

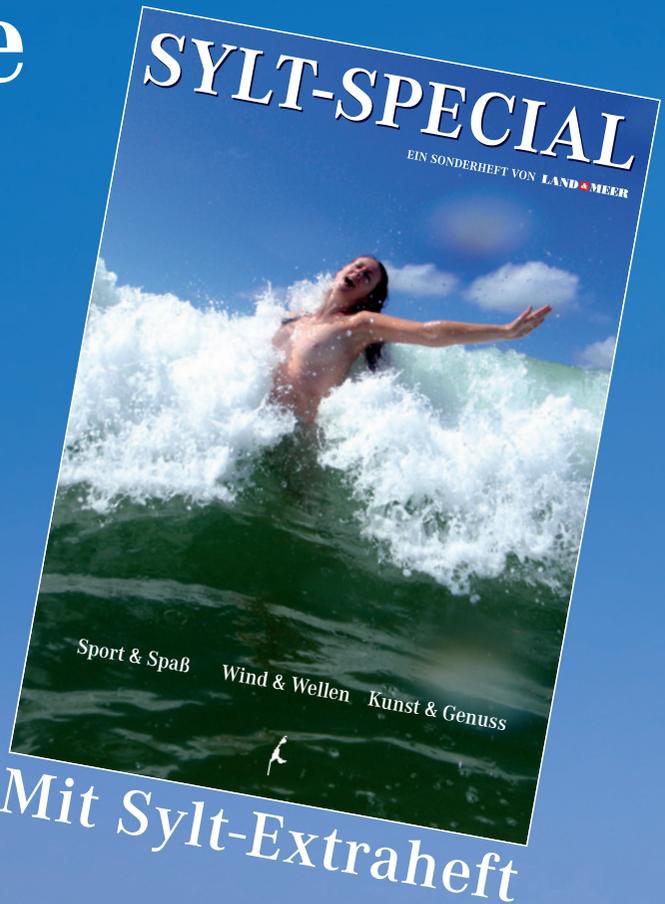
LAND & MEER

Das Magazin für den Norden Deutschlands www.landundmeer.de · Die Jahressausgabe 2011

Nordsee · Ostsee Alle Inseln

Wohnmobilreise
UNESCO-Welterbe-Tour
Harz bis Wattenmeer

Fahrradtouren



Leser-Fotowettbewerb

Küsten-Wandern



Hamburg bei Nacht



Essen & Genießen



ISBN 978-3-9814245-0-8 € 6,90 · CHF 13,50 · DKK 62,-



Gratis: Leuchtturm-Postkarten zum Herausnehmen



Jeden Tag neue Nachbarn. Der California Comfortline.

Egal, was Sie von einer Reise erwarten: Der California Comfortline wird den unterschiedlichsten Wünschen gerecht. Von der Küchenzeile bis zum Doppelbett, vom Kleiderschrank bis zu den in der Heckklappe untergebrachten Klappstühlen – wir haben an alles gedacht. Auch an die Umwelt: mit Motoren, die nicht nur kraftvoll, sondern vor allem äußerst effizient arbeiten und dabei die Euro-5-Abgasnorm erfüllen. Die Fahrerassistenzsysteme wie der optionale Spurwechselassistent „Side Assist“ und das serienmäßige Abbiegelicht helfen, unangenehme Überraschungen zu vermeiden. Aber lernen Sie den California Comfortline doch einfach selbst kennen – bei einer Probefahrt! Ihr Volkswagen Partner informiert Sie gern. **Welcome to the Hotel California.**



Das Auto.

Wir sind der Norden

Liebe Leserinnen und liebe Leser,

LAND & MEER ist seit 1993 das einzige Magazin, das den gesamten Norden Deutschlands als attraktives Urlaubsziel zusammenfasst und die Angebote der fünf nördlichen Bundesländer (Schleswig-Holstein, Mecklenburg-Vorpommern, Hamburg, Bremen und Niedersachsen) nach „außen“ transportiert.

Wer aus Nordrhein-Westfalen, aus Bayern oder der Schweiz in den Norden reist, will Küstenluft schnuppern. Nach der Lektüre unserer neuen Jahresausgabe fällt Ihnen die Entscheidung für Ihr Urlaubsziel an der Nordsee oder Ostsee, im Binnenland oder in einer der Hansestädte sicher leichter.

Die zahlreichen touristischen Anbieter aus dem Norden und LAND & MEER arbeiten gemeinsam daran, Urlauber für Norddeutschland zu begeistern. Einige gelungene Beispiele solcher Kooperationen sind: Hamburg und Schleswig-Holstein teilten sich einen gemeinsamen Messestand auf der Internationalen Tourismusbörse. Die Metropolregion Hamburg kümmert sich um zahlreiche Landkreise außerhalb der Großstadt – auch in anderen Bundesländern. Niedersachsen und Schleswig-Holstein sind gemeinsam für den deutschen Teil des UNESCO-Weltnaturerbes Wattenmeer zuständig.

Das gefällt mir! Es nützt allen: Gästen und Gastgebern! „Gemeinsam sind wir stark“, ist das richtige Motto – und LAND & MEER ist die Plattform, die die Einmaligkeit des Nordens für Reiseinteressierte im ganzen Bundesgebiet und Ausland zeigt und verbreitet.

Weil LAND & MEER jährlich erscheint, berichten wir ergänzend tagesaktuell auf www.landundmeer.de und auf Facebook.

Halten Sie Kontakt! Im Internet informieren wir Sie weiter – täglich und manchmal sogar stündlich neu. Auf Facebook – Ihre Anmeldung dauert eine halbe Minute – finden Sie natürlich auch unsere touristischen Partner aus dem Norden, wie gewohnt dargestellt von der LAND & MEER-Redaktion.

Sie, liebe Leserinnen und Leser, können dieses Forum ergänzen, indem Sie Fotos und Beiträge auf unsere Pinnwand einstellen – wir freuen uns auf Sie!

Viel Spaß mit der neuen Ausgabe LAND & MEER 2011 und schöne Ferien wünscht Ihnen Ihre



Undine Schaper, Verlegerin

A handwritten signature in black ink, which appears to be 'U. Schaper'.



LAND & MEER 2011 INHALT

Großer Fotowettbewerb10
Zwischen Land und Meer Die besten Urlaubsfotos unserer Leser. Jetzt mitmachen und einen Multifunktionsdrucker von Kodak gewinnen!

Panorama16
Aktuelles aus dem ganzen Norden Der historische Flying P-Liner „Passat“ wird 100 Jahre alt: Travemünde feiert. Und weitere aktuelle Informationen aus den Urlaubsgebieten.

Städtereisen Hamburg22
Hamburg bei Nacht Über St. Pauli schlendern mit der Roten Lola. Menschen, Museen, Musicals auf dem Hamburger Kiez.

Altes Land am Elbstrom30
Blütenpracht an der Waterkant Besuch des Obst- und Gemüseanbaugebietes mit Blick auf Schiffsverkehr der Elbe.

Kitesurfen an Nord- und Ostsee36
Zwischen Himmel und Meer Kite-, Surf-, Stand-up-Paddel-Schulen – auch für ältere Teilnehmer.

Wohnmobilreise Welterbe-Tour42
UNESCO-Weltkulturerbestätten Auf den Spuren der Vergangenheit: vom Harz bis an die Küste.

Wattenmeer erleben52
Weltnaturerbe Wattenmeer Erlebnisurlaub und Entdeckungsreisen auf dem Meeresgrund.

Vogelzug56
Vogelzuglinie Tierbeobachtung von Mecklenburg-Vorpommern bis an die Nordseeküste.

Inseln Nordsee

Sylt-Special	67
Reiten am Sylter Strand	74
Ringreiten und Polo-Events	76
Aktuelles von der Insel: Sylt-App und mehr	78
Kreativ: Schmuckwerkstatt und Galerie	80
Promi-Viewing: die Sylt-Partys der Prominenz	82
Auf dem Brett um die Welt: Sylts surfende Sisters	86
Wassersport-Termine. Premiere Sylt-Triathlon	87
Genuss auf Sylt: noch mehr Sterne für die Insel	88
Schöner Wohnen: Traumhotels und Ferienwohnungen	90
Spaß und Spannung: Ferienprogramm	94
Naturgewalten: im Lister Erlebniszentrum	96

Helgoland Vogelberingung auf Helgoland103
Und: Helgoland als zollfreies Einkaufsparadies.

Amrum Die große Freiheit: der Kilometerstrand108

Föhr und Halligen Eilande vor Nordfriesland112

Ostfriesische Inseln Wangerooge bis Borkum114

Inseln Ostsee

Rügen und Hiddensee Usedom, Poel und Fehmarn118



Jan Fedder und Axel Milberg wurden mit dem norddeutschen Filmpreis ausgezeichnet. **16**



Axel Prahl und Jan-Josef Liefers wandern durch Mecklenburg-Vorpommern. **126**



Uwe Friedrichsen ist Botschafter der Seenotretter (DGzRS). **16**

Aktuelles Der Flying-P-Liner „Passat“ wird 100 Jahre alt. Und Travemünde feiert. **16**



Wind-, Kitesurfen Personal Training besonders für ältere Teilnehmer. **36**

Surf Sisters – mit dem Brett um die Welt. **86**



Surf-Termine: auch für Sehleute – am Sylter Strand. **87**

Sylt-Special: **67**



Alle Inseln und die Halligen an Nord- und Ostsee: Ein Traum von Strand und Meer, aber auch Gefahr von Flut. **108**



Naturerbe Wattenmeer: **52**

LAND & MEER 2011 INHALT

Mecklenburg-Vorpommern122
Rostock-Warnemünde Maritimes Flair am Meer.

Die Spur der Kommissare126
Axel Prahl und Jan-Josef Liefers Die Schauspieler wandern über den Darß: Einsatzort Wanderweg.

Fahrradtouren134
Radeln im Norden Touren durch die Flusslandschaft Elbe, Metropolregion Hamburg, Weser- und Elberadweg.

Fit & Gesund140
Salz auf der Haut Jodsole für die Gesundheit. Effektive Hautverjüngung. Sonnenschutz für Kinder.

Reisetipps144
Viel erleben im Norden Landesgartenschau in Norderstedt. 1000 Urlaubsideen für LAND & MEER-Leser. Fledermäuse und Giraffen.

Museen der Küste148
Harm Paulsen zeigt, wie Wikinger lebten. Kunstmuseum auf Föhr. Emdens maritimes Erbe.

Pottkieker154
Der Norden kocht auf Regionale Bio-Spezialitäten. Traumcafés an der Schlei Aber bitte mit Sahne.

LAND & MEER-Shop164
Souvenirs zum Bestellen online oder per Postkarte.

Der Maler und das Meer Künstlerporträt ...168
Bücher von und für die Küste171

Küsten-ABC Bernstein – richtig oder falsch? ...175

Kinder-Seite Sudoku mit Bildern176

Rubriken

Editorial3
Leserbriefe6
Übersichtskarte8/9
Internet und Facebook166
Leuchtturm-Postkarten zum Herausnehmen ...166
Impressum174
Inserenten-Verzeichnis179
Vorschau für 2012182

**Sie suchen ein Hotel, eine Fährlinie,
eine gute Adresse? Inserentenverzeichnis:** **179**

Leuchtturm-Urlaubspostkarten – gratis: **166**

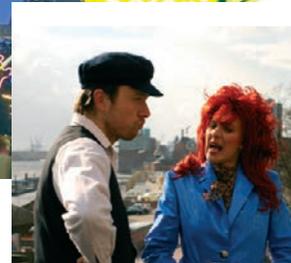
Viel zu gewinnen: Großes Rätsel **180**

Verlosung eines Amrum-Urlaubs: **108**

Besuchen Sie unseren Shop: **164**



St. Pauli bei Nacht Die Rote Lola führt Besucher zu den spannenden Ecken im Rotlichtviertel. **22**



Wohnmobilreise Die UNESCO-Welterbestätten. **42**



Der Maler und das Meer Kultur der Küste. **168**

Vogelzuglinie
Der Vogelzug von Mecklenburg über Schleswig-Holstein bis an die Nordsee und nach Helgoland. **56**



Der Norden kocht
Feinheimisch heißt: die regionale Bioküche zu genießen. **154**



Traumcafés an der Schlei
Aber bitte mit Sahne – und mit einem wundervollem Ausblick. **158**



Fotos: D. Gohlke, L&M, R.Hartwig-Kruse, W/Stinn, S.Conrad, Mohltied/M.Schuckmann

Der ganze Norden

Die in LAND & MEER beschriebenen Ferenziele, Inseln und Orte mit der jeweiligen Seitenzahl auf einen Blick.



Niedersachsen

Altes Land	30-34, 136
Amt Neuhaus	135
Balje	30-34
Bad Bramstedt	137
Bardowick	135
Bleckede	135
Buxtehude	34
Cuxhaven	34
Emden	151
Freiburg	34
Göttingerode	44
Goslar	44ff
Grünendeich	34
Hannover	44, 146
Harz	42ff
Hildesheim	46
Hitzacker	135

Hoopte	135
Jaderberg	45, 147
Jork	34
Lübeck	148
Lüchow-Dannenberg	136
Lüneburg/Lüneburger Heide	136
Marschacht	135
Norden-Norddeich	50
Oldenburg	45
Otterndorf	34
Osnabrück	46
Preten	135
Rieste	47ff
Rönne	135
Scharnebeck	135
Schneverdingen	145
Seevetal	135
Sittensen	136

Stade	30-34
Stixe	135
Uelzen	135, 137
Uslar	138
Wilhelmshaven	103
Winsen	135
Wischhafen	34
Inseln vor Niedersachsen	
Baltrum	116
Borkum	14, 17, 116
Juist	6, 50, 116
Langeoog	116
Neuwerk, Mellum, Memmert	114ff
Norderney	50, 116, 139
Spiekeroog	115
Wangerooge	114
Hamburg	19, 22ff, 56, 141, 149, 156
Bremen	17, 48ff, 152

Schleswig-

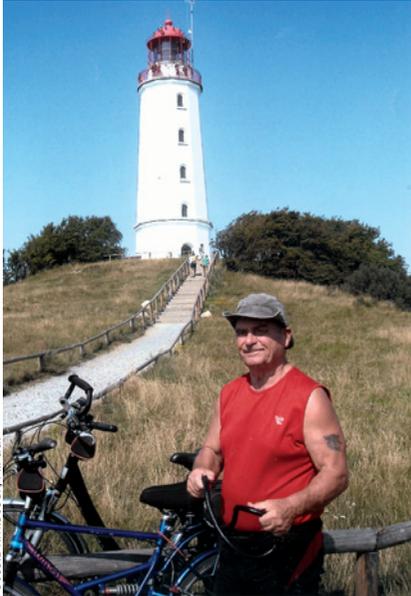
Bad Schwartau	135
Bad Segeberg	138
Büsum	135
Eckernförde	135
Eiderstedt	34
Flensburg	135
Friedrichstadt	135
Fleckeby	116
Geesthacht	14, 17, 116
Grebin	6, 50, 116
Grömitz	116
Güby	114ff
Haithabu	50, 116, 139
Heiligenhafen	115
Henstedt-Ulzburg	114
Holzdorf	135
Howacht	135



Holstein	Husum	55, 60	Inseln/Halligen Schlesw.-Holst.	Prerow	126, 130	
	105 Kappeln	160	Amrum	55, 108–111, 162	Ribnitz-Damgarten	129, 175
	145 Kiel	40	Fehmarn	40, 58, 120	Rostock-Warnemünde	40, 122ff, 147
	55, 150 Lauenburg	135, 138	Föhr	6, 79, 112, 150, 162	Schwerin	126
	56, 60 Lübeck-Travemünde	16, 20, 58	Halligen	112/113	Stove	135
	6, 60 Malkwitz	162	Nordstrand, Nordstrandischm.	112	Stralsund	152
	160 Meldorf	58	Pellworm	112	Zarrentin	162
	145 Munkbrarup	147	Sylt	6, 39ff, 55, 67–102, 168	Inseln Mecklenburg-Vorpom.	
	158 Neustadt/Pelzerh./Rettin	20, 40	Helgoland	10, 13, 66ff, 103–107, 172	Fischland-Darß-Zingst	6, 40, 126, 175
	135, 138 Norderstedt	144	Scharhörn, Trischen	114	Hiddensee	6, 119
	162 Ruruplund	139	Mecklenburg-Vorpommern		Poel	120
	137 Schleswig	19, 148, 159, 161	Ahrenshoop	126, 130	Rügen	6, 40, 119, 126, 141, 147
	161 St. Michaelisdonn	146	Born	126	Usedom	120, 126, 147
	148 St. Peter-Ording	13, 39ff, 175	Darßer Ort	129	Vilm, Ummanz	120
	120 Surendorf	12	Fischland-Darß-Zingst	40, 126, 175	Ausland	
	146 Tönning	60	Greifswald	40	Lettland	18
	161 Warder	147	Heiligendamm	37–40, 180	Dänemark	76, 180
	14 Westerhever	39, 166/167	Lübker Ort	130	Niederlande	52ff

Rügen statt Hiddensee

Da ich Rügen inzwischen sehr gut kenne – hier eine kleine Anmer-



Fotos: Dr. M. Stock, A. Paul

kung: Leser Klaus Schmidt, Seite 120 Ausgabe 2010, „radelt über Rügen“ und steht hier vor dem Leuchtturm Dornbusch auf Hiddensee!

Helmut Schwalbach, Hamburg

Halbinsel Eiderstedt

Auf Seite 38 ist ein „erheblicher“ Irrtum dargestellt. Sie haben die Halbinsel Eiderstedt dem Kreis



Dithmarschen zugeschlagen. Eiderstedt und somit auch der Westerhever Leuchtturm gehören aber zum Kreis Nordfriesland.

**Ardelt Steffen,
aus der Lausitz per Mail**

Kreuzfahrtschiffe in Hamburg

Anm. d. Red.: Und noch ein Fehler-teufel - Richtig ist, im Jahr 2011 werden 117 Kreuzfahrtschiffe die Hansestadt anlaufen und rund 200.000 Passagiere mitbringen.

Sehnsucht nach Meer

Als ehemaliger Unteroffizier der Handels- und Kriegsmarine habe immer noch Sehnsucht nach dem Meer. Durch LAND & MEER lässt sie sich stillen!

Fred Schwinning, 78250 Tengen

Züigig

Ich habe schon oft telefonisch Bestellungen ausgesprochen, doch die Zügigkeit, die Sie bei der Zustellung an den Tag legen, ist beeindruckend. Und mehr noch: Sie haben keine Versandkosten erhoben und zusätzlich noch ein tolles Geschenk dazugelegt – guter Service!

Allen einen farnefrohen Sommer wünscht

Christine Meurer, per Mail

Inselranking im Internet

Moin, schön, dass Helgoland den dritten Platz im Inselranking des NDR belegt, doch wer hat den zweiten, bzw. ersten? Finden die ostfriesischen Inseln und besonders Juist nicht das Interesse? Objektiv und ausgewogener wäre schön!

**Ihr regelmäßiger Leser und
Juist-Fan Reinhard Dolinga**

Anm. d. Red.: Wir haben das Ergebnis auf www.landundmeer.de nachgetragen.



Helgoland

Vielen Dank für Ihre tolle Ausgabe 2010! Unser Helgoland-Interesse ist geweckt!

**Thomas Kraushaar,
44139 Dortmund**

Von der Schweiz in den Norden

Als Schweizerin, die schon seit vielen Jahren dem Norden von Deutschland verbunden ist, suche ich immer nach Wissenswertem und Schönerem. Ich lebte einmal auf



Föhr, und es ist mir eine zweite Heimat geblieben. Deshalb bin ich auch immer wieder erfreut, wenn ich etwas über dieses Land hinter dem Deich erfahren kann. Auch das „Hamburger Original“ Ina Müller fasziniert mich, da sie uns den Norden ein wenig näher zeigt. Ich sende Ihnen mein Lieblingsbild von Föhr: Ich war kaum angekommen – als Begrüßungskommando stand da ein einzelnes Schaf, als ob es mich willkommen heißen wollte. Ich war echt gerührt!

Herzliche Grüsse aus der Schweiz und: Danke schön.

**Debora Esther Disler,
CH-8038 Zürich**

Faire Abstimmung beim Fotowettbewerb

Scheinbar wurde die Möglichkeit der Abstimmung im Fotowettbewerb geändert, und man kann pro Bild nur noch eine Stimme abgeben! Das finde ich sehr gut, da es so doch fairer wird!

Martina Fitzek, per Mail

LESERBRIEFE URLAUBSPOST

Mit LAND & MEER Norddeutschland entdeckt



Wir möchten Ihnen zur Themenauswahl gratulieren. Wir haben in den vergangenen Jahren mit wachsender Begeisterung das „Urlaubsland Norddeutschland“ entdeckt – in den letzten Jahren standen neben Sylt auch Usedom und Fischland/Darß sowie Boltenhagen auf dem Ferienprogramm. So manche Häuser und Ideen habe ich in der aktuellen Ausgabe wieder entdeckt, unter anderem das wirklich hervorragende

Zu viel Sylt

Ich lese die Ausgabe 2010 gerade. Sie ist prima, aber mir gefällt einfach nicht, dass die Prominenzinsel Sylt so groß erscheint. Ich bin zum Beispiel Föhr-Fan und freue mich über den tollen Bericht über Föhr in dieser Ausgabe! Gibt es eigentlich einen Newsletter von Ihnen? Somit verliert man den Kontakt übers Jahr nicht ganz !!!

Christine Johst, per Mail
Anm. d. Red.: Klar gibt's einen Newsletter – und zwar für alle, die uns ihre Mail-Adresse auf www.landundmeer.de oder unter mail@landundmeer.de mitteilen!

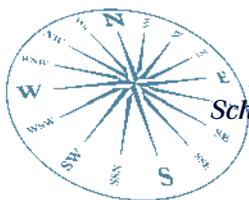
Hotel Meerlust in Zingst, in dem mein Mann und ich absolut entspannte Urlaubstage verbracht. Für die nähere Zukunft haben wir uns durch LAND & MEER nun zu einem Städtetrip nach Hamburg inspirieren lassen – danke daher auch für diesen Beitrag zu unserer Urlaubsplanung (sogar für unsere Kinder waren schöne Vorschläge dabei)!

Ulrike Braungardt,
38165 Lehre

LAND & MEER bei Facebook Auf der Facebook-Seite von LAND & MEER bin ich häufig, da mir alles, was mit dem maritimen Norddeutschland zu tun hat, sehr gefällt. Als gebürtiger Ostfrieser und ehemaliger Einwohner Hamburgs und Itzehoes auch kein Wunder.

Udo Rieken, via Facebook

facebook LAND & MEER ist neben www.landundmeer.de auch tagesaktuell bei facebook – besuchen Sie uns! Hier können Sie uns auch Bilder senden – und Kommentare selbst einstellen!



Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen. Schreiben Sie an: LAND & MEER-Verlag, Neumühlen 46, 22763 Hamburg oder: mail@landundmeer.de.



Syltfaehre.de

EIN UNTERNEHMEN DER FRS

Auto, Fähre ... Sylt! Die inseltypische Anreise.



Essen an Bord

Wählen Sie in unserem gemütlichen Restaurant zwischen typischen deutsch-dänischen Gerichten zu günstigen Preisen.

Shopping an Bord

Stöbern Sie in unserem Bordshop mit Spirituosen, Süßigkeiten, Souvenirs und Parfümerieartikeln mit wechselnden Monatsangeboten.

Erholung an Bord

Genießen Sie die frische Nordseeluft und die tolle Aussicht auf das Wattenmeer auf 4 Freidecks mit reichlich Sitzgelegenheiten.

Platzreservierung

Beginnen Sie Ihren Urlaub entspannt und ohne Wartezeiten: Mit der Platzreservierung per Telefon oder Internet kein Problem!

Tickets & Infos:
www.syltfaehre.de
Onlinebuchung
Tel. 0180 3 10 30 30
(€ 0,09/Min. aus dem Festnetz der DTAG, Mobilfunknetz max. € 0,42/Min.)

Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

HELGOLAND Deutschlands einzige Hochseeinsel



Täglich ab Hamburg, Wedel & Cuxhaven

9. April - 30. Oktober 2011
HSC „Halunder Jet“
09.00 Uhr ab Hamburg,
St. Pauli Landungsbrücke 3/4
09.40 Uhr ab Wedel, Willkomm Höft
11.30 Uhr ab Cuxhaven, Alte Liebe

1. Mai - 30. September 2011
MS „Atlantis“
10.30 Uhr ab Cuxhaven, Fährhafen

Helgoline.de

EIN UNTERNEHMEN DER FRS

Tickets & Infos: www.helgoline.de (Onlinebuchung)

0180 3 20 20 25 (€ 0,09/Min. aus dem Festnetz der DTAG, Mobilfunknetz max. € 0,42/Min.)



Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

Zwischen Land und Meer

Fast 500.000 LAND & MEER-Leser haben an unserem Internet-Voting teilgenommen und unter den rund 2.000 Bildeinsendungen die hier abgebildeten zu den besten Urlaubsfotos gekürt. Das Gewinnerbild finden Sie auf Seite 14. Auch in diesem Jahr können Sie mit Ihrem Lieblingsmotiv teilnehmen. Mit einer schönen Aufnahme aus Ihrem Urlaub im Norden und etwas Glück gewinnen Sie einen Multifunktionsdrucker von Kodak!



Windhose vor Helgoland (Sommer 2010)
Heidrun Oelckers,
22395 Hamburg

FOTOWETTBEWERB 2011 MEIN SCHÖNSTES URLAUBSFOTO



Seebrücke Ostsee
Mario Biskup,
16515 Oranienburg



Leuchtturm Roter Sand
Steffen Rabe,
27607 Langen

FOTOWETTBEWERB 2011 MEIN SCHÖNSTES URLAUBSFOTO

Erntezeit in Surendorf an der Ostsee
Julian Boy,
20457 Hamburg



FOTOWETTBEWERB 2011 MEIN SCHÖNSTES URLAUBSFOTO

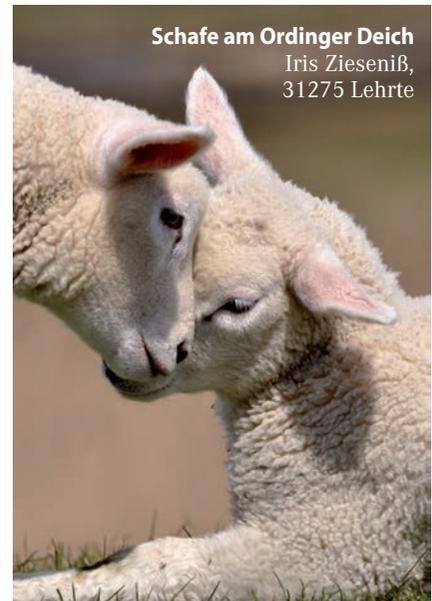
Molenfeuer Warnemünde
Manfred Kumbier,
19205 Gadebusch



Börteboot auf Helgoland
Hella Singer,
22959 Linau



Schafe am Ordinger Deich
Iris Zieseniß,
31275 Lehrte



Keinen Schritt weiter!
Heike Storch,
09557 Flöha

FOTOWETTBEWERB 2011 MEIN SCHÖNSTES URLAUBSFOTO

Kampener Strand beim Roten Kliff
Florian Schmidt,
22941 Bargteheide



Dieses Bild wählten die
LAND & MEER-Fotowett-
bewerb-Teilnehmer per
Voting zum Gewinnerfoto –
auf www.landundmeer.de!

Howachter Bucht
Manfred Krause,
40670 Meerbusch



Gewitter vor Borkum
Stefan Meyer,
44803 Bochum

Mitmachen und gewinnen beim
LAND & MEER-Fotowettbewerb 2011

Schicken Sie uns Ihr schönstes Urlaubsfoto von Ihren Ferien im Norden! Die Bilder werden auf www.landundmeer.de veröffentlicht – wo sie per Voting bewertet werden können! Das Gewinnerfoto wird mit einem Kodak-Drucker ESP C310 prämiert.

Teilnahmebedingungen: Ihr schönstes Urlaubsfoto (norddeutsche Motive bevorzugt) senden Sie in der Größe von 9x13 cm als Papierabzug oder digital (als JPG mit einer Auflösung von 300 dpi) an mail@landundmeer.de. LAND & MEER-Verlag, Stichwort „Urlaubsfoto“, Neumühlen 46, 22763 Hamburg.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, Mitarbeiter des Verlags dürfen nicht teilnehmen.

Einsendeschluss ist der 30. November 2011.

LAND & MEER wünscht Ihnen viel Spaß beim Fotografieren!

1.–3. Preis: Die nach Teilnehmer-Voting gewählten besten drei Bildeinsendungen werden prämiert, ihre Fotografen gewinnen je einen Kodak-Multifunktionsdrucker ESP C310.

Der **Kodak ESP C310 „all in One“-Drucker** kann drahtlos drucken und ist leicht zu bedienen bei hervorragender Druckqualität – er wurde mit dem „Consumer Electronics Show 2011 Innovation Award“ in der Kategorie Öko-Design und Nachhaltigkeit prämiert, denn er bietet höchste Qualität, während er im Stand-by-Modus bis zu 70 Prozent weniger Strom verbraucht als herkömmliche Drucker. Der Drucker ist seit April auch im Fachhandel erhältlich – zum Ladenpreis von ca. 100 Euro: www.kodak.de.

Kodak



**Hauptgewinn für das schönste eingesandte Urlaubsfoto:
Kodak ESP C310 „all in One“-Drucker.**

SIGMA

„Ich liebe SIGMA, weil
ich mir nichts entgehen
lasse!“



Sophie Schütt (36), eine der beliebtesten deutschen Schauspielerinnen, ist seit Jahren leidenschaftliche Fotografin und steht in Ihren Drehpausen gerne auch mal hinter der Kamera. Sowohl beruflich als auch privat ist die Künstlerin viel auf Reisen – ob Südafrika, Australien oder Europa – für die wertvollsten Augenblicke in ihrem Leben verlässt sie sich auf die Qualität von SIGMA.

SIGMA Reise-Zoom

18-250 mm F3.5-6.3 DC OS HSM



Für Kameras der Marken
SIGMA, Canon, Nikon, Sony
und Pentax.

Das ideale Reise-Zoom für alle, die so viel unterwegs sind wie Sophie. Durch die eigens von SIGMA entwickelte Optical Stabilizer Technologie (OS) entstehen selbst bei schlechten Lichtverhältnissen noch atemberaubende Bilder. Ob Weites ganz nah oder Kleines ganz groß, mit dem gigantischen 13,8-fach Zoom lassen auch Sie sich nichts mehr entgehen.

Im Norden ganz oben

Zwischen Ostsee und Nordsee ist viel los!
LAND & MEER liefert die aktuellen Meldungen aus den fünf norddeutschen Bundesländern!



Happy birthday, Passat!

TRAVEMÜNDE Die Viermastbark „Passat“, eines der schönsten Segelschiffe des Landes und berühmtes Wahrzeichen Travemündes, wird 100! Viele stürmische Abenteuer und aufregende Reisen quer über die Weltmeere hat der legendäre Flying-P-Liner „Passat“ seit seinem Stapellauf im Jahr 1911 erlebt. Nach insgesamt 19 Kap-Hoorn-Umsegelungen und vielen Tausend Seemeilen ging das Schiff 1960 in Travemünde in den Ruhestand, wo es nun zu seinem 100. Geburtstag mit einer großen Party mit anderen berühmten Windjammern als Gästen gefeiert wird: www.travemuende.de.

Botschafter der Retter

BREMEN Uwe Friedrichsen ist 2011 „Botschafter“ der Seenotretter und folgt damit auf TV-Starkoch Tim Mälzer. Schon lange Jahre steht der in Hamburg-Altona geborene Friedrichsen mit den Seenotrettern in enger Verbindung und kennt deren Arbeit gut. „Ich finde, wenn Menschen sich bereit



Uwe Friedrichsen freut sich, in diesem Jahr als Botschafter der Seenotretter auftreten zu können.

finden, ehrenamtlich diese Arbeit zu machen und auch ihr Leben zu riskieren in manchen Fällen, dann kann man das gar nicht hoch genug bewerten. Ich ziehe den Hut vor den Leistungen dieser Männer!“

1.130 Menschen haben die Schiffsbesatzungen der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger, DgZRS, im Jahr 2010 aus Seenot gerettet. Die 61 Seenotkreuzer und Seenotrettungsboote in Nord- und Ostsee führen insgesamt 2044 Einsätze. Weiteres: www.seenotretter.de.

Deutschlands erster Offshore-Windpark in Betrieb

BORKUM Alpha ventus ist der erste Hochsee-Windpark seiner Art in deutschen Hoheitsgewässern. Er markiert den Beginn einer neuen Ära der umweltfreundlichen Stromgewinnung in Deutschland – fernab der Küsten in der offenen See, in großen Wassertiefen und unter Einsatz modernster Technik. Gebaut wurde alpha ventus 45 Kilometer vor der Insel Borkum von einem gemeinsamen Konsortium der Unternehmen EWE, E.ON und Vattenfall Europe, die hierfür die Investitionssumme in Höhe von 250 Millionen Euro aufgewendet haben. Neben der reinen Stromgewinnung dient alpha ventus auch als Testfeld für For-



Foto: obs/Trianel GmbH/alpha ventus

Rund 45 Kilometer vor der Küste Borkums wurde der erste Offshore-Windpark in deutschen Hoheitsgewässern in Betrieb genommen.

schungsprojekte in Sachen Naturschutz, die vom Bundesumweltministerium gefördert werden. Den Betrieb von alpha ventus zeigen im Internet einige Webcams: www.fino-offshore.de.

FerryFinder

Mit der neuen App „FerryFinder“ die richtige Fähre über das iPhone suchen: Der mobile Helfer kennt alle Fährverbindungen in Europa, nennt Abfahrtszeiten und Tarife, hilft bei der Buchung und zeigt den besten Weg zum Hafen.

„FerryFinder“ kann im AppStore für 2,39 Euro heruntergeladen werden.

Mehr als 230 Fährverbindungen in ganz Europa präsentiert der aktuelle Flyer des Verbands der Fährschiffahrt (VFF). Übersichtliche Karten und kompakte Tabellen verschaffen einen raschen Überblick. Kostenlos erhältlich in Reisebüros oder direkt beim VFF: www.fahrverband.org.

Per Fähre von Kiel ins Baltikum

KIEL/KLAIPEDA Mehrmals wöchentlich verbinden die modernen Rol-Pax-Fähren MS „Lisco Maxima“ und MS „Lisco Gloria“ der Reederei DFDS Lisco die Hafenstadt Kiel mit Klaipeda. Die komfortablen Schiffe bieten auf der 21-stündigen Seereise über die Ostsee gepflegte Kabinen, Restaurant, Bar und Bordshop. Die Stadt Klaipeda, das ehemalige Memel, wurde 1252 gegründet. Die historische Altstadt hat durch behutsame Restaurierung viel von ihrem früheren Charme erhalten. In unmittelbarer Umgebung befindet sich die Kurische Nehrung mit ihren malerischen Kurorten und einer einmaligen Dünenlandschaft, die zum Weltkulturerbe der UNESCO gehört. Näheres: www.dfdslisco.de.



Ein Ausflug zu Europas einziger gotischer Inselburg „Trakai“ versetzt ins 13. Jahrhundert, als die Großfürsten hier regierten. Das Backsteinschloss ist heute die meistbesuchte Sehenswürdigkeit Litauens.

Filmstadt Neustadt in Holstein

NEUSTADT Seit 1996 wird an der Ostsee in Neustadt in Holstein die erfolgreiche ZDF-Fernsehserie „Küstenwache“ gedreht. Fast ganzjährig sind die Dreharbeiten in und um Neustadt, im Ostseebad Pelzerhaken und im Yachthafen Ancora Marina zu beobachten. Das ZDF Küstenwache Studio 1 in Neustadt am Hafen zeigt aktuelle Fotos vom Set, bisher unveröffentlichte Filmsequenzen, Originalrequisiten und mit ein bisschen Glück einen der beliebten Darsteller live vor Ort.

Auch im wahren Leben ist Neustadt einer von drei Standorten der Bundespolizei See. Als Teil der echten Küstenwache ist sie für den Zoll, die Wasser- und Schifffahrtsverwaltung und den Fischereischutz verantwortlich.

Die beiden Einsatzschiffe der Bundespolizeiinspektion See Neustadt in Holstein, „Bad Düben“ und „Neustrelitz“, werden als „Albatros II“ für die Dreharbeiten der Serie „Küstenwache“ zur Verfügung gestellt.

Infos für Sehleute: www.neustadt-holstein.de.



Neustadt in Holstein inmitten der Lübecker Bucht ist Heimathafen der „Küstenwache“ und des „Traumschiffs“.

Blanker Hans BÜSUM
STURMFLUTENWELT

Erlebnis, Information, Geschichte.

STURMFLUT

PIRATEN
SONDERAUSSTELLUNG

Neu ab 2011

Dr.-Martin-Bahr-Straße 7 · 25761 Büsum · Tel.: 0 48 34 - 90 91 35 · www.blanker-hans.de

Das Tor nach Skandinavien

SCHLESWIG Am Danewerk, dem bedeutendsten Bodendenkmal Nordeuropas, ist dem Archäologischen Landesamt Schleswig-Holstein eine Sensation widerfahren. Bei Ausgrabungen an der sehr gut erhaltenen, über 1.200 Jahre alten Feldsteinmauer ist die Archäologin Dr. Astrid Tummuscheit mit ihren Kollegen auf den Durchlass des Verteidigungswalls gestoßen: das Tor nach Skandinavien, das überhaupt erste Tor des Danewerks.

Durch diesen rund sechs Meter breiten Durchlass verlief für mindestens 450 Jahre der Heer- bzw. Ochsenweg als Hauptverkehrsachse auf der jüti-schen Halbinsel zwischen dem Kontinent und Skandinavien – sozusagen die A7 der Wikinger.

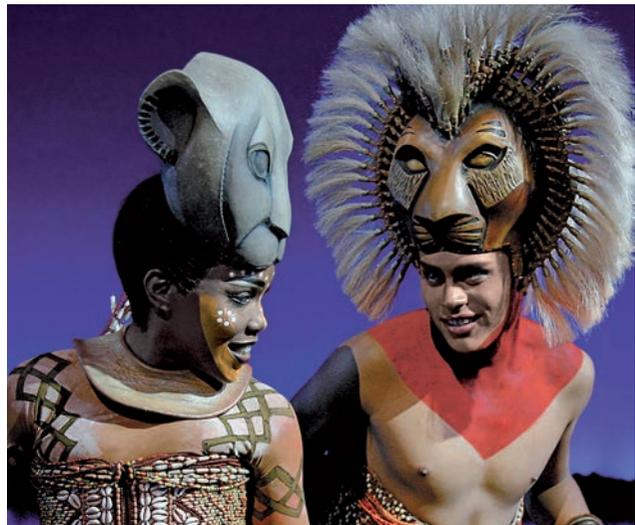


Sensationelle Entdeckung am Danewerk: Freilegung der 1.200 Jahre alten Feldsteinmauer mit Tordurchlass.

Nachdem 2008 mit Mitteln des AP Moeller-Fonds durch den Dänischen Verein SSF das baufällige Café Truberg erworben und abgerissen werden konnte, unternahm das Archäologische Landesamt 2009 erstmals Voruntersuchungen am dahinter verborgenen Bodendenkmal. Dabei entdeckte man einen wohl erhaltenen Feldsteinmauerabschnitt. Bei der in der Folge vorgenommenen Hauptuntersuchung kam es dann zur Freilegung zweier Wangen der Feldsteinmauer mit einem dazwischen liegenden Tordurchlass.

Der König hat Geburtstag

HAMBURG Am 2. Dezember 2011 feiert das Welt-erfolgsmusical „König der Löwen“ im Hamburger Hafen seinen zehnten Geburtstag. Mehr als sieben Millionen Besucher fuhren schon mit den Shuttle-Fähren quer über die Elbe in den sonnengelben Theaterbau zu einer der über 3.700 ständig ausverkauften Vorstellungen (acht Shows pro Woche), darunter so prominente Gäste wie Roman Polanski, Howard Carpendale, Vitali Klitschko, Boris Becker und der musikalische „Königsvater“ selbst, Elton John. Berge von Federn und Rosshaar wur-



Seit zehn Jahren im Hamburger Hafen: Walt Disney's zauberhaftes Afrika-Märchen – „König der Löwen“.

den verarbeitet, um Elefanten, Löwen, Giraffen, Nashörner, Zebras und Gazellen zu tierischem Leben zu erwecken. Nichts bleibt hier in Routine stecken – regelmäßig werden hochtalentierte neue Darsteller in Choreografie und Gesang eingeführt. Der „König der Löwen“ von Hamburg feiert seinen zehnten Geburtstag und glänzt wie neu geboren. Siehe: www.musicals.de.

Für kleines Geld...

Schweden
Karlshamn
Klaipeda
Litauen
Deutschland
Kiel
Sassnitz

... ganz groß verreisen!

Kiel-Klaipeda. Die Ostsee-Kurzreise für Baltikumfans.

Kiel-Klaipeda
Unsere neue
**MS LISCO
MAXIMA**
Komfortabler Neubau – Reisegenuss pur!

DFDS Seaways Baltic GmbH
Tel. 0431 2 09 76-420
passage.kiel@dfds.com · www.dfdslisco.de

IHRE FÄHRVERBINDUNG INS BALTIKUM

Blinde Passagiere im Watt

NORDSEE Schutzstation Wattenmeer und WWF fordern ein sofortiges Ende der Importe gebietsfremder Miesmuscheln in das Wattenmeer. Seit Jahren importieren Fischer tausende von Tonnen an so genannten Saatmuscheln (junge Mies-



Foto: W. Straub/nordseetourismus.de

Mit den Saatmuscheln aus dem Ausland werden fremde Arten eingeschleppt – wie die auch die Schwertmuschel.

muscheln) aus Irland und Großbritannien in den Nationalpark und Weltnaturerbe. Nach dem Heranwachsen werden sie abgefischt und für den Verzehr verkauft. Nach Ansicht der Naturschutzorganisationen besteht die große Gefahr, dass mit den Muscheln gebietsfremde Arten in das Wattenmeer eingeschleppt werden, denn diese haften an ihnen, schwimmen als Larven im Begleitwasser oder leben als Parasiten in den Muscheln. Viele dieser „blinden Passagiere“ sind nicht sichtbar und können weder erkannt noch sicher entfernt werden.

Zu den bekanntesten eingeschleppten Arten an der Nordseeküste gehören die Pazifische Auster, die Amerikanische Schwertmuschel, die Pantoffelschnecke und die Wollhandkrabbe.

Sie alle vermehren sich massenhaft.

Weiteres: www.schutzstation-wattenmeer.de.

Norddeutscher Filmpreis

LÜBECK Während der 52. Nordischen Filmtage in Lübeck wurden die Schauspieler Jan Fedder und Axel Milberg mit dem Norddeutschen Filmpreis ausgezeichnet. Den Hamburger und den Kieler Jung verbinde vor allem eine enorme schauspielerische Vielfalt und der „typisch norddeutsche Charme, womit beide Norddeutschland weit über die Landesgrenzen hinaus bekannt und beliebt machen“, so die Laudatio.



Ehrenpreise erhielten Axel Milberg und Jan Fedder.

Der Hamburger Senat und die Landesregierung von Schleswig-Holstein verleihen den mit insgesamt 75.000 Euro dotierten Norddeutschen Filmpreis in vier Kategorien: Die Auszeichnung für den „Besten Kinofilm“ geht an „Soulkitchen“ von



Beim Norddeutschen Filmpreis zum besten Kinofilm des Jahres gewählt wurde „Soukitchen“ von Fatih Akin. Darsteller (v.l.): Demir Gökçöl, Anna Bederke, Moritz Bleibtreu, Adam Bousdoukos, Pheline Roggan, Lucas Gregorowicz und Birol Ünel.

Fatih Akin. Mit dem Norddeutschen Filmpreis für den „Besten Fernsehfilm“ wird der Produzent Norbert Sauer (Ufa Fernsehproduktion) für den Film „Bella Block - Vorsehung“ geehrt. Als „Beste Dokumentation“ zeichnet die Jury den Dokumentarfilm „Zwiebelfische. Jimmy Ernst Glückstadt-NewYork“ von Christian Bau und Artur Dieckhoff aus. Über den Norddeutschen Filmpreis in der Kategorie „Bestes Drehbuch“ darf sich Niki Stein für seinen Film „Bis nichts mehr bleibt“ freuen.



Tagesaktuell aus dem ganzen Norden:
www.landundmeer.de
...und auch auf Facebook!

Willkommen im Norden.

www.flens.de

plop'

BIER
BEWUSST
GENIESSEN.
DIE DEUTSCHEN BRAUER.



Genuss erleben. Flensburger Pilsener.

GROSSES SHOW BAR



Hamburg bei Nacht

Viel geliebt und oft verdammt, bekannt in der ganzen Welt als spannendes Quartier – das ist Hamburg St. Pauli, der Kiez mit seinen vielen Facetten. LAND & MEER zeigt die „sündige Meile“ im Detail und stellt ein buntes Programm zusammen.



Foto: Klaus Nather



Foto: Martyn Leder

Rote Locken, blauer Lack – die Rota Lola kennt sich aus auf dem Kiez und zeigt Besuchern ihre Heimat St. Pauli.

VON RENATE PREUSS

Unterwegs mit der Roten Lola

Da stehen sie nun, die Quidjes aus dem fernen Niedersachsen, direkt vor der Scharfen Ecke, der ältesten Hafenkneipe auf dem Kiez, hoch über den Landungsbrücken wissen sie nicht so recht weiter mit ihrer Entdeckungstour auf Hamburgs „sündiger Meile“. Aber dann kommt sie: sehr rote Haare, sehr blauer Lack – die Rote Lola!

Als ehemalige Bardame kennt sie sich aus auf dem Kiez, Zuhälter, Hafenarbeiter und Prostituierte gehören zu ihren guten Bekannten. Und Lola hat ein date: Wolfgang, ihre große Liebe, ist wieder aufgetaucht. Auf dem Weg zum erwartungsfrohen Wiedersehen nimmt sie die kleine Gruppe mit auf einen Streifzug durch ihr geliebtes Rotlichtviertel.

Sie treffen auf Dieter, den Hafenarbeiter, der nach der Schicht noch einen heben will, auf einen Polizisten und auf ihren schwulen Freund Mike, auf Jürgen, den Zuhälter, der wieder mal Ärger mit seinem besten „Pferdchen“ hat, und auf einen Touristen, der nach lohnenden Kneipentipps fragt –

Lolas Begleiter bekommen große Ohren. Durch schmale Gassen mit kleinen Kneipen und schrillen Etablissements führt der Weg über den Hans-Albers-Platz, den junge „Bordsteinschwalben“ säumen, nicht weit von der Herbertstraße entfernt. An der Davidwache vorbei, über die grelle Reeperbahn wieder hinein in das oft schummerige Dunkel der Nebenstraßen mit ihren unterschiedlichen Programm-Offerten zwischen Sexy Angel, Grill Bad Taste, Der grüne Frosch und Freudenhaus. Auf der Großen Freiheit schließlich, im Star Club Hof, wo einst die

Beatles ihre Karriere begannen, fallen sich Wolfgang und Lola in die Arme und entlassen die Kiezabenteurer in eine spannende Nacht.



Unterwegs mit der Roten Lola:

Wem die zweieinhalb Stunden-Expedition mit Lola zu lange dauert, entscheidet sich für den „St. Pauli-Quickie“ von exakt 66 Minuten: Tel.: 0 40/870 80 10, www.stattreisen-hamburg.de.

STÄDTEPORTRÄT HAMBURG

Sankt Pauli Museum

Im Herbst vergangenen Jahres eröffnete das zwischen Herbertstraße und dem bekannten Polizeirevier Davidstraße gelegene Sankt Pauli Museum. Auf 160 Quadratmetern Fläche lassen auf vielfältige Weise Bilder, Installationen und Filme den Besucher St. Paulis Geschichte nacherleben. Die größte existierende zusammenhängende Sammlung von Fotograf Günther Zint hat hier ein beständiges Zuhause gefunden. Außerdem werden Exponate von Kiezgrößen wie Domenico, den Beatles, Hans Albers, jedoch auch Bilder vieler unbekannter St. Paulianer ausgestellt. Für die Fotos aus dem berühmten Skandal-Lokal Salambo mit seinem Chef René Durand ist der Ü-18-Bereich reserviert.



Öffnungszeiten: Di. bis Do. von 11 bis 21 Uhr, Fr. und Sa. von 11 bis 23 Uhr, So. von 11 bis 20 Uhr. Eintrittspreis: 5 Euro pro Person. Sankt Pauli Museum, Davidstr. 17, www.st-pauli-museum.com.

Imperial-Theater

Spannende Krimi-Klassiker, humorvolle Kriminalkomödien und packende Psychothriller begeistern im Imperial Theater.

Hier auf der Reeperbahn schnappte Agatha Christies „Mausefalle“ erfolgreich zu und die wohl bekannteste Kriminalkomödie „Arsen und Spitzenhäubchen“ wurde begeistert bejubelt.

Zu Publikumsrennern entwickelten sich die Bühnenadaptionen der Kriminalromane von Edgar Wallace wie „Das indische Tuch“, „Der Hexer“, „Der grüne Bogenschütze“ und „Der schwarze Abt“. Und die Jagd nach dem Täter geht weiter – mit knisternder Spannung und einer gehörigen Portion Humor. Reeperbahn 5, www.imperial-theater.de.



Auf dem Kietz dem „Hund von Baskerville“ auf der Spur.

Harrys Hafenasar

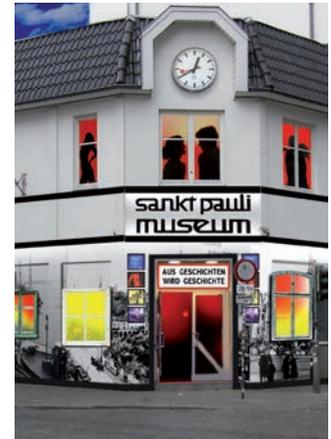
Seit 50 Jahren ist Harrys Hafenasar Synonym für Fernweh und Seefahrerromantik. Es herrscht ein einmaliger Geruch nach altem Holz, der den Besucher in die Welten ferner Länder eintauchen lässt. 20 Räume auf 350 Quadratmetern und zwei Etagen laden zum Stöbern ein.

Afrikanische Masken hängen von der Decke, während aus übervollen Regalen präparierte Tiere, Trommeln, Holzskulpturen und unterschiedlichste Gottheiten drängen. Niemand weiß, wie viele Exponate in den Räumlichkeiten ausgestellt sind.

Den Grundstock für diese Wunderwelt legte Ex-Seeemann Harry Rosenberg mit dem Nachlass von Käptn Haase, der in seiner Museumskneipe Souvenirs aus aller Welt gesammelt hatte. Heute, nach zahlreichen Umzügen führt Tochter Karin

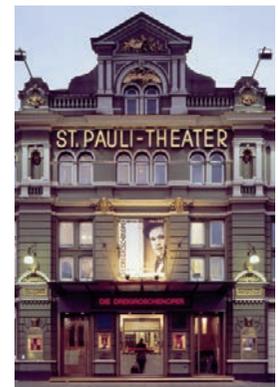
Rosenberg dieses wohl einzige Museum der Welt, wo man die Ausstellungsstücke in die Hand und mit nach Hause nehmen kann.

Geöffnet täglich außer Montag von 12 bis 18 Uhr. Harrys Hamburger Hafenasar, Erichstraße 56, Tel.: 040/31 24 82, www.hafenasar.de.



St. Pauli Theater

Seit fast 170 Jahren zieht das Geschehen auf der Bühne des St. Pauli Theaters die Besucher in seinen Bann. Und auch heute setzt der Spielplan mit aktuellen Produktionen ständig neue Akzente – und fesselt gleichzeitig mit seinem einzigartigen traditionellen Ambiente. Seit acht Jahren gehört es zu den führenden Theatern der Hansestadt. Intelligente Unterhaltung ist das Motto des Hauses. Gefeierte Produktionen mit bekannten Stars aus Film und Fernsehen wie Eva Mattes, Ben Becker, Hannelore Hoger und Ulrich Tukur, anspruchsvolles Kabarett, Comedy und internationale Showproduktionen bestimmen das Programm. Spielbudenplatz 24, Tel.: 040/4711066, www.st-pauli-theater.de.



Das St. Pauli Theater: ein historischer Rahmen für aktuelle Produktionen.

STÄDTEPORTRÄT HAMBURG

Beatlemania Hamburg

Ein halbes Jahrhundert nach ihrem ersten Auftritt in der Hansestadt haben die Beatles endlich wieder eine feste Adresse in Hamburg – mitten auf der Reeperbahn, in unmittelbarer Nähe ihrer ehemaligen Wirkungsstätte. Auf über 1.300 Quadratmetern lässt Beatlemania die Besucher mit zahlreichen noch nie gezeigten Exponaten in die Welt der Fab Four eintauchen, durch ihre wilde Zeit in Hamburg folgen, mit John, Paul, George und Ringo



Endlich: Die Faab Four haben wieder eine Adresse auf dem Kiez! Abbey Road Studios aufnehmen und im Yellow Submarine auf Tauchstation gehen. Täglich geöffnet von 10 bis 19 Uhr, letzter Einlass 18 Uhr. Beatlemania Hamburg, Nobistor 10 (Reeperbahn/Ecke Große Freiheit), Tel.: 040/31 17 18 18, www.beatlemania-hamburg.com.

Die älteste Tätowierstube Deutschlands

Eine Institution auf dem Hamburger Kiez ist die älteste Tätowierstube in Deutschland bereits seit ihrer Eröffnung 1946. In dem geschichtsträchtigen kleinen Geschäft im Herzen St. Paulis mit fantasievoller Deko und aufwändigem Stuck an



So ein Werk braucht schon ein extrabreites Kreuz.

der Decke werden traditionell höchste Ansprüche an Tätowierungen und Hygiene gestellt. Chef Günter, Sebi und Andi schneiden jedem Kunden sein persönliches Tattoo direkt auf den Leib. Auch wer ungeliebte Jugendsünden oder Narben trägt, dem kann mit einem Cover Up geholfen werden. Mit ehrlichen Worten und diesem speziellen Kiezcharme wird man hier in familiärer Atmosphäre beraten und gut bedient: Hamburger Berg 8, Tel.: 040/31 30 33, www.die-aelteste.de.

Schmidt Theater & Schmidts Tivoli

Die in den dritten TV-Programmen bis Anfang der 90er Jahre ausgestrahlte Schmidt-Show mit Corny Littmann machte das Schmidt Theater und das benachbarte Schmidts Tivoli bundesweit bekannt. Über 420.000 Besucher kommen pro Jahr, um in den beiden unsubventionierten Privattheatern Eigenproduktionen deutschen Musiktheaters zu erleben: die Dauerbrenner, das St.-Pauli-Musical „Heiße Ecke“, „Villa Sonnenschein“ – Hamburgs originellstes Musical um Sex and Crime im Altersheim-, die 70er-Jahre-Schlagerrevue



Foto: O. Fantitsch

Schmidts Tivoli und das Schmidt Theater feiern umjubelte Erfolge. Hier am Spielbudenplatz haben sie auch Restaurant und Bars. „Karamba!“ und „Volles Programm!“ – die wirklich ganz tolle TV-Show, die legendäre Schmidt-Mitternachtsshow oder hochkarätige Gastspiele. Das Bühnenprogramm wird durch ein gastronomisches Angebot, nicht nur in den Theatersälen, ergänzt: Zwei Restaurants, zwei Cocktailbars und der bekannte Livemusik-Club Angie's lohnen einen Besuch: Am Spielbudenplatz 24-28, Karten: 040/31 77 88-99, www.tivoli.de.

Pulverfass Cabaret

Seit fast 40 Jahren behauptet sich das Pulverfass als Nr. 1 der Travestie in Hamburg. Tiefrotes, goldglänzendes Belle-Epoque-Ambiente bietet den perfekten Rahmen für ein „wunder-volles“ Programm,



das jeden Monat neu gemixt wird: Janet Jackson, Tina Turner, Madonna – Weltstars singen live auf der Pulverfass-Bühne, Man-Strip-Total wechselt mit farbenprächtigen Revuen, begleitet von Conferenzen der Travestie-Stars mit kessen, leicht frivolen Sprüchen: Reeperbahn 147, Tel.: 040/24 78 78, www.pulverfass-cabaret.de.

STÄDTEPORTRÄT HAMBURG

Rendezvous im Panoptikum

Angela Merkel und Papst Benedikt XVI., Goethe und Beethoven, Otto Waalkes und Napoleon, Gerhard Schröder und Madonna, Lady Di und Udo Lindenberg – über 120 Personen aus Geschichte, Kultur, Showbusiness und Sport laden lebensecht in Wachs nachgebildet die staunenden Besucher in Hamburgs Panoptikum. Seit mehr als 130 Jahren bietet Deutschlands ältestes und größtes Wachsfigurenkabinett am Spielbudenplatz spannende Überraschungen mit immer neuen Bewohnern des dekorativen, frisch aufpolierten Gebäudes aus den 50er-Jahren: Amerikas Präsident Barack Obama ist neben John F. Kennedy eingezogen, und ganz neu ist auch für die verstorbene Domenica, Hamburgs prominenteste Hure, hier die neue Heimat. Geöffnet: Mo. bis Fr. 11 bis 21 Uhr, Samstag 11 bis 24 Uhr, Sonntag 10 bis 21 Uhr. Eintritt: Erw. 5 Euro, Kinder bis 18 Jahre 3 Euro.



Spielbudenplatz 3, Tel.: 040/31 03 17, www.panoptikum.de.

Reeperbahn Festival

Das Reeperbahn Festival setzt am letzten September-Wochenende die „sündige Meile“ regelmäßig mit spektakulärer Live-Musik in den Ausnahmezustand: Etwa 200 Bands und Einzelinterpreten spielen in rund 20 Clubs, Bars und Theatern drei Nächte lang in „Germany’s most creative neighbourhood“ – so das Motto des in Europa einzigartigen Festivals.

Vom 22. bis 24. September 2011: www.reeperbahnfestival.de.

Nachtmarkt am Spielbudenplatz

Auf dem St.-Pauli-Nachtmarkt gibt es allwöchentlich am Mittwoch von 18 bis 23 Uhr das Original-Wochenmarkt-Angebot aus Höfen und Betrieben südlich und nördlich der Elbe, frisch für zu Hause oder zum Sofort-Genießen. Grillparty, Matjenstag und Grünkohlfest locken an speziellen



Junges Gemüse und alte Klamotten auf dem Spielbudenplatz.

Terminen. Lust auf Schnäppchenjagd machen die Anwohnerflohmärkte an mehreren Sommersonntagen von 9 bis 16 Uhr: www.spielbudenplatz.eu.

Landesgartenschau

Norderstedt

21. April bis 9. Oktober 2011

Zeit für Gartenträume!

Vom 21. April bis zum 9. Oktober 2011 wird die Landesgartenschau Norderstedt zum größten Gartenfestival Norddeutschlands.

Entdecken Sie die Vielfalt von » Waldpark, » Seepark und » Feldpark und sehen Sie Gärten einmal anders: filmreif, als Lichtungen im Blütenrausch oder im Windgeflüster. 4.000 m² Strand und über 1.000 Veranstaltungen sorgen für pures Sommervergnügen 2011.

Freuen Sie sich auf
172 dreifach einmalige Tage!



dreifach
einmalig

Premium-
Partner

Sparkassen-Finanzgruppe

Sparkasse

HSH NORDBANK

LBS

PROVINZIAL

STÄDTEPORTRÄT HAMBURG-MUSICALS

Es bleibt spannend in Deutschlands Musical City Nr. 1: Gerade feierte „Sister Act“ umjubelten Einstand im TUI Operettenhaus an der Reeperbahn, „König der Löwen“ erreicht in strahlender Frische zehnjähriges Jubiläum – und als „Tarzan“ schwingt sich seit Kurzem Alexander Klaws durch den Theaterdschungel.

Sister Act bringt Klostermauern zum Erbeben

Der Kultfilm „Sister Act“ mit Whoopi Goldberg in der Hauptrolle begeisterte Millionen Menschen im Kino. Jetzt spielt der Musical-Hit aus dem Londoner Westend in Hamburg. Zufällig wird die Nachtclubsängerin Deloris van Cartier Zeugin



eines Mordes und muss sich vor den Gangstern in einem Nonnenkloster verstecken. Nach anfänglichen Schwierigkeiten mit dem strengen Klosterleben erweckt Deloris den Nonnenchor zu neuem Leben, treibt Seite an Seite mit ihren Schwestern die Verfolger zur Verzweiflung und die fantastische Musik des Chores in die Herzen des Publikums. Whoopi Goldberg engagiert sich in dieser Eigenproduktion von Stage Entertainment als Co-Produzentin. „Sister Act“ präsentiert sich so komisch, so unverwechselbar wie Whoopi Goldberg selbst.

Der König der Löwen

Seit zehn Jahren entführt das Erfolgsmusical „König der Löwen“ seine Zuschauer per Schiffsttettel quer über die Elbe auf eine Reise in die farbenprächtige Welt Afrikas. Die Geschichte des Löwenjungen Simba, der nach dem Tod seines Vaters die Heimat verlassen muss, nach Jahren zurückkehrt und die Liebe findet, fesselt und

Die ersten Häuser an der Elbchaussee

GALERIE
ELBCHAUSSEE

KLOPSTOCKSTRASSE 29 · 22765 HAMBURG
TELEFON: 39 906 280 · TELEFAX: 390 50 00
E-MAIL: OFFICE@GALERIE-ELBCHAUSSEE.DE
WWW.GALERIE-ELBCHAUSSEE.DE

Gegenständliche Malerei und Skulptur
Kontakt: Wolf Maack · 0171 34 72 536

ZUM
SEETEUFEL

Die originelle Seemannskneipe

Elbchaussee 4 · 22765 Hamburg
www.seeteufel-hamburg.de
Inh. Evelyn Subbert · Tel. 0177 546 94 72

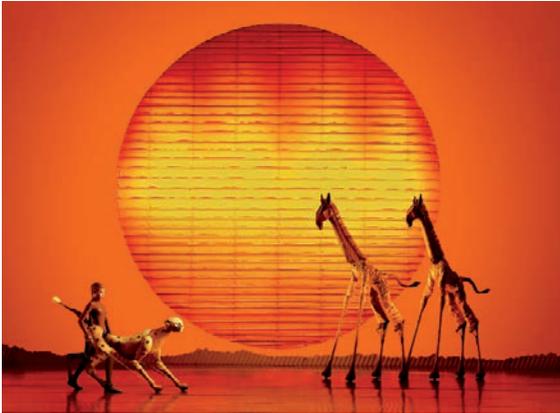
AIR HAMBURG

1-2-3 DA! AB AUF DIE INSEL
HELGOLAND, SYLT, JUIST & NORDERNEY

HAMBURG FLÜGE
AB/BIS HAMBURG AIRPORT AB 79,-€

HOTLINE: 040.70 70 88 90 | WWW.AIR-HAMBURG.DE

HAMBURG-MUSICALS



berührt. Ein aufwändiges Bühnenkunstwerk mit Elementen der alten Künste des Masken- und Schattenspiels, der wunderbare Klangteppich aus Afro-Rhythmen und europäischem Popsound von Elton John bringen den Zauber der Serengeti direkt in den Hamburger Hafen.

Tarzan

In dieser spektakulären Bühnenversion des Disney-Films „Tarzan“ in der Neuen Flora werden Zuschauer Zeugen eines revolutionären Theatererlebnisses, werden Teil einer lebendigen Dschungelwelt. Die Grenzen zwischen Bühne und Theatersaal ver-



schwimmen, wenn die Akteure sich in unglaublicher Geschwindigkeit durch das Theater, um die Zuschauer herum, schwingen: Das Musical erzählt die Geschichte eines jungen Mannes, der auf der Suche nach seinen Wurzeln um sein Schicksal kämpft und die große Liebe findet. Die Musik zum Disney-Musical „Tarzan“ schrieb Phil Collins, der bereits für die Songs im Film vielfach ausgezeichnet wurde.

Hamburger Musicals können Sie buchen unter der Tickethotline 01805/44 44 oder im Internet unter www.musicals.de.

Auf 2 Rädern zu 1000 Möglichkeiten

Vielfalt erleben – auf den schönsten
Radtouren für Familien



www.metropolregion.hamburg.de



Altes Land ganz neu

Die Urlaubsregion
Altes Land am Elbstrom ist
ein traumhaftes Reise- und Aus-
flugsziel südlich der Elbe –
15 Millionen duftende Obstbäume
in unmittelbarer Wassernähe.



Obstanbau am Leuchtturm
Krautsand an der Elbe.

VON KATRIN GÜTERSLOH

Vor den Toren der Hansestadt Hamburg erstreckt sich am südlichen Ufer der Elbe eine wunderschöne Urlaubsregion, die ihren Namen dem größten geschlossenen Obstanbaugebiet Deutschlands verdankt, dem Obstgarten Altes Land mit mehr als 15 Millionen Obstbäumen. Hier findet der Besucher attraktive Plätze, unterhaltsame Veranstaltungen, authentische Gastronomie, prachtvolle Fachwerkhäuser, historische Städte und malerische Flüsse. Mit dem Fahrrad auf Entdeckungsreise begegnet einem die Vielfalt von Marsch, Moor und Geest, an der Elbe sind große Pötte aus aller Welt zu bestaunen. Inmitten der abwechslungsreichen Landschaft liegen zwei Hansestädte: das mittelalterliche Stade und die Märchenstadt Buxtehude.

Auch das Christkinddorf in Himmelpforten liegt im Landkreis: In der Poststelle in der „Villa von Issendorf“ sind neben dem Weihnachtsmann ab November viele fleißige Helfer damit beschäftigt, jeden einzelnen Brief von Kindern aus der ganzen Welt zu beantwor-



Blütenduft gemischt mit Fernsicht – diesen Luxus bietet die Urlaubsregion Altes Land am Elbstrom seinen Gästen auf der südlichen Elbseite vor den Toren Hamburgs.

ten. Und Kehdingen, der nördliche Teil der Urlaubsregion, ist „Krimiland“. Hier wurden mehr Krimis und Krimi-Drehbücher geschrieben als anderswo in Deutschland.

Köstlich-klösterlich geht es im Museum und Klosterpark Harsefeld zu. Das Museum mit seinem Kunst-Café zeigt das einstige Leben des Klosters sowie wechselnde Ausstellungen.

Obstgarten Altes Land Kultur und Kulinarisches

Beginnend bei Finkenwerder erstreckt sich das Alte Land am Südufer der Elbe entlang bis nach Stade – ideal für eine ausgedehnte Radtour oder Wanderung entlang der Obstplantagen mit Rast in einem der

ALTES LAND AM ELBSTROM NIEDERSACHSEN



Hofläden präsentieren schmackhaftes aus der Region. Apfelhöfe können besichtigt werden – und sogar ein Quizpfad führt durch die Anbaugebiete.

schmücken Hofläden und Cafés. Ein besonderer Tipp ist ein Besuch des Herzapfelhofes von Hein Lühs in Jork, mitten im Herzen des Alten Landes. Hier gibt es Apfelerlebnisse pur, vom Quizpfad über Führungen bis zum Logo-Apfel. Auch wenn der Obstanbau sich nach modernsten Anbaumethoden richtet, wird im Alten Land Tradition gepflegt. Die Altländer erhalten liebevoll ihre wunderschönen Fachwerkhäuser und ihre Gärten. Daneben finden sich zehn prachtvoll restaurierte Kirchen, die mit ihren prunkvollen, jahrhundertealten Orgeln besondere Schätze beherbergen. Ein Highlight ist das Blütenfest am ersten Wochenende im Mai, an dem die Blütenkönigin gekürt wird. Die Altländer Kirschenwoche in der ersten Juliwoche bietet Rundfahrten und Führungen, Kirschenfest und Kirschenmarkt. Ende August bis Ende September werden im Alten Land die Äpfel geerntet. Das wird gefeiert mit dem Tag des offenen Hofes am 10. und 11. September und dem Apfel- und Kürbisfest am 8. und 9. Oktober.



Hafen- und Hansestadt Stade

Auf eine mehr als 1000-jährige Geschichte blickt Stade als wirtschaftlicher und kultureller Mittelpunkt des Alten Landes zurück. Den mittelalterlichen Charme bewahrt, finden sich im vom Burggraben umrahmten Altstadt kern nahezu alle Sehenswürdigkeiten der Stadt. Die alte Hafenanlage Stades ist eine der ältesten Europas.

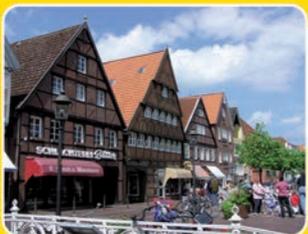
Wo vor langer Zeit Schiffe entladen wurden, die Waren gewogen und verzollt auf ihren weiteren Weg warteten, findet man heute kleine Geschäfte, gemütliche Kneipen und Cafés mit einladenden Sommer-



Stades Stadt- und Sportboothafen ist Ausgangspunkt für die Naturerlebnisfahrten mit dem „Tidenkieker“.



Buxtehude
Schlau, wer schon da ist.



Besuchen Sie die lebendige Altstadt mit Kultur, Natur und Flair. Vor den Toren Hamburgs direkt am Alten Land!

Stadtinformation
Viverstraße 1 · D-21614 Buxtehude
Tel: 04161/501 23 45 · www.buxtehude.de



Ihr Ausflug ins Herz der Elbmündung
www.natureum-niederelbe.de

Abenteuer erleben
Erlebnispark
Natur genießen
Küste entdecken



Natureum Niederelbe
Di - So 10-18 Uhr
(Juli und August auch Mo geöffnet)
Neuenhof 8 · 21730 Balje · Tel: 04753/842110

Naturmuseum
Elbe-Küsten-Park

ALTES LAND AM ELBSTROM NIEDERSACHSEN



Fotos: Stadel-Tour-Frank Timmemeyer, Martin Eisen u.a.

Wasser spielt in Stade die Hauptrolle: Eine Stadtführung führt per Fleetkahnfahrt um die Altstadt herum.

terrassen direkt am Wasser. Der Hansehafen inmitten der sehenswerten Altstadt mit dem Elbewer „Willi“ oder der in Fußnähe gelegene Stadthafen mit dem Museumsschiff „Greundiek“ und den dort anlegenden Sportbooten zeigen, dass die traditionelle Verbundenheit Stades mit Wasser und Schifffahrt fortlebt. Auch das touristische Programm unterstreicht den erhalten gebliebenen maritimen Charakter der Hansestadt: Eine Stadtführung auf dem Wasser per Fleetkahnfahrt um die Altstadt herum, „Anschipperung“ der Nebengewässer der Elbe mit dem Naturerlebnisschiff „Tidenkieker“, Fährfahrten auf der Elbe zwischen den Hamburger Landungsbrücken und Stade, ein historisches Segelschiff lädt zum Mitfahren ein,

Ausflugsschiffe bieten regelmäßig Schlemmertörns auf der Elbe oder Begleitfahrten, wenn die „Queen Mary 2“ oder ein anderer Luxusliner elbabwärts fährt. Darüber hinaus bietet die bezaubernde Fachwerkstadt sehr viel Sehenswertes. Ein Streifzug durch die Geschichte geht durch die Hökerstraße entlang zum Rathaus und zum barocken Turm der Kirche St. Cosmae, vorbei am schiefen Turm der Kirche St. Wilhadi, einem von der niederländischen Renaissance und vom Frühbarock geprägten Backsteinbau. Ganz in der Nähe liegt der Pferdemarkt mit dem Zeughaus aus dem 17. Jahrhundert. Von dort ist es nicht mehr weit zur Insel mit dem Freilichtmuseum, einer Insel inmitten der Stadt.

Bekannt aus Funk & Fernsehen · Apfelbaum-Patenschaften · Motiväpfel für die ganze Familie
Info- & Quizpfad · Picknick im Herz-Apfel-Garten · Individuelle Obstpräsente · über 250 Apfelsorten
einzigartige Kulturlandschaft
Führungen

Tipp: Freitags-Führungen von April bis Oktober um 18 Uhr

Herz-Apfel-Garten
Picknick-Paradies

meine Wunschtext auf meinem Apfel

Herzapfelhof Lühs Hofladen täglich geöffnet!
Osterjork 102 · 21635 Jork/Altes Land · Tel. 041 62 / 25 48 20-0 · www.herzapfelhof.de

ALTES LAND AM ELBSTROM NIEDERSACHSEN

Märchenstadt Buxtehude

„Ick bün all dor“ sagt der Igel zum Hasen und befindet sich – in Buxtehude! In der über 1000 Jahre alten Stadt begrenzt noch heute ein alter Festungsgraben die historische Altstadt. Auf Kopfsteinpflaster geht es vorbei an restaurierten Kaufmannshäusern und kunstvoll verzierten Fachwerkgiebeln. Das bedeutendste Baudenkmal ist die St. Petri Kirche, eine gotische Backsteinbasilika, deren Bau bereits um 1300 unter Erzbischof Giselbert, dem Gründer von Buxtehude, begann. Vom Turm aus bietet sich ein wunderschöner Ausblick über die Altstadt. Anziehungspunkt für jeden



Buxtehude – märchenhafte Stadt im Alten Land.

Stadtrundgang ist der alte Hafen inmitten des Stadtkerns – die älteste innerstädtische Hafenanlage Nordeuropas! Hier herrschte früher reger Schiffsverkehr, woran heute noch der liebevoll restaurierte Ewer „Margareta“ erinnert. Eine Barkassenfahrt auf der Este von Buxtehude nach Hamburg und zurück ist ein maritimes Erlebnis der besonderen Art. Bei einem Rundgang durch die Märchen- und Hansestadt fällt es leicht, Nostalgie zu spüren. So bekannt sind die Geschichten vom Wettlauf zwischen Hase und Igel sowie vom „Hund, der mit dem Schwanz bellt“, dass es fast erstaunlich ist, dass es die lebendige Stadt an der Deutschen Märchenstraße wirklich gibt.

Natur erleben an der Elbe

Ein besonderes Erlebnis im Kehdinger Moor ist eine Fahrt mit der kleinen Moor-Eisenbahn Moorkieker. Im Frühjahr und im Herbst rasten riesige Gänseschwärme mit mehr als 10.000 Vögeln auf den weiten Außen-



Ausblick auf die Elbe – zwischen Stade und Cuxhaven.

deichflächen bei Freiburg. Mit dem Vogelkieker-Bus kann man dieses Naturschauspiel ausgiebig und aus unmittelbarer Nähe beobachten. Auf der „Museumsinsel“ in Balje an der Ostemündung liegt eines der interessantesten Naturkundemuseen Deutschlands: das Natureum Niederelbe mit dem Elbe-Küsten-Park, das die Unterelbe, die Elbmündung und das Wattenmeer zum Thema hat. Besucher erkunden hier die Küstennatur mit ihrer typischen Pflanzen- und Tierwelt. Ein rund fünf Kilometer langes Wegenetz durchzieht das Gelände und bietet zugleich herrliche Ausblicke auf die Oste- und Elbmündung.

Per Pedale

Ob sportlich oder gemütlich – ein Netz aus 1.000 Kilometern ausgeschilderten Radwegen ist in der Urlaubsregion Altes Land am Elbstrom zu finden, nur eines nicht: steile Anstiege! Sechs überregionale Radwege führen hindurch, darunter der Elberadweg



Radeln durch ein Blütenmeer: 15 Millionen Obstbäume.

und der Nordseeküsten-Radweg, der sich hier 50 Kilometer durchschlängelt auf dem Weg zur Nordsee. Thematische Radwege (wie die Obstroute) bieten Rundkurse. Der Elbe-Radwanderbus verbindet an Wochenenden und Feiertagen die Orte in der Urlaubsregion Altes Land am Elbstrom.

Reise-Informationen für die Urlaubsregion Altes Land am Elbstrom

Tourismusverband Landkreis Stade/Elbe e.V., Kirchenstieg 30,
21720 Grünendeich, Tel.: 04142 / 81 38 38,
www.urlaubsregion-altesland.de;

Elbe-Radwanderbus: www.elbe-radwanderbus.de;

Tourismusverein Altes Land e.V., Osterjork 10, 21635 Jork,
Tel.: 04162/91 47 55, www.mein-altes-land.de;

Stade Tourist-Information, Hansestraße 16, 21682 Stade,
Tel.: 04141/40 91 70, www.stade-tourismus.de;

Stadtinformation Buxtehude, Viverstraße 1, 21614 Buxtehude,
Tel.: 04161/501 23 45, www.buxtehude.de;

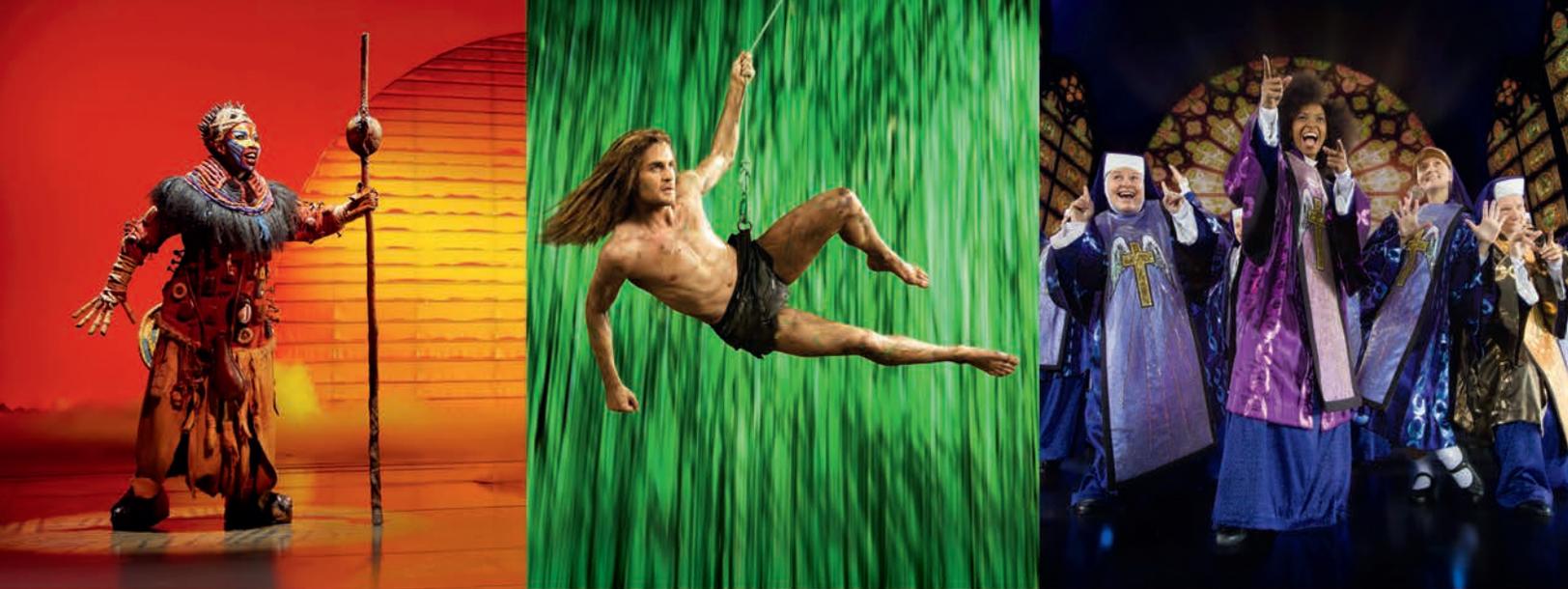
Natureum: www.natureum-niederelbe.de;

Hein Lühs – der Obstbauer mit Ideen: www.herzapfelhof.de;

Maritime Landschaft Unterelbe: www.maritime-elbe.de;

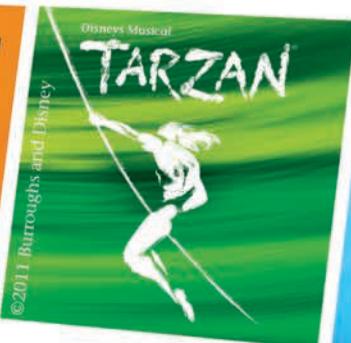
Tidenkieker: www.tidenkieker.de.

Kehdinger Küstenschiffahrtsmuseum in Wischhafen:
www.kuestenschiffahrtsmuseum.de.



3 gute Gründe nach Hamburg zu reisen.

Hamburg – Stadt der Musicals.



OFFIZIELLER
ticket
online
TICKETPARTNER

www.musicals.de • 0 18 05 / 44 44

0,14 €/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreis max. 0,42 €/Min.

Stage
ENTERTAINMENT

KITESURFEN AN NORD- UND OSTSEE



Zwischen Himmel



und Meer

Wenn der Wind mit seiner Kraft wuchert, dann kommen sie in Fahrt, die Kitesurfer an Nord- und Ostseeküste. Welcher Strandläufer hat sie nicht schon staunend beneidet, die Mädchen und Jungs, die mit Brettern und Drachen über die Wellen flitzen, zwischen Meer und Himmel schier schwerelos herumtoben. Das ist Artistik im Großformat! Das könnte ich nie!

VON ANKE GEFFERS UND RENATE PREUSS

Wetten, dass doch? Überall an den Ost- und Nordseestränden gibt es Kiteschulen, die auch Anfängern hoffnungsvolle Chancen geben. Besonders Erfolg versprechenden Unterricht bietet zum Beispiel die Surf- und Kiteschule von Wolfgang von Oechelhaeuser in Heiligendamm. Er ist VDWS-geprüfter Wassersportlehrer mit Instructor-Lizenzen für Kitesurfen und Windsurfen und setzt auf „Personal Training“, auf die intensive Betreuung eines Schülers durch einen Lehrer – es dürfen auch Paare sein, die gemeinsam das Kiten für sich entdecken wollen. Frauen, so Oechelhaeuser, haben an dieser spektakulären Sportart übrigens schnell Spaß: Beim Kiten werden eher Geschicklichkeit und Motorik gefordert als bloße Kraft. Das „Personal Training“ kommt besonders den Ü-35ern entgegen, die ihre Anfängerversuche nicht in einem Kiterrudel präsentieren wollen. Und auch nicht Strandkorbsitzern und



Fotos: J. Hinterleitner, W. Oechelhaeuser

Nach dem zweiten Tag der Ausbildung können die Teilnehmer die ersten Meter mit dem Board fahren – und am dritten Tag gehen sie schon richtig in die Luft.

Erleben Bewegen Geniessen

in St. Peter- Ording

- Saisonale Specials für Familien, Paare, Einzelreisende, Gruppen
- Übernachtung mit Frühstück ab € 24,- pro Person
- 120.000 qm Sportareal
- Beach-Volleyball, Tennis
Basketball, Minigolf
Sporthalle kostenfrei
- Fahrradverleih
- Nur 200 m vom Deich entfernt, direkt am Nationalpark Wattenmeer gelegen



Die Kite- und Surfschule Heiligendamm bietet „Personal Training“ anstatt Gruppenausbildung. Besonders ältere Kursteilnehmer profitieren vom Einzelunterricht am Ostseestrand.

Burgenbaufamilien – die Lehrer in Heiligendamm kennen stille Ecken ohne großes Publikum, Flachwasserreviere, die perfekt für Anfänger geeignet sind. So stellen sich die ersten kleinen Erfolgserlebnisse relativ schnell ein. „Am Ende deines zweiten Tages in der Kiteschule wirst du die ersten Meter mit dem Board fahren können – und am dritten Tag kommst du richtig in die Luft“, ver-



KITESURFEN AN NORD- UND OSTSEE

Die Küsten von Nord- und Ostsee bieten perfekte Reviere für Wind- und Kitesurfer. Fortgeschrittene suchen die Wellen und den Wind auf der offenen See.



Ein feinsandiger Strandabschnitt in Heiligendamm ist für die Schüler und Gäste der Kite- und Surfschule ausgewiesen. Hier trifft sich die Szene aus der Küstenregion, dem Binnenland sowie Surfer aus Hamburg und Berlin vor der Kulisse von Deutschlands ältestem Seebad.

spricht Wolfgang von Oechelhaeuser, für den Kitesurfen „ein großes Glücksgefühl“ bedeutet, das er auch seinen Schülern vermitteln will. Auch die theoretischen Kenntnisse kommen nicht zu kurz, dazu werden im schicken und funktionalen Wassersportgebäude direkt an der Promenade mit Ostseeblick die windarmen Zeiten genutzt und gelernt. Von hier aus starten auch die Standup-Paddler, um kleine Ausflüge auf die Ostsee oder zum benachbarten Strand vom Grand Hotel Heiligendamm zu unternehmen – hier gibt’s eine Strandbar und zur Stärkung auch Kaffee und Kuchen. Ziel des ersten Kurses ist der Grundschein, die Lizenz für den Schüler, sich in jedem Kite Revier der Welt Kites ausleihen zu können. Die Kenntnisse, die mit dem Grundschein vermittelt werden, sind die Basis für die sieben Stufen zur Kitesurf-Meisterklasse.

Wie spektakulär Surfen von Meistern aussieht, lässt sich bei den Kitesurf-World-Cup-Stationen erleben, die jeden Sommer an der Nordsee Seh- und Seeleute an den Strand laden: Auf Sylt (28.6. bis 3.7. 2011, www.sylt.de) und in St. Peter-Ording (19.8. bis 28.8.2011, www.st.peter-ording-nordsee.de).

KITESURFEN AN NORD- UND OSTSEE

HEILIGENDAMM Surf- und Kiteschule stehensie-bequem.de, Wolfgang von Oechelhaeuser, Professor-Doktor-Vogel-Straße, 18209 Bad Doberan, Tel.: 0162/363 36 58, www.kite-undsurfschuleheiligendamm.de. Angebot: 75 Euro kostet eine volle Stunde persönliches Kiteboarding-Training. Das beinhaltet neuestes Material und eine hochwertige Schutzausrüstung (Trockenanzug, Schuhe, Helm und Prallschutzweste). Eine Partnerstunde (zwei Schüler und ein Lehrer) kostet 55 Euro pro Person und Stunde.



„Glücksgefühle“: Kitesurfler Oechelhaeuser.

GREIFSWALD Bei Boardway bekommen die Anfänger Anweisungen per Funk. Die Wassersportstation liegt auf dem Campingplatz Loissin am Greifswalder Bodden direkt vor einem der schönsten Stehreviere Deutschlands – ideale Bedingungen für Anfänger. Tel.: 038352/66 25 99, www.boardway.org.

RÜGEN Die Ostsee-Kitschule in Berlin bietet Kurse in Greifswald und auf Rügen an – zwei Tage mit jeweils vier Stunden Unterricht kosten 195 Euro. Tel.: 030/44 02 42 13, www.ostsee-kiteschule.com.

WARNEMÜNDE / DARSS Kitesurfen, Windsurfen, Standup-Paddeln und Wellenreiten bei Supremesurf Beachhouse, Näheres auf Anfrage per Tel.: 0176/61 73 21 01 und 0176/63 35 57 72 (für Darß).

FEHMARN Anfänger-, Aufsteiger-, Fortgeschrittenen und Profikurse auf Anfrage bei der Wassersport-schule, Gold, 23769 Fehmarn, Tel.: 0172/454 93 46, www.stoertenbecker.de.

Und: Windgeister Fehmarn, Stutzi und sein Team, „die Kiteprofis“, Am Hafen 4, 23769 Fehmarn/Orth, Tel.: 04372/18 06, www.windgeister.de.

KIEL Seit sieben Jahren hat die Kiteschule Kiel Kurse im Programm. Der Anfängerkurs (acht Stunden) kostet 189 Euro: Kiteschule Kiel, Tel.: 0431/907 60 98 www.kiteschule-kiel.de.

NEUSTADT Jeweils montags und freitags beginnen die dreitägigen Grundkurse für Kitesurfer bei „Sail & Surf“ in Pelzerhaken. Geschult wird auf Material der Marke Naish – die Kurse kosten je nach Gruppen-größe zwischen 160 Euro (sechs bis acht Personen) und 280 Euro (eine bis zwei Personen). Für 15 Euro gibt's einen einstündigen Schnupperkurs, der auf den Basiskurs angerechnet werden kann. Tel.: 04561/524 81 72, www.sailandsurfpelzerhaken.de.



Ideal für Anfänger: Flachwasser direkt vor dem Strand.

SYLT Die Kiteschule Sylt bietet Kleinstgruppen-schulungen aus max. 3 Personen (320 Euro pro Per-son) und Einzelunterricht (500 Euro) an. 8 Stunden Unterricht verteilen sich auf 2 bis 3 Tage. Tel.: 0172/401 66 16, www.kiteschule-sylt.de.

Weiteres: www.sylt.de.

ST. PETER-ORDING An der Nordsee bietet das Was-sersportcenter X-H20 fünf Stunden Unterricht an Land und fünf im Wasser zusammen für 190 Euro an. Tel.: 04863/47 88 00, www.x-h2o.de.

Infos zu allen Kitesurf-Schulen bietet der Internatio-nale Schulverband für Wassersport an unter: Tel.: 0881/931 10, www.vdws.de.

Campus-Nordsee-Gästehaus St. Peter-Ording

ST. PETER-ORDING Was ursprünglich für das Nord-see-Internat konzipiert wurde, davon profitieren jetzt auch Sportbegeisterte und Naturliebhaber. Das Cam-pus-Nordsee-Gästehaus, eingebettet zwischen Wald und Grünanlagen nur 200 Meter vom Deich und somit vom Strand entfernt, stellt einen idealen Ausgangs-punkt für das vielfältige Angebot an Aktivitäten und Ausflugszielen für Groß und Klein in und um St. Peter-Ording dar. Die unmittelbare Nähe zur See und ihren Salzwiesen, zum Strand mit den berühmten Stelzenhäusern sowie dem Nationalpark Wattenmeer mit seinem faszinierenden Gezeitenwechsel und rei-chem Tierleben garantieren beste Möglichkeiten zur Entspannung. Insgesamt verfügt der Campus über 196 Betten, die sich auf mehrere Gästehäuser mit Einzel-, Doppel- sowie Mehrbettzimmern verteilen. Neben der kostenfreien Minigolf-Anlage, Beachvol-leyball, Fußball, Basketball, Tennis oder Hockey unter freiem Himmel sowie in der eigenen Sporthalle bieten Kooperationen mit örtlichen Partnern auch ambitio-nierten Reitern, Golfern, Strandseglern oder Surfern ihren Freizeitspaß. Zu einem familienfreundlichen Betrag kann man in der mit drei Kochmützen ausge-zeichneten, auch Diabetiker-geeigneten Internats-mensa essen: www.nordsee-gaestehaus.de.

PFLEGE, DIE BERÜHRT

NIVEA

und!
SCHUTZ ODER BRÄUNE

NEU

NIVEA
sun

protect
& bronze

30 HOCH

Sofortiger Schutz
Aktiviert die natürliche
Erkennung der Haut

OHNE SELBSTBRÄUNER

OPTIMALER SCHUTZ MIT NATÜRLICHEM BRÄUNEBOOSTER

- Länger anhaltende, intensivere Bräune durch Aktivierung der hauteigenen Melanin-Produktion*
- 100% natürlich schöne Bräune
- Sofortiger UVA/UVB-Schutz, LSF 20 und 30

www.NIVEA.de/sun

Per Wohnmobil auf Tour

Mit dem Wohnmobil vom Harz bis an das Wattenmeer – Niedersachsen, das zweitgrößte Flächenland Deutschlands, hat außergewöhnlich viele Kulturgüter und Landschaften, die in die UNESCO-Welterbeliste aufgenommen wurden.

Für Camping und Caravaning bestens geeignet, verfügt Niedersachsen über 335 touristisch relevante Campingplätze, wobei die Qualität der Plätze nach einer Studie des Bundeswirtschaftsministeriums über dem bundesweiten Durchschnitt liegt.

Es bietet sich also an, die Welterbestätten mit dem Wohnmobil zu entdecken.

Goslar, Kaiserstadt und Weltkulturerbe: Vor der Kaiserpfalz, stellen wir unser Wohnmobil auf gesegneten Boden, denn hier stand einst der 1040 errichtete Dom.



UNESCO-WELTERBE VON HARZ BIS NORDSEE



UNESCO-WELTERBE VON HARZ BIS NORDSEE

VON RALF BINDER

Verbunden werden in unserer Wohnmobilreise all diese Sehenswürdigkeiten durch eine beeindruckende Landschaft zwischen Ems und Elbe, den Berggipfeln im Harz und schließlich den Stränden der Nordsee mit den vorgelagerten ostfriesischen Inseln, wo unsere Tour am Meer endet.

Goslar und der Oberharz

Unsere Reise beginnt in Goslar. Auf dem Parkplatz vor der Kaiserpfalz stellen wir unser Wohnmobil auf gesegneten Boden, denn hier stand einst der Dom, der 1820 abgerissen wurde. Nur noch eine kleine Vorhalle eines ehemaligen Seiteneingangs ist übrig geblieben. Goslar lebte einst von den Bodenschätzen Eisenerz, Silber, Kupfer, Blei und ein wenig Gold, die seit dem frühen Mittelalter im Rammelsberg abgebaut wurden. Damals befand sich hier auch eine bedeutende kaiserliche Münzprägestätte. Bereits im Jahr 1005 ist die Existenz eines Pfalzbaus durch Heinrich II. beurkundet. In ihrer heutigen Form geht die Kaiserpfalz zurück auf Heinrich III., der sie zwischen 1040 und 1050 erbauen ließ. Es ist die größte Kai-



Wohnmobilurlaub: idyllische Plätze direkt am Wasser.

von Goslar und die Oberharzer Wasserwirtschaft sind heute UNESCO-Weltkulturerbe. Allein in Goslar stehen 1.000 Häuser unter Denkmalschutz. Darunter auch das Stammhaus der Familie Siemens. Deren Ursprünge gehen auf eine alte Brauerfamilie zurück, die das Gosebier erfand – ein spontan gäriges Bier mit dem Wasser aus dem Goslarer Fluss Gose. Bereits im Jahr 1397 wurde die Goslarer Gose urkundlich erwähnt. Es heißt, vor Brautagen hätten die Nachtwächter der Stadt verkünden müssen: „Heute wird bekannt gemaket, dass keiner in die Gose kaket, denn morgen wird gebraut.“ Sehenswert ist auch das Hospiz Großes Heiliges Kreuz, das 1254 errichtet wurde und Bedürftigen, Gebrechlichen und Pilgern ein



Das Harzer Wasserregal besteht aus 107 kleinen Stauseen und Teichen sowie aus mehr als 300 Kilometern Stollen und Gräben und ist neben dem Bergwerk Rammelsberg und der Altstadt von Goslar UNESCO-Weltkulturerbe.

serpfalz, die noch in Deutschland steht. 100 kaiserliche Besuche, so genannte Reichstage, wurden allein in den ersten 200 Jahren der Kaiserpfalz in Goslar dokumentiert, darunter von Kaiser Barbarossa. Für die Stadt bedeutete das einen enormen Aufwand. Bei nur einem Reichstag wurden vom Kaiser und seinem mitreisenden Gefolge 1.000 Schweine verspeist. Nach dem Ende der Kaiserzeit verfiel die Pfalz. Unter anderem diente sie lange Zeit als Kornkammer. Erst Wilhelm I. baute sie im 19. Jahrhundert wieder auf. Die Pfalz, das Erzbergwerk Rammelsberg, die Altstadt

Nachtlager bot. 1650 wurden die Pfründnerstübchen errichtet, die Platz für ein Bett, einen Schrank und einen kleinen Tisch für die Bewohner des Stifts boten. Heute sind in diesen Stuben Kunsthandwerker angesiedelt, die hier ihre Werke verkaufen und zum Teil auch herstellen. Ein guter Ausgangspunkt für Ausflüge nach Goslar und in den Rest des Harzes ist der Campingplatz Harz-Camp in Göttingerode. Der Platz hat neben rund 430 Stellplätzen eine Saunalandschaft mit Schwimmbekken. Entspannt geht es daher am nächsten Tag zum nächsten Weltkulturerbe.

Oberharzer Wasserregal

In Clausthal-Zellerfeld unweit vom Harz-Camp befindet sich das Museum der Oberharzer Wasserwirtschaft. 20 Angestellte kümmern sich von hier aus um den Erhalt des Denkmals des Bergbaus, das seit August 2010 UNESCO-Weltkulturerbe ist. Der Ausdruck Regal kommt vom lateinischen Begriff *lex regis*, dem königlichen Recht, in diesem Fall zum Bergbau. Aus dem gewonnenen Erz wurden Münzen geprägt. Um an das Erz zu kommen, mussten die Bergleute immer tiefer graben und stießen irgendwann auf Grundwasser. Zunächst wurde dieses mit Eimern ausgeschöpft – von so



Fotos: TMN, Wasserwirtschaft

Hildesheim: Bereits 1985 wurden die Kirchen Mariendom und St. Michaelis in die Liste des Welterbes der Menschheit aufgenommen.

genannten Wasserknechten. Später wurde die Kraft des Wassers eingesetzt: Über Wasserräder, aus oberirdischen Teichen gespeist, wurden Grundwasserpumpen betrieben. Bereits im 16. Jahrhundert konnte mithilfe dieser Technik bis auf 400 Meter Tiefe nach Erz gegraben werden. Mit der Zeit wurde die Entwässerungsanlage immer aufwändiger. Kunsträder und Kehrräder, deren Drehrichtung umkehrbar war, von bis zu 14 Metern Durchmesser arbeiteten im Oberharzer Wasserregal. Die Räder sorgten für Atemluft, pumpten Wasser ab, transportierten Erz und Gerätschaften und trieben Hämmer zum Zerkleinern des Erzes an. Das Wasserregal umfasste in seiner Blütezeit 93 Teiche mit insgesamt 10 Millionen Kubikmetern Wasser. Diese Teiche waren mit Gräben und Stollen von



sport

Das Familienmobil –
ready to go



**Alles was man braucht –
dynamisch verpackt für aktive
Urlaubs-Profis**

NEU: Modernes 2-farbiges Möbeldesign im aktuellen Trend, hell und großzügig

NEU: Lifestyle-Lichtsystem, stimmungsvolles Ambiente für romantische Abende

NEU: Einzelbetten im S 572 SL – der Teilintegrierte mit extra großer Garage

NEU: Das Alkovenmobil A 680 SK – für 6 Personen, das ideale Mietmobil 2011

ab **43.999,- €**
sport S 572 SL



**Freizeit
mit noch mehr Komfort**

www.adria-deutschland.de

UNESCO-WELTERBE VON HARZ BIS NORDSEE



Niedersachsen hat weit mehr als 300 Campingplätze, die es ihren mobilen Gästen an nichts fehlen lassen.

geschätzten 530 Kilometern Länge verbunden. Heute können Teile dieser Anlagen besichtigt werden. Darunter auch einige unterirdische Wasserläufe, für die der Besucher mit Gummistiefeln, Jacke, Helm und Bergmannslampe ausgestattet wird.

Hildesheim

Weiter geht es nach Hildesheim mit seinen UNESCO-Weltkulturerbe-Kirchen St. Michaelis und Mariendom. Beide Kirchen bewahren eine außergewöhnlich große Zahl von historischen Ausstattungsstücken, die einen einzigartigen Überblick über die Gestaltung in romanischer Zeit bieten. Nach dem 1000-jährigen Geburtstag von St. Michaelis 2010 freut sich das Bistum Hildesheim auf ein bevorstehendes Fest: 2015 feiert es gemeinsam mit der Stadt sein 1.200-jähriges Jubiläum. Der Dom wird bis dahin saniert und ist bis August 2014 geschlossen; der sagenumwobene 1000-jährige Rosenstock kann jedoch besucht werden. Andere Kostbarkeiten sind während der Domsanierung in der St. Michaeliskirche, im Römer- und Pelizaeus-Museum und in der Basilika St. Godehard zu besichtigen. Sehenswert ist auch der 2003 nach Plänen aus der Barockzeit neu gestaltete Magdalengarten – einer der ältesten Klostergärten in Niedersachsen mit dem Rosarium mit über 1.800 Rosensträuchern. Touristischer Mittelpunkt in Hildesheim ist der historische Marktplatz mit seinen nach dem Krieg rekonstruierten Gebäuden.

Osnabrück, Stadt des Westfälischen Friedens

Weiter steuern wir unser Wohnmobil der Stadt des Westfälischen Friedens entgegen. Einfach erreichen lässt sich Osnabrück für Wohnwagen- und Wohnmobil-Urlauber vom nördlich der Stadt gelegenen Campingplatz Alfsee in Rieste. Fachwerk dominiert die Gassen der Altstadt von Osnabrück: Rustikal in der Marienstraße, die bis 1882 schlicht Schweine-



Fotos: Wikimedia. Karte: L.Deinzer

Osnabrück: der Dom St. Peter, ein spätromanischer Bau. Straße hieß, größer und reicher geschnitzt in der Bierstraße und besonders prachtvoll mit dreifach vorragendem Fachwerk und kunstvollem Schnitzwerk das im ausgehenden 16. Jahrhundert errichtete Haus in der Bierstraße 24, heute Hotel Walhalla. Erarbeiten muss sich der Besucher den Ausblick von der Marienkirche gegenüber dem Rathaus. 190 Stufen sind es bis zur Aussichtsplattform. Der Blick über die Stadt ist die Mühe aber allemal wert. Eine besondere Art, Osnabrück zu erkunden, ist die Nachtwächter-

Ein Haus für Weltentdecker
Neu: Erleben, was die Welt bewegt

Übersee-Museum Bremen | Bahnhofplatz 13 | 28195 Bremen
www.uebersee-museum.de

übersee
museum
bremen
völker,
handel
und
natur
Bremen erleben!

UNESCO-WELTERBE VON HARZ BIS NORDSEE



JADERPARK

Tierpark **Freizeitpark**

Familienpaß bei jedem Wetter!

Öffnungszeiten:

Sommersaison: 19. März - 30. Okt. 11
alle Parkteile tägl. 9.00 - 18.00 Uhr.

Wintersaison: Ab 31. Oktober 11
Tierpark + Spielscheunel

So finden Sie uns:
A 29, Oldenburg - Wilhelmshaven,
Abfahrt Jaderberg

☎ 0 44 54 / 91 130
✉ info@jaderpark.de
🌐 www.jaderpark.de

UNESCO-WELTERBE VON HARZ BIS NORDSEE

führung. Im schwachen Licht der Handlaternen erhalten die Reste der Stadtmauer eine besonders eindrucksvolle Atmosphäre – vor allem der Bucksturm mit seinem Verließ und die Katakomben und Schießscharten der Vitischanze, in denen im 30-jährigen Krieg die Musketiere den Feinden auflauerten. Unterstützt wird die Atmosphäre von dem Nachtwächter in historischem Gewand, seiner Hellebarde und seiner lebhaften Schilderung der historischen Sitten und Gebräuche, die nicht immer fein waren. Die Geschichte Osnabrücks hat wie die vieler anderer deutscher Städte ihre dunklen Seiten. Im 16. und 17. Jahrhundert starben während der Hexenverfolgung fast 300 Frauen aus allen Bevölkerungsschichten in drei Prozesswellen einen qualvollen Tod. Der erhalten gebliebene Bucksturm, einst Teil der Stadtbefestigung, diente als Folterkammer für die „hochnotpeinlichen Befragungen“. Ins Rampenlicht der Weltge-



schichte trat Osnabrück im Jahre 1648 als Stadt des Westfälischen Friedens. Bereits seit 1641 versammelten sich hier die Diplomaten der protestantischen Mächte Europas, während im nahen Münster die Repräsentanten der katholischen Seite tagten. Im Friedenssaal des historischen Rathauses sind noch heute die Porträts der Pacificatores, der Friedensstifter, zu besichtigen, die 1648 mit ihren Unterschriften den ersten großen europäischen Friedensvertrag besiegelten. Am 25. Oktober des gleichen Jahres wurde dann endlich von der Rathaustrampe nach 30 Jahren Krieg der Westfälische Friede verkündet. Osnabrück ist jedoch nicht das einzige lohnende Ausflugsziel vom Alfsee aus. Nicht weit Richtung Südosten ist es zum Museum der Varusschlacht in Kalkriese. Nordwestlich von Rieste beginnt das Artland. Seine Fruchtbarkeit machte das Artland schon früh zur Kornkammer des Osnabrücker Fürstbistums. Bis heute haben sich mehrere hundert Hofanlagen und Einzelgebäude erhalten, die mit typischer Artländer Bauernhofarchitektur unter Denkmalschutz stehen. Diese Gegend lässt sich ideal mit dem Rad erkunden. Trotzdem macht der Campingplatz Alfsee seinen

Der Schatz der Hanseaten

Seit 2004 gehören Rathaus und Roland in Bremen zum UNESCO-Weltkulturerbe. Bremen, das pulsierende Herz Nordwestdeutschlands und Heimatstadt der weltberühmten Bremer Stadtmusikanten, hat viele Gesichter. Eine Großstadt mit allen Facetten – Geschichte, Tradition, Hightech, Wissenschaft und Raumfahrt vereinen sich zu einem neuen, innovativen Gesamtbild. Unverwechselbare Wahrzeichen bleiben das prächtige Rathaus und die ehrwürdige Figur des Rolands auf dem historischen Marktplatz. Seit 2004 würdigt die UNESCO dieses Ensemble als „einzigartiges Zeugnis für bürgerliche Autonomie und Souveränität“ und erklärte es zum Welterbe der Menschheit. In ihrem Gutachten betont die UNESCO vor allem „die herausragende Form der Architektur der späten Renaissance in Norddeutschland, die so genannte Weser-Renaissance“. Nicht zuletzt dieser Architekturstil



Die Roland-Statue symbolisiert Marktgerechtigkeit und ist ebenso wie das Bremer Rathaus bereits seit 2004 Weltkulturerbe. Ende Oktober findet hier der jährliche „Freimarkt“ statt.

macht das Rathaus zum Schmuckstück der „guten Stube“, wie die Bremer liebevoll ihren historischen Marktplatz nennen. Nicht weniger imposant als das Rathaus ist der wenige Meter davor stehende Roland. Aus Stein gemeißelt steht er nun seit über 600 Jahren auf dem historischen Bremer Marktplatz als „eine der ältesten und die repräsentativste der

UNESCO-WELTERBE BREMEN

Roland-Statuen, die als Symbol für Freiheit und Menschlichkeit errichtet wurden“, wie es im Gutachten der UNESCO heißt. Das Bremer Welterbe birgt übrigens noch einen weiteren Schatz: Im Ratskeller der Hansestadt lagert der älteste Fasswein Deutschlands. Der so



genannte Rosewein (benannt nach der Dekoration des Raumes in dem er liegt) ist ausdrücklicher Bestandteil des Welterbes. Der Bremer Ratskeller beherbergt mit 650 verschiedenen, klangvollen Sorten die größte

Sammlung deutschen Weins. Von März bis Oktober gibt es Führungen durch das historische Rathaus sowie durch den Bremer Ratskeller.

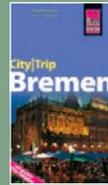
Ein Reisemobilstellplatz befindet sich in Bremen-Hastedt. Der Stellplatz ist an das Hanse Komfort Hotel angeschlossen und 24 Stunden geöffnet (www.wohnmobilreise-bremen.de). Mit der Straßenbahn erreicht man die City von Bremen innerhalb von 11 Minuten. Die Weserpromenade liegt in 500 Meter Entfernung. Diese kann man sehr gut mit dem Fahrrad in Richtung Bremen-Altstadt nutzen.

Und: Stellplatz vom Förderverein Reisemobil Tourismus Bremen Nord e.V. in ruhiger Lage, direkt am Ortskern von Lesum gelegen: Im Pohl 3, 28717 Bremen, Tel.: 0421/693 05 27.

Ein weiterer Stellplatz citynah – ganzjährig geöffnet: Stadtwerder, Kuhhirtenweg 1, Tel.: 0173/985 00 92.

Informationen bei www.bremen.de.

Zum Weiterlesen: City-Trip Bremen, aktualisiert 2011, GPS-genauer Cityatlas mit Übersichtskarten, I. Gawin, D. Schulze, Reise-Know-How Verlag, ISBN 978-3-8317-2065-1, 9,80 Euro, www.reise-know-how.de.



www.hobby-caravan.de

Dabei sein.

Auf zu neuen Ufern: Mit den Hobby-Reisemobilen sind Sie mittendrin im Geschehen – und überall zu Hause. Einfach einsteigen!

Infoline: 01805 339909

(0,14 EUR/Min. aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)



Hobby

Immer eine gute Entscheidung



Bremen ist Vielfalt!

Bremen, die lebendige Hansestadt an der Weser, erwartet Sie mit unerwarteter Vielfalt. Hier wird Tradition gelebt und Zukunft gestaltet. Erleben Sie die historische Kulisse des Marktplatzes, die beliebte Weserpromenade, das malerische Schnoorviertel, Wissenschaft zum Anfassen und viele Ausstellungen, Feste und Veranstaltungen ... Kiek mol rin!




Online buchen: www.bremen-tourismus.de




Bestellen Sie unseren aktuellen Reise-Katalog!

- Hotels ab 34,- € inkl. Frühstück
- Pauschalangebote ab 69,- €
- Karten für Veranstaltungen, Führungen, Rund- und Weserfahrten und vieles mehr ...

Buchen Sie hier Ihr Bremen-Erlebnis:

01805 / 10 10 30

(0,14 €/Min. dT. Festnetz, max. 0,42 €/Min. Mobilfunk) oder 04 21 / 30 800 10

oder www.bremen-tourismus.de



BTZ

BREMER TOURISTIK-ZENTRALE
Gesellschaft für Marketing und Service mbH

Gästen Ausflüge nicht gerade leicht. Zu umfangreich und abwechslungsreich ist das Freizeitangebot, das der Platz selber bietet. Da ist eine Kartbahn für Erwachsene, ein Autoland für Kinder und eine Indoor-Spielhalle, deren Größe die Bezeichnung Halle auch verdient, zwei Wasserskianlagen – eine für Anfänger und eine für geübte Fahrer – mehrere Bars, Bistros und ein Restaurant, weit über dem üblichen Campingplatzstandard. Wer will da noch weg?

Richtung Wattenmeer

Doch wir wollen weiter: Jetzt geht es schnurstracks dem Endpunkt unserer Reise entgegen, dem Wattenmeer, das 2009 zum UNESCO-Weltnaturerbe deklariert wurde. Für Exkursionen an die Nordseeküste, die langen Sandstrände, die kleinen Fischerhäfen, die sieben ostfriesischen Inseln, ist der Campingplatz Nordsee-Camp in Norden-Norddeich ein guter Ausgangspunkt. Der Platz liegt gleich hinterm Deich auf



Unsere Wohnmobilreise endet an der Küste Niedersachsens – am Wattenmeer, Weltnaturerbe seit 2009.

dem ehemaligen Gelände von Norddeich Radio, einem starken Funksender zur Kommunikation in der Schifffahrt. Camping Norddeich ist einer der wenigen Plätze in der Region, auf dem Hunde erlaubt sind. Jetzt haben wir es direkt vor unserer Wohnwagentür: das Wattenmeer, die ostfriesische Landschaft, die sich nur bei Ebbe zeigt. In Norddeich gräbt Wattführer Heiko Campen für seine Gäste nach dem Wattwurm und zeigt, wie das Wasser durch die Priele abfließt. Die normale Wanderung dauert 1,5 Stunden, wer jedoch ausreichend Zeit mitbringt, kann sogar die Inseln Juist oder Norderney erwandern. Aber das ist eine andere Geschichte.

Stellplätze in Niedersachsen

Nähere Informationen zu Camping- und Stellplätzen in ganz Niedersachsen erhalten Sie beim Verband der Campingplatz-Unternehmer in Niedersachsen e. V., Holsteins Kamp 4, 49597 Rieste, Tel.: 05464/92 12 16, www.campingland-niedersachsen.de, info@campingland-niedersachsen.de. Und bei: www.caravaningreisen.de.

PÖSSL REISEMOBILE

Alltag, Freiheit und Abenteuer.



PÖSSL
Reisemobile
ab **33.699,-** €

brandort.de



Für jeden Typ das richtige Fahrzeug!

Mit dem umfangreichen Modellprogramm hat Pössl für jeden genau das passende Fahrzeug – von 2 bis 7 Sitzplätzen. Zudem sind alle Modelle für den „Personal-Transport“ konzipiert – komplettes Wohnmobil, Großraum-PKW und Familientransporter in einem. So frei ist man nur mit einem Pössl.

Finden Sie Ihren persönlichen Fachhändler in Ihrer Nähe:

01139 Dresden schaffer-mobil Wohnmobile GmbH Tel. 0351 / 8374828 · **03185 Peitz** Peitzer Caravan Vertrieb GmbH Tel. 035601 / 30404 · **06618 Naumburg** Caravan Rossol GmbH Tel. 03445 / 703055 · **09419 Thum** Caravan Böhm GmbH Tel. 037297 / 2501 · **15366 Hönow bei Berlin** Tremp Caravanland GmbH Tel. 03342 / 303508 · **18439 Stralsund** Caravan Center Dahnke Tel. 03831 / 293915 · **19300 Kremmin** Happy Caravaning Tel. 038756/37817 · **21423 Stove** Togo Reisemobile KG Tel. 04176 / 914930 · **22848 Norderstedt** Lundberg Reisemobile Tel. 040 / 5285025 · **25524 Itzehoe** Freizeitmarkt Itzehoe Tel. 04821 / 73730 · **26655 Westerstede** Rauert Reisemobile Tel. 04488 / 77800 · **28844 Weyhe** Weymo Reisemobile OHG Tel. 04203/783171 · **30916 Hannover-Altwarmbüchen** Tirge GmbH Tel. 0511 / 611787 · **32108 Bad Salzuflen** Reinhard Ullrich GmbH & Co KG Tel. 05222 / 925535 · **34233 Fuldatal-Ihringshausen** Becker Wohnwagen Tel. 0561 / 981670 · **42855 Remscheid** Autohaus Pauli GmbH Tel. 02191 / 696300 · **45481 Mülheim/Ruhr** VWG Caravan Park Thrun GmbH Tel. 0208 / 485081 · **47551 Bedburg-Hau** AB Reisemobile Tel. 02821 / 12162 + 98571 · **48249 Dülmen-Hiddingsel** DÜMO-Reisemobile Tel. 02590 / 4610 · **50259 Pulheim** Brauweiler Reisemobile Berens GmbH Tel. 02234 / 999440 · **55129 Mainz-Hechtsheim** Moser Caravaning GmbH Tel. 06131 / 959580 · **56751 Polch** Niesmann caravaning Tel. 02654 / 94090 · **57299 Burbach** Reisemobile Freund Tel. 02736 / 29560 · **59174 Kamen / NRW** Brumberg Reisemobile Tel. 02307 / 79825 · **63505 Langenselbold** Heck Caravan&Reisemobile Tel. 06184 / 4410 · **66115 Saarbrücken** Wohnwagen Vogt GmbH Tel. 0681/992880 · **66646 Marpingen** Bosch Car Service+Reisemobile Dörr Tel. 06853 / 5020103 · **67126 Hochdorf-Assenheim** Autohaus Euch Tel. 06231 / 7579 · **68229 Mannheim-Friedrichsfield** GÜMA Caravan-Motorcaravan KG Tel. 0621 / 48254970 · **70499 Stuttgart** Wohnwagen Winkler GmbH Tel. 0711/8385466 · **73265 Dettingen/Teck** CARAVANIA GmbH Tel. 07021 / 95085-0 · **74366 Kirchheim/Neckar** Schafhäutle Reisemobile GmbH Tel. 07143 / 891 891 · **75365 Calw-Stammheim** Ungeheuer Mobil GmbH Tel. 07051 / 93680 · **76316 Malsch (Kr. Karlsruhe)** GAST-Caravaning GmbH Tel. 07246 / 305600 · **78351 Ludwigshafen** Burmeister Caravan Center GmbH Tel. 07773-932900 · **79112 Freiburg** Wermter Reisemobile Tel.07664-4054539 · **85254 Sulzemoos** Glück Freizeitmarkt GmbH & Co. KG Tel. 08135 / 937100 · **88239 Wangen** Autohaus Prinz GmbH Tel. 07522 / 97990 · **89079 Ulm-Donautal** Campingwelt Fessler Tel. 0731 / 9402445 · **91522 Ansbach** Freizeitwelt Nagel Tel. 0981 / 84440 · 92685 Floss Wohnmobile Bürger Tel. 09603/2399 · **96106 Ebern** Freizeitcenter Dietz Tel. 09531 / 6270 · **98693 Ilmenau** Caravan Shop Hörcher Tel. 03677 / 202128



Alle Modelle auch im Internet: www.poessl-mobile.de

WELTNATURERBE ERLEBNISURLAUB

Weltnaturerbe Wattenmeer



Ein Spaziergang auf dem Meeresgrund: Das Wattenmeer gibt es nur an der Nordseeküste. Es ist weltweit einmalig.





Seit Juni 2009 ist das Wattenmeer von Texel in Holland bis Sylt an der dänischen Grenze anerkanntes Weltnaturerbe der UNESCO.

Fotos: Wadden Sea Sec./Dr. M. Stock, J. van de Kam; Nordsee-Tour.-Service/R. Wilken, M. Botzek, Tash

Im Sechs-Stunden-Takt wechseln sich Ebbe und Flut ab. Bei Niedrigwasser zieht sich die Nordsee zurück und legt die einzigartige Welt des Wattenmeeres frei. Die UNESCO ernannte das Wattenmeer 2009 zur Weltnaturerbestätte. Besuchen Sie den Nationalpark schleswig-holsteinisches Wattenmeer und erleben Sie einen unvergesslichen Spaziergang auf dem Meeresgrund.

Im Jahr 2009 ernannte die UNESCO das Wattenmeer unserer Nordseeküste zur Weltnaturerbestätte. Damit steht es auf einer Stufe mit anderen weltberühmten Naturwundern wie dem Grand Canyon in den USA und dem Great Barrier Reef in Australien. Das Wattenmeer erstreckt sich auf einem Küstenstreifen von 400 Kilometern Länge von den Niederlanden über die deutsche Nordseeküste bis zur dänischen Grenze und ist in der Welt einmalig. Nirgendwo hat sich unter dem Einfluss der Gezeiten eine vielfältigere Landschaft entwickelt, die mehr als 10.000 Tier- und Pflanzenarten einen einzigartigen Lebensraum bietet. Für Millionen von Zugvögeln ist das Wattenmeer als Zwischenstopp und Rastgebiet unverzichtbar.

Schleswig-Holsteins Wattenmeer hat Einzigartiges zu bieten

Der Nationalpark Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer – mit 4.410 Quadratkilometern der größte zwischen Sizilien und Nordkap – ist der östlichste Teil des deutschen Weltnaturerbes Wattenmeer. Er beginnt an der Elbmündung und reicht bis hinauf zur dänischen Grenze nahe der Insel Sylt. Nirgendwo sonst auf der Welt gibt es die kleinen Eilande ohne Deich und Dünen, die Halligen, die bei Sturmfluten vollständig überflutet werden, und deren Bewohner



Auf geführten Wattwanderungen lernen die Teilnehmer die Besonderheiten des Wattenmeeres kennen.



Während der Ebbe können Wattwanderer kilometerweit ins Meer hinauslaufen. Nationalpark-Ranger führen diese Touren und zeigen die weltweit einzigartigen Landschafts- und Lebensformen des Weltnaturerbes.

ihre Behausungen auf Hügel, den sogenannten Warften, erbaut haben. Die nicht bewohnten Halligen gehören zum Nationalpark beziehungsweise zum Weltnaturerbegebiet. Während andernorts die wichtigen Seegrasfelder durch Krankheit und veränderte Umweltbedingungen ganz verschwanden, sind 20 Prozent des schleswig-holsteinischen Wattenmeeres mit Seegrasfeldern bedeckt, wichtiger Lebensraum für Algen und Kleinsttiere, die wiederum von Fischen und Vögeln gefressen werden.

Zwischen den Inseln Sylt und Amrum befindet sich ein bedeutendes Wurf- und Aufzuchtgebiet für Schweinswale. Rund 6.000 Tiere halten sich in diesen Gewässern auf. Derartig große Gruppen sind sonst nirgendwo zu finden.

Safari auf Norddeutsch: „Big Five“

Was Löwe, Elefant, Nashorn, Leopard und Büffel für die Serengeti, sind Seehund, Schweinswal, Kegelrobbe, Seeadler und Stör für Nordfriesland. Auf der „Big Five“-Exkursion lernen Besucher die fünf großen Stars des Wattenmeeres kennen. Wann werden Kegelrobben seefest, wie gehen Schweinswale auf die Jagd und wie können Seehunde im Dunkeln ihre Nahrung finden? Auf diese und viele weitere Fragen gibt es auf der professionell geführten Tour Antwort.



Auf der „Big Five“-Exkursion können Besucher Schweinswale und Seehunde sowie Kegelrobben, Seeadler und Störe bestaunen - die fünf Stars des Wattenmeeres.



Brandgänse gehören zu den fünf typischen Vogelarten.

„Flying Five“ und „Small Five“

Vogel-Freunde lernen mit dem Angebot „Flying Five“ die fünf typischen Vogelarten des Wattenmeeres – Alpenstrandläufer, Brandgans, Austernfischer, Silbermöwe und Ringelgans – kennen. Wattwurm, Herzmuschel, Strandkrabbe, Wattschnecke und Nordseegarnele sind perfekt auf den Wechsel der Gezeiten, an Salzwasser, Regenschauer, Frost und Hitze angepasst. Die „Small Five“ erleben Besucher bei einer aufregenden Wanderung über den Meeresgrund.

Insel-Hopping: Wattwanderung von Amrum nach Föhr

Auf Insel-Hopping der besonderen Art geht es ab Amrum: Wenn sich die Nordsee alle zwölf Stunden zur Ebbe zurückzieht, können Urlauber mit qualifizierten Wattführern über den Meeresboden die acht Kilometer lange Strecke in rund drei Stunden nach Föhr wandern. Wo nur wenige Stunden zuvor das Nordseewasser rauschte, breitet sich nun auf



Salzwiesen sind von Wassergräben – den Prielen – durchzogen und werden von der Flut überspült.

einer schlickigen Fläche die einzigartige Welt der Meeresbewohner aus. Auf Föhr angekommen, geht es mit dem Bus durch das verwunschene Friesendorf Nieblum nach Wyk, wo die Fähre zurück nach Amrum wartet: www.wattwandern-amrum.de.

Seehundsbänke vor Sylt

Von April bis Oktober geht´s an Bord der Adlerschiffe von den Häfen in List und Hörnum aus täglich zu den Ruheplätzen der Seehunde und Kegelrobben. Während der Fahrt wird ein Schleppnetz zu Wasser gelassen und Besucher bekommen einen Einblick in das Leben der Nordsee: Scholle, Seesterne, Einsiedlerkrebse, Schnecken, Muscheln oder Seeskorpione werden bestaunt – für Mutige auch zum Anfassen. www.adlerschiffe.de.



Herzmuscheln gehören zu den „Small Five“ im Watt.

Ergänzend zu dem, was draußen auf See beobachtet werden kann, informiert das Erlebniszentrum Naturgewalten in List auch in der Ausstellung über das „Leben mit Naturgewalten“, die „Kräfte der Nordsee“ und unser „Klima“: www.muez.de. Was, wann, wo – noch mehr Touren, Feste und Veranstaltungen der verschiedensten Art, Wissenswertes und Termine verrät der „Naturerlebnisfinder“ auf www.nordsee-naturerlebnis.de.

Urlaub an der Nordsee und in Schleswig-Holstein

Das kostenlose Infopaket und Angebote zum Urlaub am Wattenmeer sind erhältlich bei der Nordsee-Tourismus-Service GmbH, Tel. 01805/066077, Postfach 16 11, 25806 Husum, info@nordseetourismus.de, www.nordseetourismus.de.

nordsee*
*schleswig-holstein
Urlaub. so weit das Auge reicht!

Das nordsee* Urlaubsmagazin erhalten Sie auch unter: www.nordseetourismus.de/de/prospektbestellung.

Wer Lust hat auf mehr Meer in Schleswig-Holstein findet alle Informationen zum Urlaub im Land zwischen Nord- und Ostsee hier: www.sh-tourismus.de.

Und über das Weltnaturerbe informiert: www.wattenmeer-weltnaturerbe.de.



Den Horizont im Blick

Norddeutschland wird jedes Jahr von etwa 500 Millionen Zugvögeln überflogen. Wasser- und Landvögel nutzen ab dem Frühsommer verschiedene Flugrouten, die meistens über die „Dreh-scheibe“ Ostholstein führen. Die bekannteste Route ist die sogenannte Vogelfluglinie. Sie führt von Südschweden über das östliche Dänemark und über Schleswig-Holstein Richtung Hamburg und Elbmündung. Um zur Nordsee zu gelangen, überqueren die Schwärme das Festland, das hier nur 60 Kilometer zwischen Ostsee und Nordsee misst. Zwischen Land und Meer lässt sich der Massen-zug von Sing-, Greif- und Wasservögeln besonders gut beobachten.

Ostseeküste: Kranichschwarm
am Morgenhimmel.

A large flock of cranes is captured in flight against a warm, golden-orange sky at sunset. The birds are silhouetted against the bright light, creating a dense pattern of dark shapes. In the foreground, a field of tall, golden grass is visible, with many cranes standing on the ground, their forms slightly blurred. The overall scene conveys a sense of a massive, natural event.

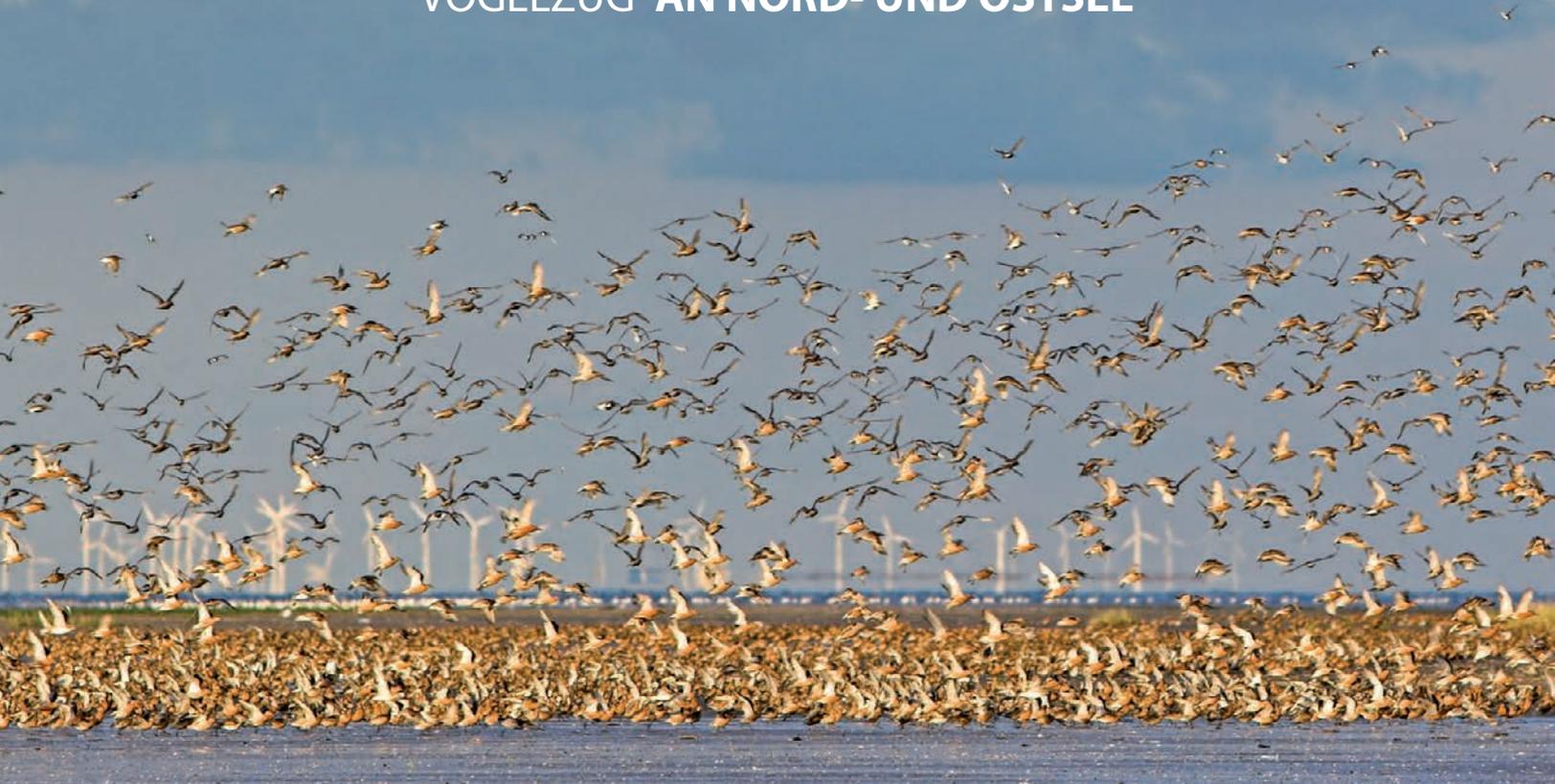
VOGELZUG AN NORD- UND OSTSEE

VON JAN GOEDEL UND PHILIPP MEISTER

Das Notizbuch ist gezückt, das Warten nur von kurzer Dauer: Gegen den Horizont der Ostsee erhebt sich ein großer Trupp Eiderenten, der zuvor einige Kilometer seewärts gerastet hat. Langsam nähert sich der gewaltige Schwarm, Hunderte schwarz-weißer Punkte, die stetig größer werden, bis sie über den Köpfen der beeindruckten Beobachter einige Kreise drehen, um dann schließlich nach Westen Richtung Nordsee zu verschwinden.

Norddeutschland wird jedes Jahr von etwa 500 Millionen Zugvögeln überflogen, die insbesondere aus Skandinavien stammen. Wasser- und Landvögel nutzen ab dem Frühsommer bis zum Herbst verschiedene Haupt- und Nebenzugrouten, die vornehmlich über die „Drehscheibe“ Ostholstein führen. Die bekannteste Route dürfte die sogenannte Vogelfluglinie sein. Sie führt von Südschweden über das östliche Dänemark und Schleswig-Holstein auf Hamburg zu.

VOGELZUG AN NORD- UND OSTSEE



Der Knutt-Strandläufer ist ein Gastvogel an der Nordseeküste. Oftmals sind im Wattenmeer Schwärme von bis zu 200.000 Individuen zu beobachten. Im Ostseebereich findet man dagegen nur eine sehr geringe Anzahl Knutts.

Insbesondere auf der Ostseeinsel Fehmarn lässt sich der Massenzug von Greif- und Singvögeln entlang der Vogelfluglinie vortrefflich beobachten: Mauersegler läuten bereits Mitte Juli den Zug ins Winterquartier ein, Ufer- und Mehlschwalben folgen zu Tausenden, oftmals dicht über den Wellen der Ostsee. Ab Ende August dominieren Sperber, Fischadler sowie Mäuse- und Wespenbussarde das Geschehen. Ein Großteil des Vogelzugs über der Insel lässt sich am besten vom NABU-Wasservogelreservat Wallnau aus beobachten. Auch viele Informationen über die gefiederten Durchzügler sind dort im großzügig gestalteten Infozentrum erhältlich (www.nabu-wallnau.de).

Durch die Buchten zur Nordsee

Während die Sing- und Greifvögel mit der Meeresüberquerung zwischen Dänemark und Deutschland eine wichtige Hürde genommen haben, stehen die von der Ostsee eintreffenden Wasservögel mit dem Erreichen der Festlandküste vor einer ganz anderen Herausforderung. Um auf möglichst kurzem Wege in die Nordsee zu gelangen, müssen sie die Landfläche Schleswig-Holsteins überwinden. Hierbei lassen sich im Wesentlichen zwei Routen unterscheiden: Ein Teil der Enten und Gänse, Möwen und Seeschwalben zieht auf dem „mecklenburgischen Wasservogelzugweg“ entlang der mecklenburgischen

Küste westwärts in die Lübecker Bucht. Hier beginnt für sie der etwa 110 Kilometer lange Überlandflug zur Meldorfer Bucht und an die Elbmündung. Von der Halbinsel Priwall östlich von Travemünde kann man die ziehende Meeresenten, Seeschwalben und mit etwas Glück auch Raubmöwen gut verfolgen. Der andere Teil der Wasservögel erreicht Schleswig-Holstein über den sogenannten „baltischen Wasservogelzugweg“ – aus der östlichen Ostsee kommend



Pfuhschnepfen wählen den Weg zum Wattenmeer über Eckernförde, meist in hoher Geschwindigkeit.



Fotos: Dr. Martin Stock, Sebastian Conrad



Die Graugans ist ein Zugvogel, der für den Winter nach Süden zieht. Im Flug bildet der Schwarm die charakteristische V-Formation.

Das kleine Schwarze für den Mann.



CLUB[®]
BACK IN BLACK

8 x 20 B

Wasserdicht

Stickstoffgefüllt

Mehrschicht-Vollvergütung

Brillenträgerokulare

ESCHENBACH

Schopenhauerstraße 10
90409 Nürnberg
www.freizeitoptik.de



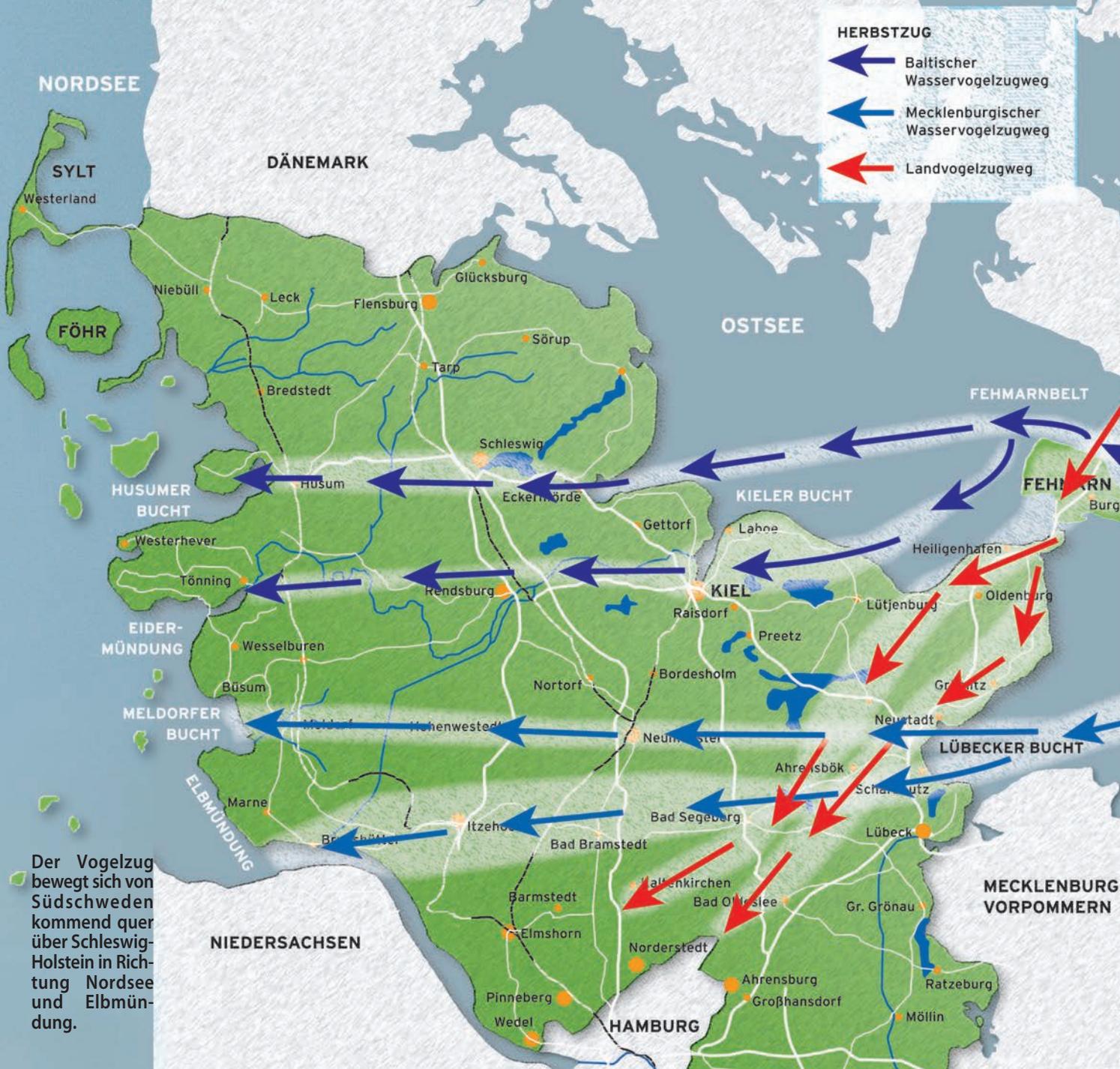
Für die Vogelbeobachtung: Das Standardwerkzeug jedes ambitionierten Ornithologen ist das Spektiv, das moderne Fernrohr.

durch den Fehmarnbelt und weiter Richtung Westen. Gute Beobachtungsbedingungen bieten sich daher im Nordwesten Fehmarns, wo oftmals Seetaucher und Samtenten zu sehen sind. Diese Zugroute führt vorrangig in die Eckernförder Bucht und schließlich von dort über Land zur Nordsee.

Das Wattenmeer erreichen die durchziehenden Vögel an der Eidermündung bei Tönning oder an der Husumer Bucht. Dieser Zugweg ist durch die geringe Distanz zur Nordsee von gerade einmal 60 Kilometern quer übers Festland besonders günstig. Denn Wasservögel meiden lieber die für sie oftmals schwierigen Landpassagen.

Eiderenten, Meeressäuge & Co

Am augenfälligsten stellt sich an der Ostseeküste der Herbstzug der Eiderente dar. Täglich können es mehrere Tausend Eiderenten sein, die alleine die Eckernförder Bucht passieren. Zu Beginn der Zugzeit im Juni bestehen die Schwärme noch hauptsächlich aus den auffällig schwarz-weiß gezeichneten Männchen. Ab Mitte Juli kommen dann immer mehr Weibchen und schließlich auch viele Jungvögel hinzu. Oftmals lässt sich beobachten, dass erwachsene Eiderenten Schwärme aus Jungvögeln über die Landbarriere führen, sodass die Tradition der kürzesten Zugroute von Generation zu Generation weitergegeben wer-



Unvergessene Momente !

Beobachten und Fotografieren mit einer Optik



DIGISCOPING
für Einsteiger

Infos und Prospekte:
Tel. +49(0)9129 902352

www.optolyth.de
service@optolyth.de

**Sport
Optics**

made
in
Germany

OPTOLYTH®

VOGELZUG AN NORD- UND OSTSEE

den kann. Jedes Jahr warten gebietskundige Vogelbeobachter zudem gespannt auf das Eintreffen der Trauerenten. Diese Art quert in Höhen von – geschätzt – mehr als 1.000 Metern die Landbarriere Schleswig-Holsteins. Für die Ringelgans stellt Eckernförde ebenfalls einen wichtigen Knotenpunkt im Zuggeschehen dar. Ab September bis spät in den Oktober hinein überfliegen diese Meeressäuger die Bucht. Den Anfang machen häufig Familiengruppen mit ein bis vier Jungvögeln; später können Trupps mit bis zu 3000 Exemplaren die Strandpromenade passieren. Wer die durchziehenden Gänse genau mustert, erkennt anhand des fehlenden weißen Flecks an der Halsseite sowie der dunkleren Flanke die Jungvögel.

Bestimmungsübungen an Möwen und Seeschwalben

Die an der schleswig-holsteinischen Ostseeküste durchziehenden Möwen- und Seeschwalben bieten sich zu Bestimmungsübungen an. Denn zum einen ist es oft nicht leicht, die verschiedenen Möwenarten – zu erwähnen sind Silber-, Lach-, Mantel- und Heringsmöwen – im Flug von unten auseinander zu halten. Zum anderen ergeben sich auch Bestimmungsprobleme bei den Küsten- und Flusseeeschwalben, die



Sturmmöwen leben hauptsächlich an Küsten und überwintern im Binnenland, in Südeuropa oder Afrika.

sich sehr ähnlich sehen. Über dem seichteren Wasser patrouillieren obendrein regelmäßig einige Brandseeschwalben, um sich aus ein paar Metern Höhe auf der Jagd nach Fischen ins Wasser zu stürzen. Der Höhepunkt des Durchzugs dieser Art liegt allerdings erst im September und Oktober. Besonders die jungen Brandseeschwalben zeigen oftmals eine deutliche Scheu, den Überlandflug anzutreten, erkennbar daran, dass sie immer wieder Bögen und Schleifen fliegen, um dann erst Richtung Nordsee aufzubrechen. Zu beobachten ist aber auch, dass die jungen Brandseeschwalben von ein bis zwei Elternvögeln geleitet und geradezu über die Landbarriere gelockt werden.

EINE SEEFAHRT, DIE IST LUSTIG...



Zur großen Hafenrundfahrt

Täglich vom 21.04. – 31.10.2011
um 11, 13 und 15 Uhr (bei Bedarf 17 Uhr)
in den Marinehafen ab Wilhelmshaven-
Helgolandkai – mit MS Harle Kurier

Täglich ins Ferienland Butjadingen

Von Juni bis August 2011
(sowie Sa + So im Mai / Fr, Sa + So im September)

Ab Wilhelmsh.	9.00 / 17.00 Uhr
An Eck'hörne	9.40 / 17.40 Uhr
Ab Eck'hörne	9.45 / 17.45 Uhr
An Wilhelmsh.	10.30 / 18.30 Uhr



Fahrten
zum
Jade-Weser-
Port



Reederei Warrings

Die Sonne, Das Meer, Der Urlaub

Neue Straße 9 · 26409 Wittmund/Carolinensiel
Telefon 04464/9495-0 · Fax 04464/9495-30
www.reederei-warrings.de · info@reederei-warrings.de

VOGELZUG AN NORD- UND OSTSEE

Für den besseren Durchblick: Spektive

Zur Vogelbeobachtung über dem Meer sind leistungsstarke Fernoptiken unerlässlich. Das Standardwerkzeug jedes ambitionierten Ornithologen ist das Spektiv, das moderne Fernrohr. Doch wie orientiert man sich in dem riesigen Angebot unterschiedlicher Größen und Ausführungen? LAND & MEER hilft weiter.

Spektive bestehen grundsätzlich aus zwei Teilen, dem Hauptrohr oder Objektiv und dem einem Kamerasucher ähnlichen Okular. Letzteres bestimmt die Leistung, die zwischen 20- und 70-facher Vergrößerung liegen kann. Interessant sind Zoom-Okula-

re für die variable Einstellung der Vergrößerung. Die angebotenen Hauptrohre unterscheiden sich vor allem hinsichtlich der Größe der Frontlinse und der Art der Konstruktion als gerade oder schräg einzublickendes Spektiv. Fernrohre mit schrägem Einblick erleichtern in der Regel die Handhabung, da sie eine entspanntere Körperhaltung zulassen und das unentbehrliche Dreibeinstativ nicht allzu hoch sein muss.

Die Größe der Frontlinse entscheidet darüber, wie hell das Sucherbild erscheint. „Eine empfehlenswerte Grundausstattung ist ein Spektiv mit 80 Millimeter Objektivdurchmesser, etwa unser TBS 80 GA, und einem 20–60-fachen Zoom-Okular“, so Christopher Denis vom deutschen Hersteller Optolyth.

Ein Modell mit HDF-Gläsern liefert herausragend brillante und scharfe Bilder. „Das ist das Nonplusultra für die ornithologische Betrachtung“, so Denis.

Will man seine Beobachtungen auch im Foto festhalten, so bieten optionale Adapter die Möglichkeit zum Anschluss einer Digitalkamera.

Digiscoping heißt diese neue Art der Super-Tele-Fotografie. Weitere Info: www.optolyth.de.



Fotos: Sebastian Conradt



HELGOLAND IST „INSELIGER“.

Echtes Inselfeeling gibt es nur auf hoher See.
Kommen Sie, um es kennen zu lernen.
Bleiben Sie, um es zu genießen.



Fordern Sie unser kostenloses Urlaubsmagazin an:
Helgoland Touristik (im Rathaus) Lung Wai 28, 27498 Helgoland
Tel.: 04725 - 20 67 99
Katalog bestellen und online buchen unter www.helgoland.de



VOGELZUG AN NORD- UND OSTSEE

*Sietland-Kahn-Fahrt
in Ihlienworth* *Moorbahnfahrt
im Ahlenmoor*



Samtgemeinde
Sietland



Ahlenmoor

Nähere Information Samtgemeinde Sietland
Hauptstraße 40 · 21775 Ihlienworth
Tel. 04755/912334 · Fax 04755/912330
samtgemeinde@sietland.de · www.sietland.de

Unternehmen Sie eine interessante, fachkundig geführte Moorbahnfahrt durch das Ahlenmoor in Wanna und/oder eine idyllische Kahnpartie mit einem Sietland-Kahn auf der Medem in Ihlienworth. Beides eignet sich auch hervorragend für Ihren Familien-, Betriebs- oder Clubausflug.

aktiv entspannen
**flusslandschaft
elbe**

Urlaub genießen in der Elbmarsch und Elbtalau – südöstlich von Hamburg

Herzlich Willkommen
in der Flusslandschaft Elbe

Sie erhalten das Urlaubsmagazin 2011 in unseren Touristinfos oder bestellen es bei einem Besuch auf unserer Homepage:

www.erlebnis-elbe.de

Ihr Team der Flusslandschaft Elbe GmbH
Tel.: 05852 951988-0



Deutlich lassen sich dann die „kärick-kärick“-Rufe der Altvögel und das hohe, durchdringende Betteln der Jungvögel vernehmen – ein Spektakel, das sich bei anderen Seeschwalbenarten in Eckernförde kaum beobachten lässt.

Von Austernfischern und Goldregenpfeifern

Auch Freunde von Watvögeln, die sich an der Nordsee zu riesigen Schwärmen zusammenfinden, kommen beim Beobachten des Vogelzugs über der Ostsee auf ihre Kosten: Die typischen Arten sind Austernfischer, Goldregenpfeifer, Großer Brachvogel, Alpenstrandläufer sowie Pfuhlschnepfe und Knutt, die den Weg zum Wattenmeer über Eckernförde wählen.

Gerade bei diesen Arten ist eine rasche Bestimmung wichtig, denn sie ziehen meist ohne große Umschweife direkt und in hoher Geschwindigkeit über die Bucht hinweg.



Fotos: Sebastian Contract

Die Ringelgans ist Wintergast an der Nordseeküste. Zu den Besonderheiten der Ringelgans zählt ihre enge Bindung an das Meer und die Meeresküste während des Zuges und der Überwinterung.

Vorfahrt achten!

Es lassen sich hier nicht nur interessante Langzeitbeobachtungen anstellen, ebenso erlebt man gelegentlich Kurioses: So konnte ein ankommender Trupp Eiderenten beobachtet werden, der stringent die Richtung Nordsee anpeilte, plötzlich aber ein Wendemanöver in etwa 100 Metern Höhe flog. Dabei teilte sich die Gruppe in zwei kleinere Trupps auf, die dann aber während des Wendemanövers ineinander flogen. Es knallte heftig, und eine Ente fiel tot zu Boden – beim Wenden der beiden Gruppen muss es zu einer Kollision zwischen zwei Eiderenten gekommen sein, von denen eine das Nachsehen hatte.

VOGELZUG AN NORD- UND OSTSEE

Reiseobjektiv

Das ideale Reisezoom für alle, die nicht gern mit viel Gepäck reisen. Ob Weites ganz nah oder Kleines ganz groß, mit dem gigantischen 13,8-fach Zoom lassen Sie sich nichts mehr entgehen und durch den eingebauten optischen Stabilisator (OS) entstehen selbst bei schlechten Lichtverhältnissen noch atemberaubende Bilder. Mit diesem Reiseobjektiv entfesseln Sie, wie auch mit den mehr als 40 weiteren Sigma-Objektiven, die Möglichkeiten Ihrer digitalen Spiegelreflexkamera. Mehr Informationen unter www.sigma-foto.de.



SIGMA



Tipps für die Fotografie



Gelungene Fotos in unterschiedlichen Situationen. Die Autorin zeigt, wie Ihre Fotos perfekt werden und Sie Menschen, Tiere, Natur und Architektur gekonnt in Szene setzen, beeindruckende Panorama-Aufnahmen erstellen oder die Belichtung kreativ einsetzen können.

Von Beate Zöllner,
Digital ProLine,
ISBN 3-8158-3518-6, 29,95 Euro.

Zum Weiterlesen



Für die freundliche Zusammenarbeit möchten wir uns bei dem dwj Verlag bedanken und der Redaktion der Zeitschrift Vögel, in der dieser Artikel in der Langfassung erschienen ist.

Das Fachmagazin für Informationen rund um die Vogelbeobachtung ist überall erhältlich, wo es Zeitschriften gibt, oder für 5,95 Euro zu bestellen.

Weitere Info: Tel.: 07953/97 87-0 und www.voegelmagazin.de.

Fit mit Podolski

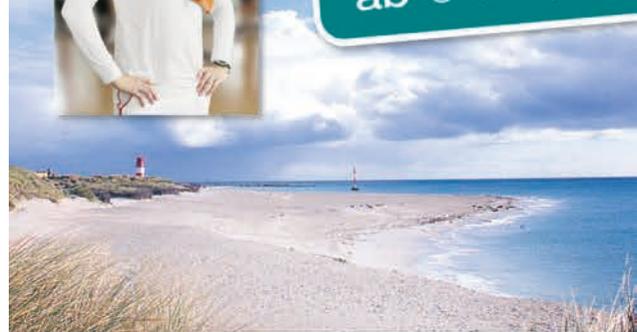
im atoll ocean resort Helgoland

Werden Sie fit in 3 Tagen:

- zwei Übernachtungen inklusive Frühstücksbuffet
- zwei 3-Gang-Menüs am Abend
- Begrüßung und informatives Gespräch zum Ablauf mit unserem Fitnesstrainer Robert Podolski
- Tagesprogramm individuell abgestimmt und angeleitet von unserem Fitnesstrainer Robert Podolski inklusive:
 - ✓ Frühsport
 - ✓ informativem „Inselwalk“
 - ✓ Personal Training
 - ✓ Aqua Training
 - ✓ Entspannung und Regeneration
- leichtes Mittagessen am Tag des Sportprogramms, inklusive Mineralwasser



Preis p.P. im DZ
ab € 449,00



atoll ocean resort

Lung Wai 27, 27498 Helgoland
Tel. 04725-800-0, Fax 04725-800-444
E-Mail info@atoll.de, www.atoll.de

An dieser Stelle befindet sich unser Sonderheft SYLT-SPECIAL 2011 zum Herausnehmen.

Sollten Sie es nicht finden, weil es schon einen anderen Liebhaber gefunden hat, melden Sie sich bitte bei uns.

Wir schicken Ihnen das SYLT-SPECIAL gerne zu – selbstverständlich kostenfrei!

LAND & MEER-Verlag, Tel.: 040/390 76 81,
www.landundmeer.de oder *mail@landundmeer.de*

(auch Heft- und Abo-Bestellungen richten Sie an diese Adresse)

EILAND KALENDER 2012

Überall an der Küste und bundesweit
im guten Buchhandel erhältlich.

Wir schicken Ihnen gerne
unseren Prospekt...

INSELN & MEER · NORDSEE · OSTSEE
SYLT · FÖHR · ST. PETER-ORDING
NATIONALPARK WATTENMEER
HAMBURG · LÜBECK · KIEL
SCHLESWIG-HOLSTEIN · OSTFRIESLAND
MECKLENBURG-VORPOMMERN
RÜGEN · USEDOM
DARSS · FISCHLAND · ZINGST
NOLDES BLUMENGARTEN
LEUCHTTÜRME u.v.a.m.



EILAND · Frank Rosemann · *info@eiland.de* · *www.eiland.de* · TEL. 0 46 51 /93 62 12 · FAX 93 62 14

Vogelberingung auf Helgoland

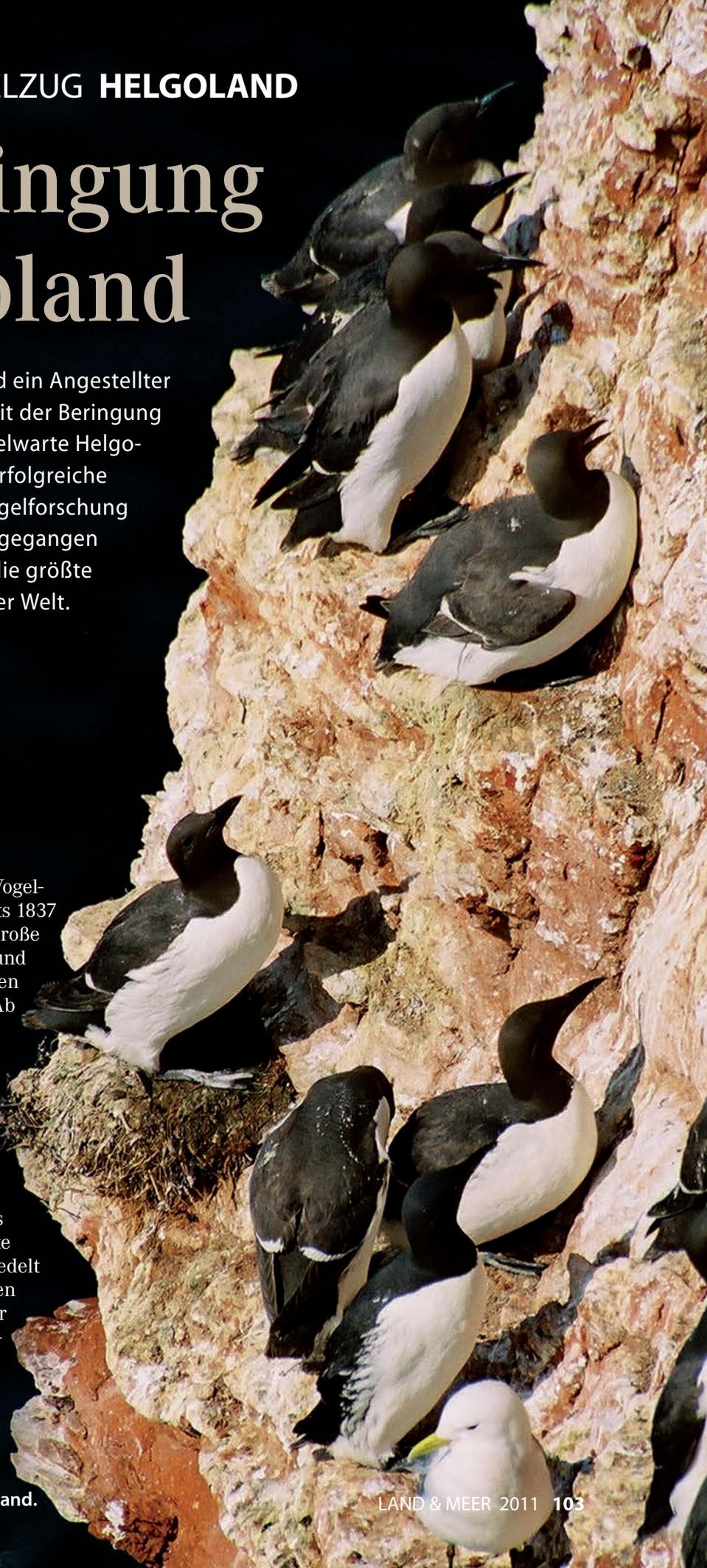
Vor 100 Jahren begann auf Helgoland ein Angestellter der Königlich Biologischen Anstalt mit der Beringung von Zugvögeln. Seitdem hat die Vogelwarte Helgoland eine ebenso wechselhafte wie erfolgreiche Geschichte erlebt. Das Institut für Vogelforschung in Wilhelmshaven, das aus ihr hervorgegangen ist und zu dem sie heute gehört, ist die größte Forschungseinrichtung ihrer Art in der Welt.

VON SEBASTIAN CONRADT

Als geistiger Vater der Helgoländer Vogelwarte gilt Heinrich Gätke, der bereits 1837 auf die Insel kam. Er trug eine große Sammlung präparierter Vögel zusammen und öffnete mit seinen Erkenntnissen über den Vogelzug der Wissenschaft die Augen. Ab 1909 fing Hugo Weigold für die Biologische Anstalt durchziehende Vögel systematisch ein, um sie zu beringern und ihr Zugverhalten zu studieren. Ein Jahr später erfolgte mit der Anlage eines Fanggartens auf dem Oberland schließlich die offizielle Gründung der Vogelwarte.

Im Zuge der Evakuierung Helgolands während des Zweiten Weltkrieges musste die Einrichtung auf das Festland umgesiedelt werden. Schließlich fand sie ihren neuen Standort in Wilhelmshaven, wo sie unter der Bezeichnung Institut für Vogelforschung bis heute ihren Sitz hat. Ab 1953 wurde auf Helgoland die Vogelwarte als Außenstation des Instituts wieder aufgebaut und vier Jahre später erneut offiziell

Trottellummen brüten auf dem roten Felsen von Helgoland.



VOGELZUG HELGOLAND



Foto: Heiko Schmaljohann

Steinschmätzer besuchen Helgoland auf ihrem Flug nach Afrika. Seit mehr als 100 Jahren werden auf Helgoland Zugvögel beringt und ihre Daten gesammelt, so dass verlässliche Aussagen über den Vogelzug möglich sind.

in Betrieb genommen. Auf der Grundlage seinerzeit eingeführter standardisierter Fangmethoden sind heute verlässliche Aussagen über den Vogelzug auf Helgoland über einen Zeitraum von 50 Jahren möglich. Dr. Ommo Hüppop, der die Inselstation und den Fangbetrieb seit 1988 leitet, baut seine wissenschaftliche Arbeit im wesentlichen auf diesen Datenreihen auf.

Doch warum ist gerade das kleine Fleckchen Helgoland ein so herausragender Standort für eine Vogelwarte? „Für den Vogelzug hat Helgoland tatsächlich kaum eine Bedeutung, wohl aber für die Vogelzugforschung“, so Hüppop. „Die kleine Insel hat eine hohe Attraktion für gefiederte Durchzügler, sie liegt wie eine Oase in der Wasserwüste, die nächtlichen Lichter ziehen Vögel seit jeher auf das Eiland.“

Gefangen und beringt wird über das ganze Jahr hinweg. Dabei gingen 2006 unter anderem 788 Mönchsgrasmücken, 820 Rotkehlchen und mehr als 6.000 verschiedene Drosseln, hauptsächlich Amseln und Singdrosseln, in die Netze. Unterstützt wird Ommo Hüppop zum einen von seiner Frau Kathrin, zum anderen von einem Post-Doktoranden und einem Techniker sowie mehreren Studenten, Praktikantinnen und Zivildienstleistenden. Auch freiwillige Statiohelfer sind gerne willkommen.



Fotos: Sebastian Conrad

Ommo Hüppop (rechts) führt Beringungen durch und leitet die Vogelwarte auf Helgoland seit 1988.



VOGELZUG HELGOLAND



Basstölpel brüten seit 1991 auf Helgolands Felsen: ein gänsegroßer Meeresvogel aus der Familie der Tölpel.

Anhand der gewonnenen Datenreihen konnte Hüppop nachweisen, dass sich die Jahresperiodik der auf Helgoland gefangenen Vögel im Zuge des Klimawandels verschoben hat. „Viele Durchzügler kommen im Frühjahr aufgrund der höheren Temperaturen entlang ihres Zugweges früher auf Helgoland an.“

Die Beringung von Vögeln ist eine sehr alte Methode und liefert dennoch bis heute wertvolle Daten zur Vogelzugforschung. Jährlich werden der Vogelwarte Helgoland rund 150 Wiederfunde gemeldet. In einem

Projekt bedienen sich die Helgoländer Wissenschaftler darüber hinaus der modernen Telemetrie. Mithilfe der Besenderung von Steinschmätzern kann ein möglicher Zusammenhang zwischen ihrer Kondition und ihrer Zugrichtung untersucht werden.

Führungen durch den Fanggarten

Dienstags und Samstagnachmittags (während der Saison) finden Führungen statt: www.vogelwarte-helgoland-fv.de.

Vogelbeobachtung – spannend und erholsam zugleich

Die Natur ist nirgendwo näher als dort, wo die See einen Eindruck unendlicher Weite vermittelt, wo sich Vogelschwärme während der Frühjahrs- und Herbst- rast sammeln, wenn sie unterwegs in tausende Kilometer entfernte Lebensräume sind. Genießen Sie die Stimmung in Watt und Dünen während Ihres Urlaubs bei entspannender Vogelbeobachtung. In VÖGEL lesen Sie Hintergrundinfos, informative Reportagen über die Vogelarten und deren Naturräume. Sie erhalten Bestimmungshilfen und Kartenmaterial, wo

Sie die Vögel am besten beobachten können. Bestellen Sie die aktuelle Ausgabe zu 5,95 € oder ein Test-Jahresabo mit vier Ausgaben für 21,95 €. Sie wollen erst einsteigen in die Vogelbeobachtung? Dann ist unser Sonderheft „Vogelbeobachtung für Einsteiger“ das Richtige für Sie.

Bestellungen und weitere Infos erhalten Sie unter Tel. +49 (0)7953 9787-0 oder unter www.voegel-magazin.de



NORDSEEINSEL HELGOLAND



LAND & MEER · HOTELTIPP



Futuristisch oder klassisch: das Hotel Atoll ist eine ausgefallene Design-Insel auf der Insel Helgoland.

Atoll ocean resort Helgoland

Mit dem Atoll ocean resort Helgoland präsentiert sich dem Gast ein Haus, das Ästhetik, Natur und Komfort auf einzigartige Weise erlebbar macht. Nach dreimonatiger Renovierungspause startete das Hotel Anfang des Jahres mit neuer Crew und frischem Wind in die Saison 2011.

„Erlebnis und Genuss“ hat sich die neue Direktorin, Cornelia Meyer, als Hauptthema vorgenommen, um den Aufenthalt im Atoll ocean resort zum echten Erlebnis werden zu lassen. Als Highlights empfiehlt die „Gastgeberin aus Leidenschaft“ ihren Gästen einen Ausflug per Börteboot mit einem Helgoländer Hummerfischer, bei dem sie ihr Abendessen – sprich: einen Hummer – selbst fangen können.

Whisky-Liebhaber erwartet ein abendliches Whisky-Tasting, an dem ein Helgoländer Experte das „flüssige Gold“ mit all seinen Geheimnissen präsentiert. Schokolade macht glücklich: Das werden die Teilnehmer an den „süßen Abenden“ nur bestätigen können, an denen unter Anleitung der Helgoländer Schokoladenmanufaktur eigene Pralinen kreiert werden. Der neue Fitnesstrainer, Sportwissenschaftler Robert Podolski, empfiehlt sich mit einem Personal Training Komplett-Programm. Es enthält zwei Übernachtungen, Vollpension und ein Tagesprogramm, individuell abgestimmt auf den einzelnen Gast.

Atoll ocean resort Helgoland, Lung Wai 27,
27498 Helgoland, Tel.: 04725/80 00, www.atoll.de.



LAND & MEER · SHOPPINGTIPP

Helgoland ist zoll- und mehrwertsteuerbefreit. Wer klug einkauft, hat die Kosten der Anreise schnell wieder raus.

Zollfreier Einkauf

Helgoland ist nicht nur die Vogelinsel Nummer 1, sondern auch ein von Zoll- und Mehrwertsteuer befreites Einkaufsparadies mit einer großen Auswahl an Markenartikeln, wie hochwertigen Spirituosen – unter anderem mit über 850 verschiedenen Whisky-Sorten – Tabakwaren, Parfüms, wertvollen Uhren und hochpreisigem Schmuck.

Wer klug einkauft, hat schnell die Kosten für die Überfahrt oder die Übernachtung auf der Insel wieder raus.

Daraus resultiert allerdings auch, dass hier spezielle Zollvorschriften bestehen: Flug- oder Seereisende, die von Helgoland auf das Festland reisen, dürfen Waren bis zu einem Wert von 430 Euro abgabenfrei mitführen. Reisende unter 15 Jahren nur für 175 Euro.

Tabakwaren: Sie dürfen 200 Zigaretten oder 100 Zigarrillos oder 50 Zigarren oder 250 Gramm Rauchtobak einkaufen.

Alkoholhaltige Getränke: 1 Liter alkoholische Getränke mit einem Alkoholgehalt von mehr als 22 Volumenprozent oder 2 Liter alkoholische Getränke mit einem Alkoholgehalt von höchstens 22 Volumenprozent oder 4 Liter Wein und 16 Liter Bier.

Näheres zu Anreise und Urlaub auf der Insel, aber auch zu den zollfreien Angeboten und den einzuhaltenen Zoll- und Beförderungsvorschriften erhalten Sie unter: www.helgoland.de.

Die Fernglas-Spezialisten!

Leica **STEINER GERMANY** **ZEISS**

Sport Optik HENRY KAUFMANN

Tel.: (04725) 370 www.helgoland-fernglaeser.de

NAVY CORNER

Zweimal auf Helgoland

Lung Wai 215 (am Fahrstuhl) · Tel.: (04725) 1610
J. A. Siemensterrasse 140 · Tel.: (04725) 811 640
info@navy-corner.de

NZA **Goatree** **WILKINSON Sporting**

Timberland

Barbour **QUBA SAILS**

PJS **PARAJUMPERS** **MURPHY&NYE**

Parfümerie + Mode **Köpp**

Am Falm 319 · Tel.: (04725) 81200
parfuemerie_mode@mac.com

SHISEIDO **MCM** **AIGNER** **GUESS** **sisley**

OLYMPUS **Nikon** **Canon**

Your Vision, Our Future

PHOTO-HÖHLER

Lung Wai 45 Friesenstr. 64
Telefon: (04725) 811311
E-Mail: fotohoehlerhelgoland@web.de

Hobbje mode für sie + ihn

GANT **GREEN COAST** **"CAMPIONE"** **LACOSTE**

Aquariumstraße 188
Telefon: (04725) 272
info@hobbje.de

KÖNIGLICH KOPENHAGEN

KOSTA BODA **GEORG JENSEN**

Haus „Hohenfels“

Parfum · Porzellan
Fenngläser

Inh. R Antony · Oberland
Am Falm 306
Telefon (04725) 7788 ·
info@haus-hohenfels.de

Sparen mit dem Helgoland-Faktor:

- Kompetente Beratung, Markenvielfalt
- + Kein Zoll auf Waren im Wert bis 430 Euro
- + Keine Mehrwertsteuer
- = **Bis zu 20 %** unter den UVP der Hersteller

Das lohnt sich besonders beim Kauf von Markenartikeln!

Seehotel Duty Free Shop

Große Whisky Auswahl mit Tasting!
Zigarrenfachgeschäft mit begehbarem Humidor

COHIBA **Habanos** **Danish** **CLASSIC MALT** **HIGHLAND PARK**

Lung Wai 23, direkt an der Landungsbrücke
Telefon (04725) 811502 · E-Mail: oswaldgmbh@web.de



ESTÉE LAUDER **CLINIQUE** **CHANEL** **Kanebo INTERNATIONAL**

Parfümerie Frisia

Katja und Andreas Cohrs
Lung Wai 55, gegenüber dem Rathaus
Telefon (04725) 283 · Frisia@aol.com



CLARINS PARIS

Parfümerie L'Or

Lung Wai 181, 27498 Helgoland
Telefon (04725) 81 59 03 · Fax: (04725) 81 59 08
E-Mail: lululogo@t-online.de

Offizieller Pandora-Goldpartner auf Helgoland · www.pandora.dk

PANDORA **OMEGA** **Glashütte** **BREITLING**

Juwelier HENRY KAUFMANN

Tel.: (04725) 370 www.helgoland-uhren.de

Inseln im Meer

Amrum – die große Freiheit!

TEXT UND FOTOS KAI QUEDENS

Wer zum ersten Mal den Blick über den unendlich weiten Badestrand, den Kniepsand schweifen lässt, kommt aus dem Staunen nicht heraus.

In der Länge zehn, an der breitesten Stelle fast anderthalb Kilometer lang, bietet der „Kniep“ einen unerschöpflichen Freiheitsraum. Und dort, wo sich früher Strandpiraten rumtrieben, genießen heute Badegäste ihren Urlaub. Hier kann man sich schnell im Sande verlaufen und ist ganz für sich allein. In der frischen Nordseebrise verliert sich jeder Alltagsstress.

Farbpunkte in dieser leuchtenden Leere setzen Strandkörbe, die einen Logenplatz mit Meeresblick bieten. Möwengucken, das Rauschen der Brandung genießen, Sonnen- und Meeresbaden – dafür steht die Insel Amrum, gelegen vor der nordfriesischen Küste. Die lang gezogene Insel kann man sich auch von

NORDSEEINSEL **AMRUM**

Die Nordseeinseln – meerumschlungen: Eingebettet in den Nationalpark Wattenmeer, hat jede vor der Nordseeküste liegende Insel eine Brandungsseite mit weißem Sandstrand und eine dem Festland zugewandte Wattseite. Den größten Strand finden Feriengäste auf Amrum: Der kilometerlange Kniepsand bildet eine unendlich anmutende Weite – die nur das Meer begrenzt.



Farbpunkte in dieser leuchtenden Weite setzen nur Strandkörbe und die bunten Badeanzüge der Kinder.



Foto: Tash

Auch von weiter Ferne zu sehen, der Amrumer Leuchtturm. Rot-weiß gestreift misst er 63 Meter Höhe über dem Meeresspiegel und ist damit eines der höchsten Leuchttürme an der deutschen Nordseeküste.

oben anschauen: Amrums Leuchtturm ist der höchste, begehbare an der Nordseeküste: 63 Meter über dem Meeresspiegel und rot-weiß gestreift.

Der Name Amrum leitet sich übrigens von dem friesischen „Oomram“ ab. Dies wiederum bedeutet nichts anderes als „öder Sandhaufen“. Aber dieser Begriff kann nur aus einer Zeit stammen, als die Insulaner noch den Möwen die Eier wegnahmen, um diese zu verspeisen. Denn heute sind es tausende See- und Strandvögel, die zur Brutzeit die Insel bevölkern und mit ihren Rufen für das echte Insel-Feeling sorgen. Also, alles andere als öde.

Am Wattener Ufer atmet das Meer im Gezeitenwechsel und so offenbart sich ein immer anderes Bild. Wenn bei Ebbe das Watt trocken fällt, werden die Seevögel vom reichhaltigen Nahrungsangebot angezogen. Da kann man schnell zum Vogelkijker werden. Ist das Meer mal für ein paar Stunden verschwunden, läuft man über den Meeresboden von Amrum zur Nachbarinsel Föhr oder umgekehrt.

Allerliebste geht es hier auch außerhalb der Saison zu. Das ist die Zeit der Individualisten, die auf Amrum schwören und auf dem kleinen Inselparadies nicht genug von Sturm, Wind und Wellen bekommen können - und wissen, wie gemütlich es hier werden kann. Amrum hat 2200 Einwohnern in fünf Dörfern, die reetgedeckte Friesenhäuser mit beschaulichen Blumen- und Obstbaumgärten zieren.



Die Windmühle in Nebel auf Amrum beherbergt das Heimatmuseum und im Sommer Kunstausstellungen.



In den Friesendörfern der Insel Amrum findet man noch viele beschauliche, reetgedeckte Häuser mit altem Baumbestand und bunten Obst- und Blumengärten davor.

Einige der historischen Katen beherbergen heute Gastronomie: von der friesischen Seefahrerkneipe bis Spezialitätenrestaurant ist alles bei. Das Dorf in der Inselmitte heißt Nebel – und das hat nichts mit der Wetterlage zu tun. Für Besucher ein Muss ist die

see. Und auch Süddorf und Steenodde garantieren einen echten Nordsee-Insel-Erholungs-Urlaub und der Badeort Norddorf, der strandnah zwischen Dünen und Wattenmeer liegt, hat noch ein richtiges Inselkino. Aber heute schauen wir uns lieber den Sonnenuntergang über dem Meer an.



Friedhof der „redenden Steine“: Viele Gräber vor St. Clemens stammen vom Beginn des 20. Jahrhunderts.

Inselkirche mit dem historischen Friedhof und den „redenden Grabsteinen“, die von der Seefahrerzeit der Amrumer als Walfänger und Handelsschiffer erzählen. Einblicke in das Inselleben geben uns auch das Öömrang Hüs, ein kleines Inselmuseum und die Windmühle auf dem hohen Geestrücken. Wittdün, der jüngste Ort der Insel wird vom Meer umschmeichelt. Wasser überall: Wattenmeer, Halligmeer, Nord-

Informationen: Anreisen kann man per Bahn, Fähre oder mit dem Flugzeug. AmrumTouristik, 25946 Wittdün auf Amrum, Tel.: 04682/940 30, www.amrum.de.

LAND & MEER · VERLOSUNG

„Amrumer Naturtage“ gewinnen!
Beantworten Sie folgende Gewinnspielfrage, und mit etwas Glück gewinnen Sie 3 Übernachtungen im 4-Sterne-Hotel auf Amrum:

Wovon leitet sich der Name „Amrum“ ab?

Antwort: _ _ _ _ _

Teilnahme über: www.amrum-naturtage.de

Oder per Postkarte oder Mail mit vollständigem Absender an: LAND & MEER Verlag, „Verlosung“, Neumühlen 46, 22763 Hamburg, mail@landundmeer.de.

Die Nordfriesischen Inseln

VON ELENA TRESNAK

FÖHR Als ältestes Seebad Nordfrieslands nimmt das Thema Gesundheit und Wohlbefinden auf Föhr einen besonderen Stellenwert ein. Die Wellness-Angebote sind vielfältig: Sauna, Meerwasserwellenbad, Thalassotherapie oder ayurvedische Massage. Wesentlich dazu beitragen neben einem gesunden Reizklima auch die vielfältigen Fahrradausflugsmöglichkeiten. Föhr ist mit der Fähre ab Dagebüll in 45 Minuten zu erreichen. Die Mitnahme von PKWs ist bei rechtzeitiger Buchung möglich: Tel.: 04681/300, www.foehr.de.



Fotos: KV

Nordfriesland: idyllisches Föhr (o. li.), die Turmruine von Pellworms alter Kirche (o. re.) und Watt vor Nordstrand.

NORDSTRAND ist eine Halbinsel und durch einen Autodamm mit dem Festland verbunden. Zum Schutz vor Wind und Wellen sind ihre 50 Quadratkilometer von einem immergrünen Seedeich umgeben. Als Seeheilbad schreibt man Gesundheit und Wohlbefinden groß. Das Kurzentrum mit Schwimmbad und Sauna liegt direkt hinter der Außendeichlinie im Ortsteil Norderhafen: www.nordstrand.de, Tel.: 04842/454 oder /194 33.

PELLWORM Als Überbleibsel der 1634 zerrissenen Insel Strand wird Pellworm heute von einem 25 Kilometer langen Deichring geschützt. Neben zahlreichen Freizeitaktivitäten wie Wandern, Schwimmen und Inlineskaten können historisch und kulturell Interessierte den (Hochzeits-)Leuchtturm, das Rungholtmuseum Bahnsen oder die Dauerausstellung im Dampferschuppen besuchen. Das Wahrzeichen der Insel ist die Turmruine der alten Kirche St. Salvator. Sportbegeisterte sollten sich den alljährlich stattfindenden Insel-Triathlon „Trifun“ vormerken. Die Anreise erfolgt von Strucklahnungshörn mit der Fähre. Autos sind nach vorheriger Anmeldung erlaubt: Tel.: 04844/189 40, www.pellworm.de.

Die Halligen

Halligen sind kleine, nicht eingedeichte Inseln im nordfriesischen Wattenmeer. Eine starke Flut kann sie überspülen, so dass nur noch die Warften, künstlich aufgeschüttete Hügel, auf denen die Häuser stehen, aus der Nordsee ragen. Im Halligboden gibt es kein Süßwasser. Deshalb ist der Begriff Hallig eher eine generische als eine geografische Bezeichnung. Dennoch gruppieren sich die zehn deutschen Halligen kreisförmig um die Insel Pellworm, die selbst keine Hallig ist.



Fotos: M. Stock/LKN

GRÖDE Mit zwei Warften und fünf Häusern ist Hallig Gröde eine der kleinsten selbstständigen Gemeinden Deutschlands. Auf 2,5 Quadratkilometern einmaliger Naturlandschaft befinden sich die Knudtswarf und die Kirchwarf mit der denkmalgeschützten Kirche mit Renaissance-Altar, die kleinste Schule der Welt sowie eine Lehrerwohnung. Gröde ist autofrei und ausschließlich mit den Adler-Fäherschiffen ab Nordstrand/Strucklahnungshörn, Hörnum auf Sylt und Wittdünen auf Amrum zu erreichen: Tel.: 04674/302 oder /14 48, www.groede.de.

HABEL ist die kleinste und ursprünglichste Hallig im deutschen Wattenmeer. Sie liegt etwa 2 Kilometer östlich von Gröde und gehört zur Schutzzone 1 des Nationalparks Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer. Das Betreten von Habel ist untersagt. Auf der einzigen Warft befindet sich das Haus des Vogelwarters: www.halligen.de.

HOOG ist im Gegensatz zu allen anderen Halligen von einem Steindeich umgeben, als Schutz vor der Nordseebrandung. Die zweitgrößte Hallig ist für ihre Vielfalt bekannt: Sonne, Strand und Meer, aber auch Kultur können Besucher hier genießen. Auf Erkundungstour durch das Wattenmeer führt das Erlebniszentrum „Mensch & Watt“. 2012 findet auf Hooge wieder der „Trachtensommer“ statt. Fährverbindungen bestehen ganzjährig mit der Autofähre der WDR und Personenfähren der Adler-Reederei: Tel.: 04849/255, www.hooge.de.

LANGENEß Mit ihren 16 Warften ist Langeneß die größte der nordfriesischen Halligen. Das Kapitän-Tadsen-Museum auf der

Ketelswarf ist ein im Original erhaltenes Hallighaus, dessen Grundstein bereits 1741 gelegt wurde. Und auch die selbst gebaute Segellore, die als Ausstellungsstück auf der Museumswarf steht, ist einen Besuch wert. Die Fahrzeit nach Langeneß beträgt 1,5 Stunden von Schlüttsiel. Bei rechtzeitiger Anmeldung ist die Fahrzeugmitnahme möglich: Tel.: 04684/217, www.langeness.de – dieser Kontakt gilt auch für Oland.

OLAND ist autofrei und hat keine regelmäßige Fährverbindung zum Festland. Allerdings führt ein Lorendamm von Dagebüll nach Oland. Und noch eine Besonderheit gibt es auf Oland: einen reetgedeckten Leuchtturm – einzigartig in ganz Europa. Die Anreise erfolgt nach Absprache mit dem Vermieter mit der Lore oder mit dem Ausflugsschiff Rungholt ab Fährhafen Schlüttsiel.

NORDEROOG Ebenso wie die Halligen Habel, Südfall und Süderoog gehört auch Norderoog zur Schutzzone 1 des Nationalparks Schleswig Holsteinisches Wattenmeer. Das 640 Meter lange und 210 Meter breite Eiland darf nur im Rahmen geführter Wattwanderungen betreten werden. Seit rund 90 Jahren ist Norderoog Eigentum des Vogelschutzvereins Jordsand: www.jordsand.eu.

NORDSTRANDISCHMOOR ist die einzige Hallig mit festem Geburtsdatum. Sie ist neben Pellworm und Nordstrand eines der Bruchstücke der in der großen Sturmflut von 1634 untergegangenen Insel Strand. Heute beherbergt sie vier Warften, eine Gaststätte sowie eine Schule mit drei Schülern. Mit der Lore geht es im Sommer über einen kleinen Damm mitten durch das Wattenmeer:

Tel.: 04842/373 oder /486, www.nordstrandischmoor.de.

SÜDEROOG Die 62 Hektar große Hallig südwestlich von Pellworm steht unter Naturschutz und wird von einem Ehepaar bewohnt. Das idyllische Süderoog darf nur im Rahmen genehmigter Führungen betreten werden: www.halligen.de.

SÜDFALL hat in den letzten 200 Jahren fast Dreiviertel ihrer Fläche eingebüßt und misst nur noch rund 56 Hektar. Noch heute ist Südfall wichtiger Wellenbrecher für die Deiche von Nordstrand. Erreichbar ist die standhafte kleine Hallig per Kutsche oder zu Fuß durchs Watt, allerdings nur organisiert.

HAMBURGER HALLIG ist streng genommen keine Hallig. Von ihren drei Warften ist nur eine richtig bebaut, sie beherbergt neben der Gaststätte „Hallig Krog“ einen Stützpunkt des Nationalparkservice. Eine Rarität ist der Kuhberg, eine kleine Erhöhung, die bei Landunter als Rettungshügel für Schafe dient. Der Weg zur Hamburger Hallig dauert zu Fuß etwa eine Stunde. Es können auch Fahrräder gemietet werden: Tel.: 04671/94 27 88, www.hallig-krog.de.



Die Halligen sind Überbleibsel von bei Sturmfluten zerstörtem Land. Einzigartig in Europa: Olands reetgedeckter Leuchtturm.

Foto: Dr. R. Mischke



INSELN NORDSEE

TRISCHEN darf nicht betreten werden. Das etwa 14 Kilometer südwestlich von Büsum liegende Eiland wird von März bis Oktober ausschließlich von einer Vogelwartin des Naturschutzbundes Deutschland (NABU) bewohnt: www.trischen.de.



Foto: O. Heinze

Seehundsbänke vor der nordfriesischen Küste – während der Anreise per Schiff gut zu beobachten.

NEUWERK Die zur Stadt Hamburg gehörende Insel Neuwerk ist vor allem für ihren Leuchtturm aus dem Jahr 1310 bekannt. Das älteste Gebäude Hamburgs auf der nordwestlich von Cuxhaven liegenden Insel zieht jährlich etwa 120.000 Touristen an. Neben geführten Wanderungen durch den Nationalpark können



Der Leuchtturm von Neuwerk, gebaut 1310, ist das älteste Gebäude der Stadt Hamburg, zu der die Insel gehört.

Erlebnishungrige auch selbstständige Entdeckungstouren zu Fuß oder mit dem Rad unternehmen.

Autos sind nicht erlaubt, man erreicht Neuwerk mit dem Schiff oder bei Ebbe zu Fuß oder mit dem von Pferden gezogenen Wattwagen: Tel.: 04721/692 71, www.nationalpark-hamburgisches-wattenmeer.de.

SCHARHÖRN Über das Watt ist die im Mündungsgebiet der Elbe liegende „wandernde“ Vogelschutzinsel von Neuwerk aus durch eine acht Kilometer lange Wanderung oder Wattwagentour zu erreichen. Allerdings darf Scharhörn nur nach vorheriger Anmeldung beim Vogelwart betreten werden, um Störungen der unberührten Natur zu vermeiden. Kontakt wie Neuwerk, www.nationalpark-hamburgisches-wattenmeer.de.



Die Ostfriesischen Inseln

Fotos: L&M, Fotolia

WANGEROOGE Kunst, Kultur, Sport, Spaß und eine Inselbahn – das alles findet man auf der östlichsten ostfriesischen Insel. Das beschauliche autofreie Eiland bietet viel Sehenswertes: den alten Leuchtturm mit Heimatmuseum, Aussichtsplattform und Standesamt, den ehemaligen Ostanleger, den Ehrenfriedhof und das Nationalpark-Haus Rosenhaus mit seinen Ausstellungen zum Thema Wattenmeer und Naturschutz. Wasserratten können zur Surf- und Katamaranschule gehen oder eine Fahrt mit dem Fischkutter wagen. Die Fähre zwischen Festland und Wangerooge verkehrt ab Schiffsanleger Harlesiel.

Für Eilige gibt's die kürzeste Linienflugstrecke Europas. Info: Tel.: 04469/991 38 oder /991 37, www.wangerooge.de



Inselbahn auf Wangerooge. Vögel zählen auf Mellum. Mellum ist unbewohnt – Ausnahme ist der Vogelwart.

MELLUM Eine von drei unbewohnten Inseln im Nationalpark Niedersächsisches Wattenmeer ist Mellum. Das beschauliche Eiland, dessen Flora und Fauna strengstens geschützt wird, darf nur unter Aufsicht und mit einer Ausnahmegenehmigung der Nationalparkverwaltung betreten werden. Ausnahme: Der von März bis Oktober auf der Insel lebende Vogelwart: Tel.: 04451/841 91, www.mellum.de.

INSELN NORDSEE



Spiekeroog steht für Inselidyll mit weitem Strand.

SPIEKEROOG Im Jahr 1860 pflanzten die Spiekerooger im Friederikental ein erstes kleines Wäldchen mit Kiefern, Eichen, Erlen und Birken. Und heute ist die östlich von Langeoog liegende Insel für ihre grünen Wälder ebenso bekannt, wie für ihre endlosen Sandstrände, die schneeweißen Dünen mit ihren weit

verzweigten Reit- und Wanderwegen. Spiekeroog ist autofrei. Von Neuharlingersiel aus besteht eine Fährverbindung mit Gepäckservice vom Fähranleger direkt zu Ihrem Quartier. Hotel: www.inselfriede.de, Tel.: 04976/919 20.

Inselinfo: Tel.: 04976/919 31 01, www.spiekeroog.de.

DRUCK QUALITATIV HOCHWERTIGER KATALOGE UND ZEITSCHRIFTEN.

*5-Sterne-Druckerei.



Sterne fallen nicht vom Himmel.

Und wir versprechen Ihnen nicht, die Sterne vom Himmel zu holen. Wir produzieren ausschließlich irdische Schönheiten.

Aus Tradition. Seit 1838.

**westermann[®]
druck**

www.westermann-druck.de

INSELN NORDSEE

LANGEOOG Eine gelungene Mischung aus Natur und Kultur bietet die östlich von Baltrum gelegene Insel. 19 Quadratkilometer groß und autofrei, ist Langeoog für seine 20 Meter hohe Melkhörndüne be-



Weitläufiger Strand und der Wasserturm auf Langeoog.

kannt, aber auch für seinen Dünenfriedhof mit der Ruhestätte der berühmten deutschen Sängerin Lale Andersen. Wer Interesse an der Seefahrt hat, den zieht es zur Seenotbeobachtungsstation mit Aussichtsplattform, zum Schiffahrtsmuseum mit Nordsee-Aquarium oder zum alten Rettungsboot „Langeoog“. Die Insel verfügt über einen Hafen, den die Fähre von Benersiel aus anfährt:

Tel.: 04972/69 30, www.langeoog.de.

BALTRUM ist die flächenmäßig kleinste der bewohnten ostfriesischen Inseln. Nicht einmal Fahrräder sind hier erwünscht. Trotzdem hat das „Dornröschen des Nordens“ einiges zu bieten: Reiten, Nordic Walking oder Windsurfen kann man hier. Für Kulturinteressierte gibts Konzerte, Lesungen, Theater und Museen. Die Fährverbindung ist tidenabhängig mit täglich wechselndem Fahrplan: Tel.: 04939/80 28 und www.baltrum.de.

Auskunft über Fahrzeiten und Fahrkartenverkauf bei Reederei Baltrum-Linie, Tel.: 04933/99 16 06, Dorfstraße 46, 26553 Neßmersiel, www.baltrum-linie.de.



Foto: O. Heinze

Urlaubsfeeling auf Baltrum. Wellness auf Norderney.

NORDERNEY ist mit rund 25 Quadratkilometern die zweitgrößte der Ostfriesischen Inseln. Bereits Persönlichkeiten wie Theodor Fontane, Heinrich Mann oder Otto von Bismarck liebten sie. Ob Sonnenbaden vor traumhafter Dünenkulisse, ausgedehnte Fahrradtouren am Watt, Surfen oder Segeln bei frischer Brise oder exklusive Einkaufstour durch den Ortskern – Norderney hat viel zu bieten. Auch das größte Thalasso-Haus Deutschlands. Die Anreise kann mit der Fähre oder auch mit dem eigenen Boot erfolgen.

Der Autoverkehr auf Norderney ist eingeschränkt, große Teile des Stadtgebietes sind in der Saison für Kraftfahrzeuge gesperrt: Tel.: 04932/89 11 32, www.norderney.de.

JUIST „Töwerland“, also „Zauberland“, nennt sich die autofreie Insel. Und das zu Recht, denn Juist besticht durch endlose weiße Sandstrände, traumhafte Dünenlandschaften und durch seine besondere Salzwiesenvegetation, die Lebensraum für geschützte Tier- und Pflanzenarten ist. Auch der Hammersee, der Süßwassersee, sowie ein kleines verwünschenes Waldgebiet mit seltenen Bäumen sind einmalig.

Fährverbindung zweimal täglich, tideabhängig:

Tel.: 04935/80 91 06 oder /80 91 07, www.juist.de.



Juist: Per Pferdewagen geht es auf Entdeckungstour. Borkum: Das Heimatmuseum zeigt ein Walskelet.

MEMMERT Auch das südwestlich von Juist gelegene Memmert darf nur mit schriftlicher Genehmigung der Nationalparkverwaltung betreten werden.

Die rund 500 Hektar große unbewohnte Vogelinsel bietet nur dem Vogelwart und rund 40 unterschiedlichen Vogelarten ein Heim. Neben seltenen Arten wie die Fluss-, Küsten- und Brandseeschwalbe findet man hier auch die stark bedrohte kleine Zwergseeschwalbe: Tel.: 04421/91 10,

www.nationalpark-wattenmeer.niedersachsen.de.

BORKUM Die größte der sieben Ostfriesischen Inseln zeichnet sich durch ihre Hochseelage und dadurch besonders pollenarme und jodhaltige Luft aus. Als staatlich anerkanntes Seeheilbad bietet Borkum Wellness-Angebote wie die Borkumer Naturschlick-Anwendungen oder die Floatingmuschel und das 2005 fertiggestellte „Gezeitenland – Wasser und Wellness“. Im „Dykhus“ wird die wechselvolle Geschichte dargestellt. Anreise: per Flugzeug, Fähre oder Katamaran. Es gibt spezielle PKW-Beschränkungen: Tel.: 04922/93 30, www.borkum.de.

Air Hamburg: ab 2011 auch nach Norderney

Neben den bestehenden Linienflugrouten vom Geschäftsfliegerzentrum am Hamburg Airport nach Sylt, Helgoland und Juist hat die Air Hamburg den Sommerflugplan um das Urlaubsziel Norderney erweitert.

Außerdem sind Charterflüge möglich: www.air-hamburg.de.

Auf die Insel ...



... zu jeder Jahreszeit mit der Baltrum-Linie

Info-Telefon: 0 49 33 / 99 16 06

Reederei Baltrum-Linie GmbH & Co. KG · Dorfstr. 46 · 26553 Neßmersiel
Internet: www.baltrum-linie.de

SPIEKEROOG
NORDSEEINSEL NATÜRLICH



„ ... autofrei,
endloser Strand,
idyllisches Dorf!“

INSELPROSPEKT
jetzt kostenfrei bestellen unter
www.spiekeroog.de oder
Tel. 0 49 76 / 91 93 - 101

Planen Sie schöne Aussichten –
für einen Tag oder einen ganzen Urlaub.

7 Tage Ferienwohnung für 2 Personen schon ab 266,- €

Nordsee. Natur. Weitsicht.

Reif für die Insel,
Lust auf Meer?



NORDSTRAND
NORDSEE-HEILBAD

Kurverwaltung Nordstrand
Schulweg 4
25845 Nordstrand
Tel.: 04842 454

www.nordstrand.de

Ferien mit LAND & MEER

Tagesaktuell für ganz Norddeutschland:
www.landundmeer.de

LAND & MEER – IHRE SPEZIALISTEN FÜR URLAUB IM NORDEN

★★★★
Hotel Inselfriede
Ankommen und sich zu Hause fühlen seit 1904.



Komfortable Zimmer & Suiten · Individuelle Apartments · Bade- & Saunenlandschaft · Wellnessbereich
Tagungsraum · Restaurant „FRIESENSTUBE“ · Irish Pub „SIR GEORGE'S PUB“

Fam. Germis · Süderloog 12 · 26474 Spiekeroog · Tel.: 04976/91 92 0 · Fax: - 91 92 66 · www.inselfriede.de



INSELN OSTSEE

Perlen der Ostsee

Die der Ostseeküste vorgelagerten Inseln sind jede für sich einzigartig. Rügen, die größte Insel Deutschlands, bezaubert durch die weißen Kreidefelsen, die das Ostseewasser hier türkisblau färben.

VON ELENA TRESNAK

RÜGEN ist mit 926 Quadratkilometern Fläche und 500 Kilometern Küstenlänge nicht nur die größte deutsche Insel, sondern auch Inbegriff der Romantik. Dafür sorgte der Maler Caspar David Friedrich mit seinem 1819 gemalten Bild des berühmten Kreidefelsens. Doch Rügen hat weitaus mehr zu bieten als die weltberühmte Aussicht. Feine Sandstrände, weitläufige Nationalparks, zahlreiche Hügelgräber, malerische Alleen, verträumte Fischerdörfer, üppige Buchenwälder und ehrwürdige Schlösser warten darauf, erkundet zu werden. Besonderes Highlight sind die Leuchttürme am Kap Arkona, die Besucher bereits von fern willkommen heißen.

Rügen kann mit Auto, Bus und Bahn über den Rügen-damm oder per Flugzeug oder Fähre erreicht werden: Tel: 038338/80 77 80, www.ruegen.de.

HIDDENSEE Schon immer war das malerische Hiddensee Anziehungspunkt für Künstler und Poeten: Die Malerin Elisabeth Büchsel verbrachte ihre Ferien ebenso auf der beschaulichen Insel wie der Schriftsteller Gerhart Hauptmann. Stummfilmstar Asta Nielsen schrieb sogar: „Nirgends ist man so jung, so froh und so frei wie auf dieser schönen Insel.“

Kein Wunder, denn die autofreie „Perle der Ostsee“ besticht durch wunderschöne Strände, idyllische Buchten, eindrucksvolle Sehenswürdigkeiten und unberührte Naturschutzgebiete.

Nach Hiddensee gelangt man mit dem Fährschiff oder dem Wassertaxi ab Schaprode.

Für Bahnreisende empfiehlt sich die Überfahrt ab Stralsund.

Tel: 038300/64 20, www.seebad-hiddensee.de.

INSELN OSTSEE



**St. Marien Kirche in Waase auf Ummanz (oben).
Unten: Usedom mit der bekannten Seebücke Ahlbeck.**

UMMANZ liegt westlich vor Rügen und stellt einen Geheimtipp besonders für Vogelliebhaber dar, denn Ummanz liegt im Nationalpark Vorpommersche Boddenlandschaft und ist damit Rückzugsort beispielsweise des imposanten grauen Kranichs. Nach Ummanz führt von Rügen eine Brücke: www.ummanz.com.

VILM Urwüchsige Wälder, schroffe Steilküsten, lauschige Buchten, menschenleere Sandstrände und eine einzigartige Tier- und Pflanzenwelt – das alles findet man auf der südlich vor Rügen gelegenen Insel Vilm. Das idyllische Eiland besticht vor allem durch seine Abgeschlossenheit, denn als Biosphärenreservat darf es nur unter autorisierter Führung betreten werden: Tel.: 038301/618 96, www.rügen-schiffahrt.de.

USEDOM Umhüllt vom Flair stolzer Seebücken und der mondänen Architektur der Kaiserbäder verspricht Usedom einen ganz besonderen Charme. Vor allem Heringsdorf, Ahlbeck und Bansin mit ihren glanzvollen Villen, weitläufigen Gärten, endlosen Sandstränden und Flaniermeilen sowie Restaurants, Spielbanken zählen zu den lohnenswertesten Sehenswürdigkeiten der Insel. Doch Usedom bietet noch weitaus mehr: Donnernde Brandung, spektakuläre Steilküsten, breite Schilfgürtel und geheimnisvolle Bruch- und Kiefernwäldern laden zum Wandern und Radfahren ein. Die Bäderbahn verbindet alle Seebäder miteinander. Sehenswert ist auch die größte Schmetterlingsfarm in ganz Europa. Die Anreise nach Usedom kann per Bahn, Bus, Auto und aus sieben deutschen Großstädten sowie Zürich per Flugzeug erfolgen. Tel.: 038378/47 71 10, www.usedom.de.

POEL Das jüngste Ostseebad des Landes, liegt im Dreieck zwischen den historischen Hansestädten Lübeck, Wismar und Rostock. Kein Wunder also, dass auch das rund 36 Quadratkilometer große Eiland eine bewegte Vergangenheit aufweisen kann. Historische Gutshäuser, ein alter Leuchtturm aus dem Jahr 1871,



Der Hafen der Insel Poel.

Allein mit Kopfsteinpflaster, die romanisch-gotische Inselkirche aus dem 13. Jahrhundert und die alte Schlosswallanlage machen Poel zu einem Geheimtipp für historisch Interessierte. Übrigens: Der Name Poel, der sich mutmaßlich von der slawischen Bezeichnung für „flaches Feld“ ableitet, ist irreführend, denn Poel hat neben flach abfallenden Stränden auch wildromantische Steilküsten zu bieten. Die Insel ist über einen Damm mit dem Festland verbunden und kann mit Auto, Bus und Bahn erreicht werden.

Tel: 038425/203 47, www.insel-poel.de.

FEHMARN Das „Hawaii des Nordens“. Das exotische Südsee-Feeling der zwischen Kieler und Mecklenburger Bucht liegenden Insel können Besucher an endlosen Stränden, malerischen Binnenseen und



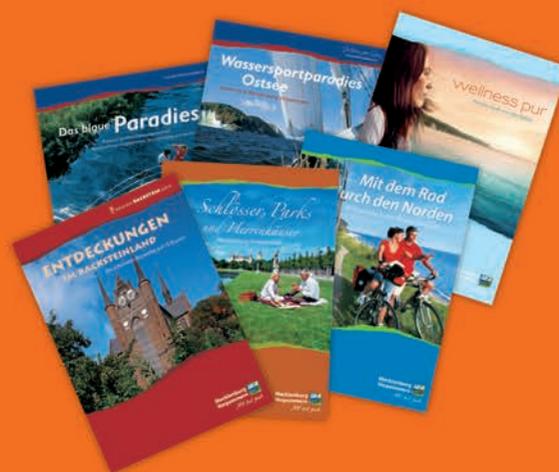
Fehmarn, mit dem Festland durch die Fehmarnsundbrücke verbunden, lädt zu erholsamen Ferien ein.

schroffen Steilküsten genießen, auch bei ausgiebigen Fahrradtouren oder Wanderungen. Ganz besonders schön ist Fehmarn während der Rapsblüte – dann verwandelt sich die rund 185 Quadratkilometer große Insel in ein leuchtend gelbes Farbenmeer. Die Kite-Surf-Trophy findet jährlich statt. Anreise per Bus, Bahn oder Auto über die Fehmarnsundbrücke: Tel.: 04371/50 63 00, www.fehmarn.de.



Mecklenburg-Vorpommern Vielfalt erleben

Deutschlands Wasserreich Nr. 1. Mit 1.900 km Strand und Steilküsten, 2.000 Seen und glasklaren Flüssen mangelt es in Mecklenburg-Vorpommern nicht an Gelegenheiten zum Baden, Segeln, Surfen oder Paddeln. **Wander- und Radlerparadies.** Ein gut beschildertes Wegenetz verbindet Meer und Wald, hanseatische Städte und fürstliche Residenzen, Backsteinkirchen und Bädervillen. **Ruhepol mit Wonnegarantie.** Deutschlands schöner Norden verwöhnt mit befreiender Weite, viel Sonne und urgesundem Klima. In exklusiven Wellness-Oasen genießen Gäste Erholung vom Feinsten.



**Unsere Themenprospekte unterstützen Sie bei der Urlaubsplanung.
Jetzt gratis anfordern!**

Kataloge, Infos & Buchung:

Tourismusverband Mecklenburg-Vorpommern e.V.
Platz der Freundschaft 1 · 18059 Rostock
fon +49 (0)381 40 30-500 · fax +49 (0)381 40 30-555
www.mecklenburg-vorpommern.travel · info@auf-nach-mv.de

**Mecklenburg
Vorpommern**

MV tut gut.

Maritimes Flair direkt



VON RENATE PREUSS

Die Stadt Rostock mit ihrem Seebad Warnemünde ist eines der beliebtesten Reiseziele der Deutschen. Die Stadt vereint Backsteingiganten und Bädervillen, Kutter und Kreuzfahrtschiffe, feinste Strände und urgesundes Meeresklima. Zur Hansestadt gehören auch kulturelle Vielfalt und historische Kostbarkeiten, frischer Fisch und traditionsreiches Bier, eine bunte Restaurantszene und ein blau-grünes Hinterland.

Rostock ist fast 800 Jahre alt und gehört zu den ersten Hansestädten. Imposante gotische Backsteinbauten erinnern noch an Macht und Reichtum des Mittelalters. Hier ist nicht nur die älteste Universität Nordeuropas zu Hause, hier findet auch alljährlich eines



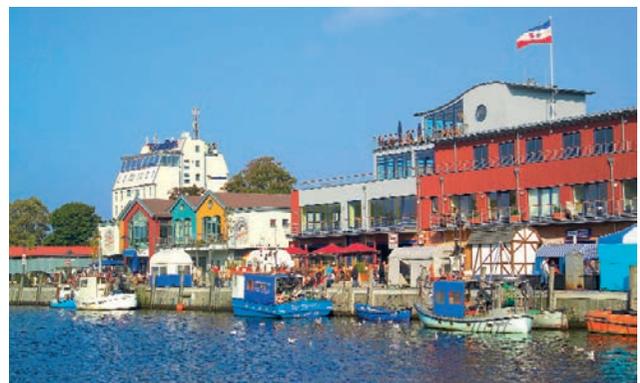
Viele bunte Drachen sorgen während des Warnemünder Drachenfestes für großes Vergnügen.

Fotos:KV

am Meer



der größten Windjammertreffen der Welt statt, und große Fähren und imposante Kreuzfahrtschiffe bestimmen die Szenerie. „Das Meer war und ist Rostocks Lebenselixier. Seehandel, Schiffbau und Fischerei haben Rostocks Profil geprägt – und seit gut 200 Jahren auch der Tourismus. Diese einzigartige Erfolgsgeschichte hängt eng mit der seit dem Ende des 18. Jahrhunderts entstandenen Bäderkultur an der Ostseeküste zusammen. Seitdem schätzen immer mehr Gäste unsere Küstenlandschaft mit unendlich vielen Möglichkeiten für Entspannung oder aktive Erholung“, sagt Tourismus-Direktor Matthias Fromm. Das Seebad Warnemünde und seine Nachbarn Die-drichshagen, Hohe Düne und Markgrafenhöhe bieten

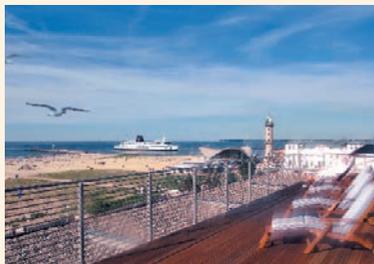


Fischerboote, Fischmarkt und Ladenzeile: Der Alte Strom in Warnemünde verbreitet maritimes Flair.

Hotel Hübner

Der Seewind jagt weiße Schäfchenwolken über den Himmel, das Meer glänzt und große Pötte gleiten in die offene See hinaus. Geschützt hinter den Dünen, direkt an der Strandpromenade und dem weißen Sandstrand gelegen, befindet sich Warnemündes kleine feine Adresse – das Strand-Hotel Hübner, mit 95 komfortabel und elegant eingerichteten ZimmerN und Suiten.

Das Restaurant mit nationalen und internationalen Spezialitäten direkt an der Promenade, eine gemütliche Cocktailbar, ein Kaminzimmer mit angeschlossener Bibliothek und Meerblick, ein mit moderner Technik ausgestatteter Veranstaltungsbereich und ein 500 Quadratmeter großer Wellnessbereich auf dem Dach des Hauses mit Blick auf die Ostsee, Schwimmbad (10,8 x 4,2 Meter), Saunalandschaft, Anwendungen und Außenterrasse, lassen keine



Wünsche offen.

Seit April letztes Jahr gibt es von allem noch etwas „mehr Hübner“ – genau gegenüber vom Strand-Hotel Hübner am Kurpark, befindet sich Hübners

kleine Schwester, das Park-Hotel Hübner: 53 moderne Zimmer mit Balkon, ein 500 Quadratmeter großer Wellnessbereich auf zwei Etagen mit wunderschönem Wintergarten, Schwimmbad, Saunen, Beauty- und Anwendungsbereich, ein Tagungsraum, ein Spielzimmer für die Kleineren und Größeren, eine Bibliothek sowie Raucherlounge sorgen für gewohnten Komfort in einem weiteren Haus der Marke Hübner. Eine besondere Empfehlung ist das neue Restaurant Gutmannsdorfer mit seinem gut sortierten Weinkeller. Über 150 leckere Sorten laden ein auf eine Reise durch Deutschland, Europa bis nach Übersee, die zu attraktiven Preisen auch zu Hause genossen werden können – ebenso wie hochwertige Öle, Salze, Schokoladen und andere feine Kost.

Kontakt: Strand-Hotel Hübner, Seestraße 12, sowie Park-Hotel Hübner, Heinrich-Heine-Straße 31, beide 18119 Warnemünde, Tel.: 0381/54 34-0, www.hotel-huebner.de.

Steigenberger Hotel Sonne

Zeitlose Eleganz im Herzen der historischen Hafenmetropole Rostock findet der Gast im traditionsreichen Steigenberger Hotel Sonne. Die 124 hanseatisch stilvoll eingerichteten und lichtdurchfluteten Zimmer und Suiten laden zum Wohlfühlen ein. In den oberen Gästezimmern öffnet sich ein weiter Blick über die Dächer Rostocks – von der Altstadt bis zum Stadthafen. Der Wellnessbereich mit Sauna, Massage- und Kosmetikbereich lädt zum Entspannen ein. Die Weinwirtschaft im Haus ist mit ihrer

lockeren und gemütlichen Atmosphäre ein beliebter Treff bei den Rostockern. Zu dem kulinarischen Verwöhnprogramm zählen der täglich wechselnde Business-Lunch, leckere Tapas ergänzt durch Klassiker der mediterranen Küche sowie Picknick-Körbe zum Mitnehmen. Abgerundet wird dies durch die wohl umfangreichste Weinkarte der Hansestadt.

Altstadtfair und hanseatische Gemütlichkeit erwarten die Gäste in der Bierstube Alte Apotheke. Apotheker-Accessoires,



über 100 Jahre alte Schränke aus edlem Holz und stilvolle Bilder vom alten Rostock prägen den rustikalen Stil. Ergänzt wird das gastronomische Ensemble durch die Havanna Bar im kubanischen Ambiente mit exotischen Cocktails und echten Habanos Zigarren. Im Restaurant & Bar Silo4 im Rostocker Stadthafen erwartet die Gäste eine innovative Gastronomie mit einer atemberaubenden Aussicht.

Steigenberger Hotel Sonne, Neuer Markt 2, 18055 Rostock, Tel.: 0381/49 73-0, www.rostock.steigenberger.de.

Strandhafer Aparthotel

Apart ist es – und so schön gelegen am Ostseestrand von Warnemünde. Das große Hotelgrundstück grenzt an ein Naturschutzgebiet mit Pfederkoppeln und liegt doch verkehrsgünstig an der Küstenstraße. Das Hotel wurde 2009 mit 44 geschmackvoll eingerichteten Zimmern, Appartements und Ferienwohnungen



eröffnet. Die elegante Einrichtung und der herzliche Service sorgen für eine entspannte Atmosphäre. Der Gast findet neben dem Frühstücksrestaurant eine großzügige Saunalandschaft mit Außenterrassen und den Wellnessbereich mit einem neuem 6 x 8 Meter großen Innenpool.

Aktivurlauber haben vielfältige sportliche Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung. Der nahe gelegene Küstenwald lockt Radler und Walker. Golfer finden den Warnemünder Golfplatz nur 400 Meter vom Hotel entfernt – ebenso wie den herrlich breiten Strand! Strandhafer Aparthotel, Am Stolteraer Ring 1, 18119 Rostock-Warnemünde, Tel.: 0381/375 65 70, www.hotel-strandhafer.de.

OSTSEE ROSTOCK-WARNEMÜNDE



Augenweide für Sehleute: Der Hafen von Warnemünde wird von großen Fähren angesteuert, die regelmäßig im Skandinavienverkehr fahren. Im Vordergrund das Steuerbord-Molenfeuer von Warnemünde.

kilometerweite weiße Sandstrände. Von der Steilküste im Westen bis zum Waldgebiet der Rostocker Heide im Osten finden die Gäste ihr Sommerparadies.

Während sich die Großen auf Radfahren, Relaxen und das gute Buch im Strandkorb freuen, sehnen sich die Jüngsten nach Buddelimer und Badespaß. Aufregende Ferienabenteuer reichen von der Piratenfahrt bis zum Zoobesuch oder abendlichen Gruselgeschichten am Strand. Kinder und Eltern können im Kletterwald über wackelige Brücken balancieren und von Baum zu Baum schwingen, den größten Zoo an der deutschen Ostseeküste besuchen und bei Regenwetter in einem echten Dschungelland herumtollen. Die Rostocker Ostseeküste bietet auch eine

traumhafte Kulisse für anspruchsvolle sportliche Aktivitäten. Hier lässt sich das Einmaleins des Segelns und Surfens erlernen, aber auch Golf spielen oder den Strand entlang reiten. Auch Wellness und Beauty kommen nicht zu kurz. Original-Thalasso-Therapie mit Algen und Meerwasser, Rosenduftbäder und verschiedene Sauna-Systeme werden auf hohem Niveau geboten. Für die Qualität der Behandlungen bürgen Zertifikate des Deutschen Wellness-Verbandes.

Auskunft für Rostock: Neuer Markt 3,
Tel.: 0381/381 22 22, www.rostock.de.

Für Warnemünde: Am Strom 59,
Tel.: 0381/54 80 00, www.warnemuende.de.

Strand-Hotel Hübner
95 Zimmer und Suiten · Restaurant „Hübner“ · Kaminzimmer mit Bibliothek · 500 qm Wellnessbereich auf dem Dach des Hauses mit Schwimmbad, Saunalandschaft, Massagen und Cardio-Fitness mit Meerblick · 6 moderne Veranstaltungsräume

Auszeit am Meer...
3 ÜN inkl. Frühstücksbuffet, Nutzung des Schwimmbades mit Saunalandschaft, 1 Obstkorb zur Begrüßung, 2 Massagen (je 25 min), 1 Abendessen der leichten Art, 1 Candle-light Dinner
ab € 105,00 p.P./Nacht im DZ

Park-Hotel Hübner
55 Zimmer mit Balkon · 500 qm Wellnessbereich mit Schwimmbad, Saunen, Beauty- und Anwendungsbereich · Restaurant „Gutmansdörfer“ · Weinkeller · Bibliothek · Raucherlounge · Spielzimmer

Seelenruhe...
2 ÜN inkl. Frühstücksbuffet, Nutzung des Schwimmbades mit Saunalandschaft, Bademantel und -schuhe, 2 Verwöhnbehandlungen, 1 Abendessen mit Antipasti-Häppchen, mediterranem Flammkuchen und 1 Glas Wein
ab € 99,50 p.P./Nacht im DZ

HOTEL HÜBNER
Strand-Hotel Hübner · Seestralle 12
Park-Hotel Hübner · Heinrich-Meine-Straße 31
18119 Rostock-Warnemünde
Tel. 0381 5454 0 · Fax 0381 5454 444
info@hotel-huebner.de
www.hotel-huebner.de

Die Spur der

Die Schauspieler Axel Prahel und Jan Josef Liefers erwanderten Mecklenburg-Vorpommern – von der Mecklenburgischen Ostseeküste über die Inseln Rügen und Usedom und die Halbinsel Fischland-Darß-Zingst bis zu den Schweriner Seen. In dem Buch „Einsatzort Wanderweg“ lassen sich die Touren des beliebtesten „Tatort“-Duos nachvollziehen. LAND & MEER zeigt auszugsweise die Wanderung der beiden Fernsehkommissare über den Darß.

Wir begegnen Jan Josef Liefers und Axel Prahel auf der Halbinsel Fischland-Darß-Zingst. Den Zeltplatz von Göhren auf Rügen haben sie früh am Morgen hinter sich gelassen, sind per Bus und Bahn nach Westen gefahren. Auf der Suche nach einem Frühstück kehren die beiden prominenten Wanderer in das „Walfischhaus“ im kleinen Örtchen Born ein. Danach wollen sie ein Fahrtgastschiff nach Ahrenshoop nehmen. Für die Schiffstour allerdings hätten sie doch etwas

früher aufstehen müssen, das Schiff ist schon am Horizont verschwunden. Zu Fuß verlassen unsere Wanderer Born – Mecklenburg-Vorpommerns ersten staatlich anerkannten Erholungsort. Direkt an der Küste des Saaler Boddens entlangzuwandern verlangt Aufmerksamkeit, hält man sich nicht an den befestigten Wanderweg. Häufig versperren Durchstiche den geraden Lauf. Mancher führt vom Bodden mitten ins Feld hinein. Unbedachte Wanderer halten die Wässerchen für harmlose Pfützen – aber die Grassoden auf der Wasseroberfläche geben nach, wenn man sie betreten will.



MECKLENBURG-VORPOMMERN WANDERUNG

Kommissare

Liefers: „Der Weg ist ein Umweg.“
Prahl: „Aber wenigstens ist es ein Weg.“





Prahl und Liefers erkundeten die schönsten Wanderwege Mecklenburg-Vorpommerns. Sind nackt durch einen Fluss geschwommen und angezogen über einen FKK-Strand gewandelt, haben sich mit Rindern unterhalten und versucht, fliehende Pferde zu zähmen, mussten Blasen an den Füßen behandeln und im Heu schlafen.

Ahrenshoop

Prahl und Liefers zieht es in Mecklenburg-Vorpommerns wichtigste Künstlerkolonie. Ahrenshoop – unter den Dörfern auf Fischland, Darß und Zingst ist dieser Ort sicherlich das Kaiserbad. Ende des 19. Jahrhunderts zog eine Gruppe von Freiluftmalern in die Gegend. Sie brachten Freunde und Schüler mit, siedelten sich an, bauten Häuser und bescherten der Halbinsel spätestens ab 1900 den beginnenden Tourismus. Aus Fischern wurden Hoteliers. Bis heute



Foto: KV

Eine wunderschöne Wanderstrecke: entlang dem Strand von Ahrenshoop auf Fischland-Darß-Zingst.

pilgern Kunstbeflissene und Kultururlauber in die Gegend – auch Kunstsammler Axel Prahl, der sich der zeitgenössischen Malerei verschrieben hat. An der viel befahrenen Dorfstraße quer durch den Ort reihen sich nicht nur Hotels und Restaurants, sondern auch Galerien.

Nackte Tatsachen

Am Strand von Ahrenshoop fallen die Hüllen. Der Hang der Anwohner und Gäste zur Freikörperkultur gehört spätestens seit den 70er Jahren des vergangenen Jahrhunderts zur Normalität des Badelebens. Prahl und Liefers fallen auf. In ihrer Wanderermondur



„Hätte man nicht“, fragt Liefers, „oberhalb des Strandes laufen können?“ – „Hätte man“, antwortet Prahl.

wirken sie deplatziert zwischen all den Nackten. „Hätte man nicht“, fragt Liefers vorsichtig, „die Route auch oberhalb des Strandes verlaufen lassen können?“ – „Hätte man“, antwortet Prahl und stapft stoisch weiter durch den sonnenwarmen Sand. Als ihnen eine Gruppe splitternackter junger Leute entgegenkommt, blickt auch er ein wenig verwirrt... Jetzt hat Liefers Hunger. Also verlassen die beiden die paradiesische Umgebung und suchen sich ein Plätzchen auf dem imposanten Hochufer zu einem zweiten Frühstück mit Prahls Hamsterwirtschaft aus dem „Walfischhaus“.

MECKLENBURG-VORPOMMERN WANDERUNG

Ribnitz-Damgarten / Prerow

Auch in den 70er und 80er Jahren des zurückliegenden Jahrhunderts urlaubte man in salziger Meeresluft. Familie Liefers mietete sich damals regelmäßig in Ribnitz-Damgarten ein und legte die Strecke zum Meer mit dem Fahrrad zurück.

Später kam Jan Josef auch allein mit Freunden. Näher ans Wasser – direkt nach Prerow, direkt auf der Halbinsel gelegen. Der kleine Ort war schon zu DDR-Zeiten berühmt. Er verfügte über den wohl legendärsten FKK-Strand mit angeschlossenem Zeltplatz. „Ein kleines Woodstock am Meer“, sagt Liefers. Ein Woodstock mit regelmäßigen Ausweiskontrollen. Geld spielte keine Rolle. Die freie Liebe aber gab es nur für Inhaber eines Zeltscheins, der berechtigte, überhaupt erst zum Campen auf das Gelände zu kommen.

Strand und Küste galten als Grenzgebiet. Und das wurde bewacht. So auch das Hohe Ufer von Ahrenshoop – vielleicht genossen die Genossen Grenzsol-



Foto: D.Gohlke

Der Professor wandert zunächst im Gehrock. Zwei Wochen tourten Axel Prah und Jan Josef Liefers, alias Professor Boerne, zu Fuß durch das Wanderland Mecklenburg-Vorpommern.

daten auch selbst nur den schönen Blick. Verhindern konnten sie jedoch nicht, dass immer mehr Sand vom Hochufer abgetragen wurde und das Meer die zerbrechliche Steilküste Meter für Meter zum Einsturz brachte. Heute blicken Prah und Liefers auf einen massiven Wall aus Steinen im Wasser, der als Wellenbrecher zusammen mit den Bühnen dafür sorgt, dass der Strand bleibt, wo er ist. Sonst würde über kurz oder lang der kostbare Nacktbadestrandsand weiter östlich anlanden – am Darßer Ort zum Beispiel, wo es ganz und gar nicht freizügig zugeht in Sachen Bademode. Denn dort befindet sich ein Naturschutzgebiet.



Foto: KV

Der Marktbrunnen zeigt Bernsteinfischer. Hinten die Kirche St. Marien und das Bernsteinhaus mit Stadtinfo.

Von Meeresgold und Seeräubern

Ob Klaus Störtebeker sich im 14. Jahrhundert tatsächlich in Ribnitz aufhielt, als die Stadt als Seeräuberstützpunkt berüchtigt war, bleibt Legende. Aber, dass die Husaren in Damgarten waren, ist geschichtlich belegt. Und wahr ist, dass aus dem mecklenburgischen Ribnitz und dem vorpommerschen Damgarten im Jahr 1950 eine Stadt wurde. Die ehemalige Landesgrenze, der Fluss Recknitz, ist längst überbrückt und verbindet die beiden Stadtteile miteinander. Wertvolle Baudenkmäler, die Zeugen einer langen Geschichte sind, schmücken Ribnitz-Damgarten, das in Sachen Backsteingotik einiges zu bieten hat, darunter das Klarissenkloster und Rostocker Tor oder die St. Bartholomäus Kirche. Von Weitem gut sichtbar erhebt sich der 50 Meter hohe Turm der Stadtkirche St. Marien über die mittelalterliche Stadtanlage. Er diente einst den Seeleuten als Landmarke. Der Aufstieg über 240 Stufen wird mit

einem wundervollen Ausblick auf die Boddenlandschaft bis hin zur Ostsee belohnt. Die Stadt und ihre ländlich geprägten Ortsteile sind umgeben von einer Natur, die schön ist und abwechslungsreich, so vielfältig wie farbenfroh und von bemerkenswerter Eigenwilligkeit. Neben dem Beinamen Bernsteinstadt bezeichnet sich Ribnitz-Damgarten auch als „Das Tor zum Fischland“. Eine Anspielung auf die nahe gelegene Halbinsel Fischland-Darß-Zingst, die sicher auch einem Herrn Störtebeker gefallen hätte. Auskunft und Informationen unter Tel.: 03821/22 01, www.ribnitz-damgarten.de.

Das Bernsteinmuseum hat von März bis Oktober täglich von 9.30 bis 18 Uhr, von November bis Februar (Dienstag–Sonntag) von 9.30 bis 17 Uhr geöffnet.

Tel.: 03821/29 31, www.deutsches-bernsteinmuseum.de.

Ihr neues Hotel mit 44 schönen Doppelzimmern und Ferienwohnungen.

3km vor Warnemünde, 400m zum Strand und Golfplatz, mit Frühstücksrestaurant und großem Wellnessbereich, kostenfreies Parken und Internetzugang. Ein Besuch lohnt sich!



Strandhafer Diedrichshagen GmbH

Am Stolteraer Ring 1 · 18119 Rostock

Telefon: (0381) 375 65 7 - 0 · Fax: (0381) 375 65 7 - 199

www.hotel-strandhafer.de

© L&M



BERNSTEINSTADT RIBNITZ-DAMGARTEN



Kloster Ribnitz
Deutsches Bernsteinmuseum
Galerie im Kloster
Schaumanufaktur
Ostsee-Schmuck



Freilichtmuseum Klockenhagen
mit Kräutergarten
NaturSchatzkammer Neuheide
NSG Ribnitzer Großes Moor
Informationszentrum
„Wald und Moor“



Technik-Museum
Bodden-Therme
mit Saunalandschaft
Golfanlage "Zum Fischland"
Körks-Wasserskianlage
Bowling-Center
Bundeskegelbahn
Bibliothek mit Internet
Stadthafen Ribnitz
mit 200 Gastliegeplätzen
Wasserwanderrastplatz
Damgarten

Stadtinformation

Am Markt 14, 18311 Ribnitz-Damgarten

Fon + 49 (0) 3821 2201, Fax + 49 (0) 3821 894750

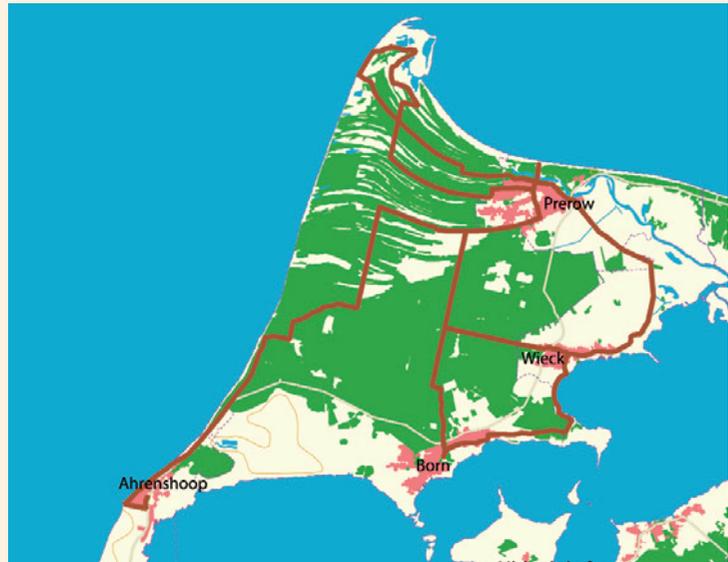
stadtinfo@ribnitz-damgarten.de

www.ribnitz-damgarten.de

Darßer Sterntouren

Tagestour 1 – Neudarß (16 Kilometer, circa 4 Stunden): Von Prerow aus geht es auf dem Europäischen Fernwanderweg E9 in nordwestlicher Richtung über den Neudarß durch den Nationalpark Vorpommersche Boddenlandschaft. Durch die Dünenlandschaft gelangt man – den Otto-, den Fukarek- und den Libbertsee streifend – auf einem Holzbohlenweg zum Leuchtturm Darßer Ort. Von der Aussichtsplattform überblickt man das Ufer samt Sandhaken und Landbildungszone. Von dort führt die Route auf dem Leuchtturmweg über Dünenberge und –täler auf den Mittelweg und dann über die Waldstraße nach Prerow.

Tagestour 2 – Altdarß (17 Kilometer, circa 4 Stunden; oder 22 Kilometer, circa 5,5 Stunden): Von Prerow aus führt die Wanderung südöstlich durch die Feuchtwiesenlandschaft zum Lübker Ort und in weitem Bogen nach Wieck. Die kürzere Route biegt nun nach Westen Richtung Peters Kreuz ab und wendet sich dann in nördlicher Richtung zurück nach Prerow. Die längere Tour erstreckt sich bis nach Born, von wo dann in nördlicher Richtung nach Prerow zurückgewandert werden kann.



Tagestour 3 – Vordarß (17 Kilometer, circa 4 Stunden): Startpunkt ist Ahrenshoop. Parallel zur Küstenlinie, in Höhe des Ortes Ahrenshoop teils mit imposantem Hochufer, führt die Tour nach Nordosten in den Darßwald. Durch diesen hindurch geht es auf dem Europäischen Fernwanderweg E9 – vorbei an Dünentälern und -bergen – nach Prerow.

Weitere Informationen zu den Darßer Sterntouren unter: www.auf-nach-mv.de/wandern/darss oder www.einsatzort-mv.de.

Zum Weiterlesen: „Einsatzort Wanderweg“ ist ebenso Unterhaltung wie ein Reise- und Wanderführer, ein Lustmacher auf das Urlaubsland Mecklenburg-Vorpommern und schließlich das Buch zum Film. Es liefert Karten und Wegbeschreibungen der Routen.

„Einsatzort Wanderweg“ – mit Axel Prahl und Jan Josef Liefers durch Mecklenburg-Vorpommern, erschienen im Hinstorff Verlag, Matthias Schumann, Danny Gohlke (Fotos), 12,90 Euro, ISBN 978-3-356-01354-2, www.hinstorff.de.

Zürich - Rostock - Zürich

Reisen Sie mit Helvetic Airways, dieses Jahr schon ab 27.03.2011, nonstop und entspannt an die Ostsee, oder einfach zu ihrer Traumdestination.

Helvetic Airways Linienflüge im Sommer 2011

ab / bis Zürich

	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
Rostock				✈			✈
Inverness						✈	
Cardiff <i>neuf</i>	✈		✈	✈	✈		
Bari	✈	✈	✈	✈	✈	✈	✈
Brindisi				✈			✈
Lamezia Terme*		✈			✈		

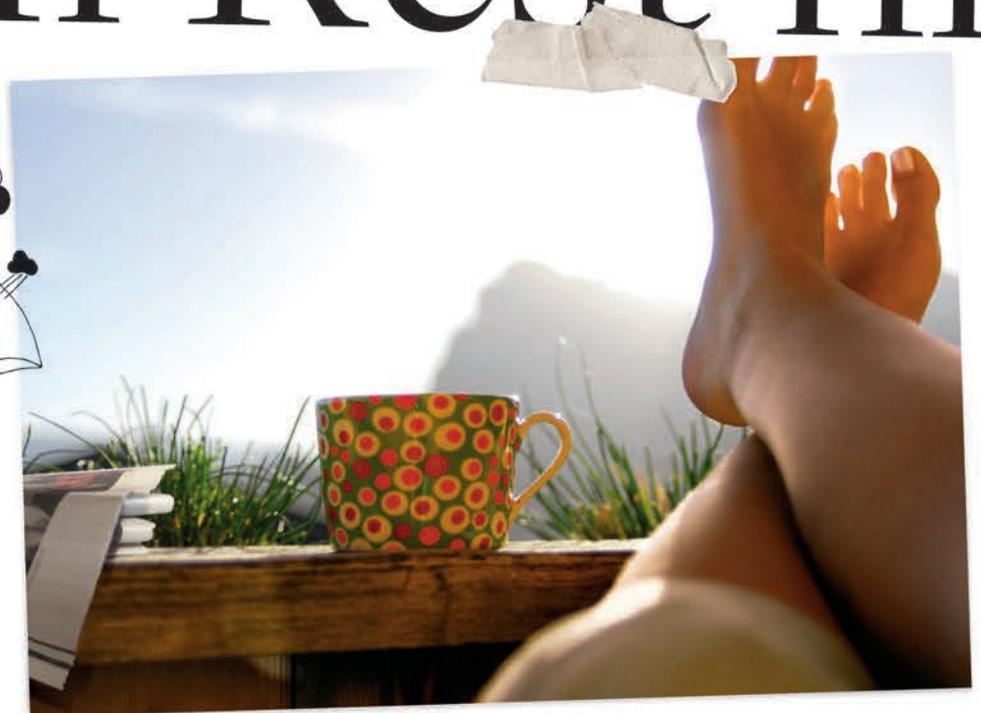
*vom 5.7. - 23.8. / Änderungen vorbehalten

Weitere Informationen erhalten Sie bei unserem Service Center unter +41 44 270 85 00 oder auf www.helvetic.com.



AUF GANZER LINIE SCHWEIZERISCH 

Reise sonnt
dem Kopf u
Welt. Und s
dem Rest hi





ags mit m die päter mit nterher.

SONNTAG Unser Reise-Teil ist wohl mit das Schönste am Sonntag – weil man damit planen kann, dorthin zu fahren, wo immer Sonntag ist: in die Ferien. Und das Beste: WELT am SONNTAG kommt zu Ihnen nach Hause gereist. Jetzt 4 x kostenlos unter Telefon: 0800/8508030.

Gebührenfrei aus dem deutschen Festnetz. Oder einfach unter www.wams.de/lesen

**EIN BESONDERER TAG VERDIEN
EINE BESONDERE ZEITUNG:**



Der Natur auf der Spur

Zahlreiche schöne Ausflugsziele im Norden laden ein, Abwechslungsreiches zu erleben – dies zeigt auch das Naherholungsgebiet Flusslandschaft Elbe, wo wir einen naturbelassenen Flusslauf inmitten Marschland und grüner Wiesen vorfinden, der sich für ausgedehnte Radtouren oder Wanderungen hervorragend eignet.



Hier treffen sich die Länder Mecklenburg-Vorpommern, Schleswig-Holstein und Niedersachsen – alles vor den Toren Hamburgs.



Flusslandschaft Elbe

Die Region mitten im Biosphärenreservat Niedersächsische Elbtalaue ist eines der größten Flussgebiete an einem der letzten unverbauten Flüsse Europas. Sie beginnt im Landkreis Harburg bei den Gemeinden Seevetal, Marschacht und der Stadt Winsen, umfasst die Elbmarsch und Elbtalaue.

Die Elbe zieht sich hier in weiten Schleifen durch Marschland und grüne Wiesen, gesäumt von weißen Stränden – ein Eldorado für Naturbegeisterte, Radfahrer, Wanderer und Wassersportler. Bei Streifzügen durch die Flusslandschaft sind mit etwas Glück Tiere zu beobachten, die andernorts längst nicht mehr zu sehen sind: Seeadler, Fischotter, Störche, sogar Biber sind hier zu entdecken.

Durch die Flusslandschaft Elbe verlaufen zahlreiche Radwege. An allererster Stelle steht natürlich der beliebte Elberadweg, der auf einem wunderschönen Teilstück zwischen Hitzacker und Lauenburg durch das storchen- und alleinreiche Amt Neuhaus und weiter über Bleckede und Lauenburg bis nach Stove führt. In dem über 800 Jahre alten Fachwerkstädtchen Bleckede können Gäste im neu erbauten Biberpavillon des Biosphäriums das Leben des Bibers beobachten, in der Aquarienlandschaft Fische wie Stör und Wels bestaunen und in der Naturausstellung Interessantes über das Leben an und in der Elbe erfahren. Am Elberadweg liegen viele weitere Sehenswürdigkeiten wie die Fischtreppe bei Rönne/Stove – die größte ihrer Art in Europa – oder die Wanderdüne in Stixe.

Auch der Ilmenauradweg bietet auf seinen 120 Kilometern von Uelzen in der Lüneburger Heide über Lüneburg und Bardowick bis nach Hoopste an der Elbe entspanntes, naturnahes Radeln entlang oder in Nähe des Flüsschens Ilmenau und außerdem auf 31 Informationstafeln Wissenswertes über Flora und Fauna der Ilmenauniederung.

In der Flusslandschaft Elbe gibt es auch kürzere regionale Radtouren. Sie führen durch die reizvolle Elbmarsch und Elbtalaue und entlang besonderer Sehenswürdigkeiten wie dem Schiffshebewerk Scharnebeck oder der Storckenkate Pretzen. Eine Radkarte kann über die Flusslandschaft Elbe GmbH bestellt werden: www.erlebnis-elbe.de.

Per Rad durch das Seevetal

SEEVETAL Ein großes Angebot für Radler und Wanderer bietet die Gemeinde Seevetal. Ob „3-Seen-Tour“ oder „Von Hittfeld über die Berge“, Geschichtsfreunde wählen die „Hünengrab und Kiekeberg“-Tour oder radeln „Zu den Mühlen und Museen“. Die Touren von 15 bis 40 Kilometern Länge werden mit ausführlichem Tourenverlauf angeboten: www.seevetal.de.



Nicht nur für Familien: ein tolles Rundum-sorglos-Paket für einen gelungenen Tag in der Metropolregion Hamburg.

Radtouren in der Metropolregion Hamburg

„Auf zwei Rädern zu 1.000 Möglichkeiten“ – so lautet das diesjährige Motto der Metropolregion Hamburg. Zu recht, denn die Regionen von Dithmarschen bis Lüchow-Dannenberg sind ein Eldorado für große und kleine Radler. Reizvolle Städte und idyllische Dörfer laden zu Erkundungstouren ein. Die typisch norddeutsche Landschaft bietet viel Raum zum Radfahren, Erleben und Genießen.

Wer einen Ausflug auf dem Rad plant, dem bietet die Metropolregion Hamburg Unterstützung – insbesondere Familien: Gemeinsam stellen die 14 Landkreise und die Metropole Hamburg deren Bedürfnisse in den Vordergrund. Ob auf dem Nordseeküstenradweg, auf dem Deich im Alten Land, quer durch die Lüneburger Heide oder durch verwunschene Moorlandschaften – über 20 familiengerechte Themenrouten beziehungsweise Radfernwege warten auf große und kleine Entdecker und werden im Internet vorgestellt.



Radtouren durch die Metropolregion Hamburg auf: www.metropolregion.hamburg.de/familienradtouren.

Die Strecken haben in der Regel wenig Anstieg, bieten spannende Stopps, familienfreundliche Gaststätten, Spielplätze und Badestellen – also beste Bedingungen und viel Abwechslung für Kinder jeden Alters.

Naturliebhaber, Kulturinteressierte oder Burgenbauer

Jede Tour hat ihren Charme mit vielen großen und kleinen Highlights. Zum Beispiel gehen Naturliebhaber bei der „Biber-Burgen-Tour“ im Wendland auf Entdeckungsreise in die beeindruckende Auenwildnis der Elbe. Die Fährfahrten, der Naturspielgarten, der Wassererlebnispark, das Wildgatter und die vielen Spielplätze am Gartower See lassen auch bei den Jungradlern garantiert keine Langeweile aufkommen. Wer dann doch lieber das kulturelle Erbe der Metropolregion ergründen möchte, kommt bei den Freilichtmuseen, den vielen Schleusen, aber auch bei den alten Klöstern und urigen Reetdachhäusern auf seine



Das Motto lautet: per Rad zu 1.000 Möglichkeiten!



Kosten. So bietet die „Hundertwasser-Radtour“ bei Uelzen Sehenswertes wie Mühlen, historische Gebäude und spannende Einblicke in Museen.

Besonders Kinder freuen sich nach langem Radeln über eine Abwechslung. Und davon gibt es reichlich! Die Seen, Flüsse und Strände bieten Möglichkeiten für alle Arten von Wassersport, aber auch zum Sandburgenbauen oder Planschen. Auch die „Paddel- und Pedaltour“ durch das Holsteiner Auenland in Bad Bramstedt startet zunächst auf dem Rad. Später geht's dann mit dem Kanu weiter.

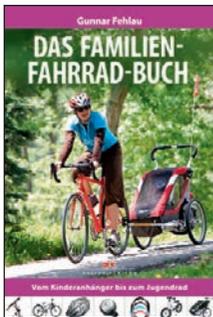
Diese und viele weitere Radtouren finden Sie unter: www.metropolregion.hamburg.de/familienradtouren.

Diese Adresse führt neben vielen Streckenangaben auch alle wichtigen Tour-Punkte für die kleinen Mit-

fahrer, gastronomische Einrichtungen und, wenn vorhanden, auch Fahrradleihmöglichkeiten auf.

Sogar GPS-Daten und Kartenansichten sind verzeichnet. Ein tolles Rund-um-sorglos-Paket für einen gelungenen Tag in der Metropolregion Hamburg – nicht nur für Familien!

Familienradtour: Die Ziele sollen auch den Kleinen „schmecken“.



Vom Kinder- bis zum Jugendrad

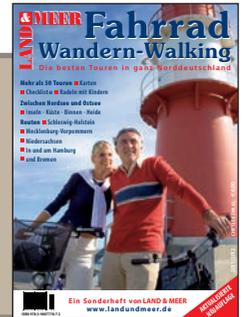
Das **Familien-Fahrrad-Buch**, ein Marktführer, der das Kaufen eines Fahrrades für Kinder und Jugendliche vereinfacht und durch das vielfältige Angebot lotst.

Gunnar Fehlau, Delius-Klasing, 14,90 Euro, ISBN 978-3-7688-5318-7.

Fahrradtouren in Norddeutschland

Fahrrad-Wandern-Walking Aktualisierte Neuauflage im handlichen A5-Taschenformat, mit Radtouren in ganz Norddeutschland, für 6,90 Euro, ISBN 978-3-9814245-1-5.

Im Handel oder direkt bei: www.landundmeer.de, Tel.: 040/390 76 81. (Versandkostenfrei!)

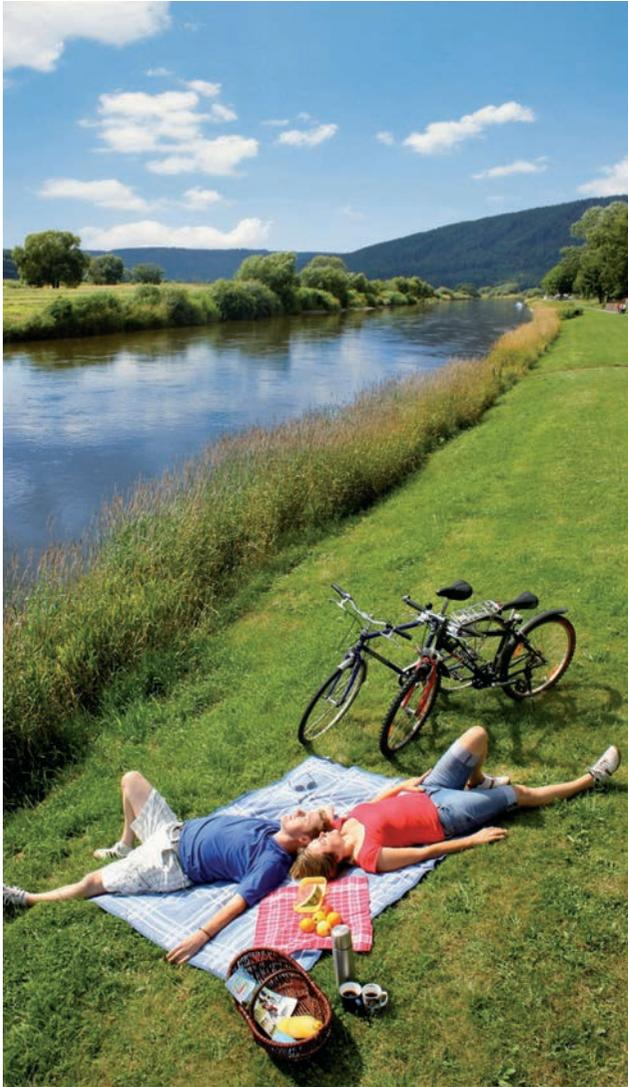


VERÄNDERUNG BLEIBT

die tageszeitung

AB SOFORT KÖNNEN SIE DIE GEDRUCKTE TAZ FÜNF WOCHEN LANG FÜR NUR 10 EURO PROBEWEISE ABONNIEREN.
DAS E-PAPER DER TAZ ERHALTEN SIE EINEN MONAT LANG FÜR 10 EURO IM DIGITALEN ABO.

www.taz.de/abo | abo@taz.de | T (030) 2590 2590



Der Elberadweg ist Deutschlands beliebtester Radfernweg, auf 170 Kilometern durchquert er Schleswig-Holstein, nur einen Katzensprung von der Hafenmetropole Hamburg entfernt.

Radeln unter Dampf

GEESTHACHT/LAUENBURG Nur geringe Höhenunterschiede, gut befahrbare Wege direkt am Elbufer oder über verkehrsarme Landstraßen machen Rundtouren auf Teilstrecken des Elberadwegs ab Lauenburg und Geesthacht speziell für Freizeitradler zum Genuss. Auf dem Besichtigungsprogramm stehen das Zollenspieker Fährhaus, das Elbschiffahrtsmuseum und die Palmschleuse in Lauenburg sowie eine nostalgische Fahrt mit der Dampfloch Karoline in Geesthacht. Zu allen Rundtouren gibt's Übersichtskarten, Tipps zu Sehenswürdigkeiten, Wegebeschaffenheit und Fahrradservice entlang der Strecke. Wer länger als einen Tag bleiben möchte, dem bietet die Schifferstadt Lauenburg das „Unter Dampf“-Arrangement an, inklusive einer Fahrt mit dem 110 Jahre alten

Raddampfer „Kaiser Wilhelm“ und Führung durch Steuerhaus und Maschinenraum. Mit dem Geesthachter Angebot „Die Elbe erleben“ lässt sich die Elbe in zwei Tagen umrunden. Es umfasst zwei Hotel-Übernachtungen, eine Fährüberfahrt, detaillierte Routenbeschreibung und Infos zu Sehenswürdigkeiten sowie Kartenmaterial.

Buchung bei den Tourist-Informationen:

Lauenburg, Tel.: 04153/512 51, www.lauenburg.de,
Geesthacht, Tel.: 04152/83 62 58, www.geesthacht.de.

Auf dem Weserradweg

USLAR An der Weser zu radeln oder zu wandern bedeutet, bunte niedersächsische Fachwerkhäuser und prächtige Renaissance-Bauten in den verschiedenen Weserorten zu passieren.

Der gesamte Weserradweg vom Weserbergland bis nach Bremen wird in einer achttägigen Radreise mit Tagesetappen von etwa fünfzig Kilometern und einer Gesamtlänge von etwa 365 Kilometern angeboten, inklusive acht Übernachtungen in Hotels, Radlerfrühstück, Gepäcktransfer und Radkarte. Aber auch kürzere Touren entlang der Weser sind buchbar bei: www.uslarer-land.de.



Fotos: Weserradweg

Lohnend: Radreisen durch den ganzen Norden.

Wikinger-Radreisen

Das Reisebüro Wikinger ist auf Radreisen spezialisiert und bietet zahlreiche Norddeutschlandtouren an, darunter Gruppenreisen – mit maximal 18 Teilnehmern – und Individualreisen durch Ostfriesland, entlang dem Weserradweg, Inselhopping über die Nordfriesischen Inseln, aber auch an der Ostsee, auf dem Mecklenburgischen Seenradweg oder an der Seenplatte. Als spezialisiertes Rad- und Wanderreisebüro vertritt Wikinger auch Radkarten von BikeLine und kann bei verschiedenen Radreiseveranstaltern die richtige Tour suchen, oftmals von den Mitarbeitern selbst erradelt: www.wikinger-reisebuero.de.



FISCHHAUS
HOTEL AM SCHAALSEE



Terrasse & Zimmer
mit Seeblick

Hochzeit feiern in der Natur!

Verbringen Sie den schönsten Tag in Ihrem Leben in der romantischen Umgebung des Biosphärenreservats Schaalsee. Das Fischhaus liegt inmitten dieser Idylle und verwöhnt Sie mit frischem Fisch, regionalen Köstlichkeiten und saisonalen Fleischspezialitäten. Im Festsaal mit dazugehöriger Terrasse finden bis zu 100 Gäste Platz und Jens Niemann und sein Team stehen Ihnen selbstverständlich bei den Vorbereitungen und der Ausführung beratend zur Seite.

Restaurant & Hotel

Amtsstraße 11 · 19246 Zarrentin · Tel. 03 88 51/55 99 -0 · Fax -33
www.fischhaus-schaalsee.de · täglich geöffnet von 12.00 bis 23.00 Uhr

DITTEEBÄDER
NEUSTADT
PELZERHAKEN · RETTIN



STADT.STRAND.MEER.



BUCHUNGS-HOTLINE
04561 17011
neustadt-holstein.de

Europastadt, Hafenflair, Dünenstege übers Meer, Surfcity, Kultur, Shopping und Genuss... Unter www.neustadt-holstein.de finden Sie wertvolle Urlaubstipps, zahlreiche Arrangements und aktuelle Events.

elbestadt geesthacht*

Tourist-Info | www.geesthacht.de | T. 0 41 52 - 83 62 58

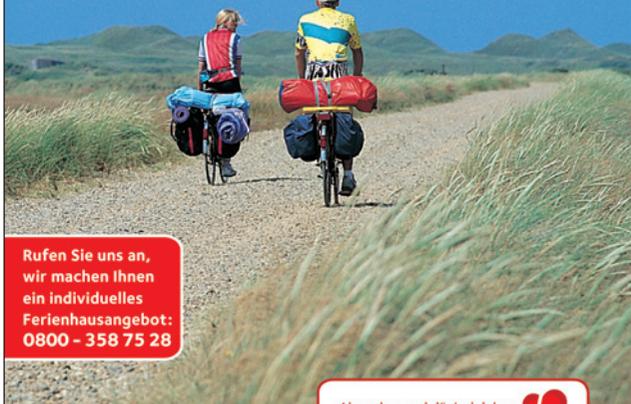
Elberadweg | Tourenvorschläge | Pauschalangebote



***Radfahren**

Infos kostenlos anfordern!

Dänemark.
Kein Platz für Radfahrer.
Von wegen.



Rufen Sie uns an,
wir machen Ihnen
ein individuelles
Ferienhausangebot:
0800 - 358 75 28

Ab und zu mal dänisch leben 
visitdenmark.com

 Ferienhäuser speziell für Radfahrer!
Jetzt die regionalen Ferienhauskataloge gratis bestellen: **0800 - 358 75 28**
oder online buchen :
www.feriepartner.de

FIT & GESUND **URLAUB FÜR KÖRPER UND SEELE**

Salz auf der Haut

Als „weißes Gold“ galt Salz vor Jahrhunderten als kostbares Würzmittel – wie wertvoll es für unsere Gesundheit und Schönheit sein kann, ist heute erst bekannt.





Die Heil- und Pflegekraft aus dem Meer wird auf vielfältige Weise genutzt: Schnupfengeplagte kennen die heilende Wirkung einer Nasendusche mit Salzlösung. Menschen mit Neurodermitis oder Schuppenflechte hilft das salzhaltige Meerwasser.

Und in Thalasso-Tempeln – nach dem griechischen Wort für „Meer“ – werden Algen, Meerwasserschlick und -schlamm elegant zur Schönheitspflege angewandt. Bei entspannenden Sitzungen in Salzgrotten können mit der zirkulierenden Luft wichtige Mineralstoffe aus dem Salz mit dem Atem aufgenommen und viele Krankheiten zum Positiven verändert werden. Jeder Nord- und Ostseeurlauber kennt diesen einzigartigen Effekt vom letzten winddurchpusteten Spaziergang am Strand.

Das „Do-it-yourself-Salzprogramm“

Der nächste Urlaub ist noch fern? Für eine Erfolg versprechende Salzanwendung genügt das eigene Bad. Bei einem Peeling entfernen die Meersalzkristalle gründlich abgestorbene Hautschuppen, so dass Pflegepräparate tief einziehen und effektiver wirken können. Wer ein bisschen Zeit hat, gönnt sich das große Programm: Die Wanne mit 36 Grad warmem Wasser und Badesalz füllen. Das unterstützt die Hauterneuerung, entschlackt und fördert die Durchblutung. Nicht länger als 20 Minuten in der Wanne bleiben – die Haut trocknet sonst zu sehr aus. Danach warm eingekuschelt eine halbe Stunde ruhen und den ganzen Körper eincremen. Die entsprechenden Salzprodukte gibt es in Drogerien und Reformhäusern.

Heilende Salztherapien

Ob Salz aus dem Meer oder Sole aus Quellen – die heilende Wirkung ist unbestritten und beides kommt häufig zur Anwendung.

OSTSEE Bad Schwartau ist ein staatlich anerkanntes Jodsole- und Moorheilbad mit einer privaten Rehaklinik, dem Gesundheitszentrum und der Holstein Therme. Auf die erste Jodsolen-Quelle stieß Anton Baumann 1895 in 300 Metern Tiefe, als er nach Trink-



Fotos (2): Binz-Therme, L&W/Fotolia

Heilende Thermal-Sole kommt in der Binz-Therme auf Rügen zu Anwendung.

wasser bohrte. Heute besitzt Bad Schwartau zwei Jodsole-Quellen, kostbares Heilmittel der Natur, mit hohem Jodanteil sowie Natrium, Magnesium und Calcium. In der Holstein Therme wird die Sole zur Anwendung auf angenehme 32 Grad erwärmt. Dieses moderne Jodsole-Thermalbad, eine „Quelle der Erholung“, verfügt über Innen- und Außenbecken, verschiedene Sprudelanlagen, Whirlpools und eine vielfältige Saunalandschaft.

Weitere Informationen: www.bad-schwartau.de.

RÜGEN In der Binz-Therme auf der Ostseeinsel Rügen sprudelt die europaweit reichhaltigste Seeküsten-Jod-Quelle. Seit dem letzten Jahr hat die Therme eine neue Attraktion: 220 Millionen Jahre alt und in ihrer Art und Zusammensetzung einzigartig an der deutschen Ostseeküste fließt die unverdünnte Thermal-Sole mit einer Temperatur von 32 bis 34 Grad direkt in das neue Außenbecken der Binz-Therme Rügen: www.binz-therme.de.

NORDSEE Unter dem Motto „Die Kräfte von Meersalz“ gibt es zahlreiche Thalasso- und Wellnessangebote auch an der deutschen Nordseeküste zwischen Elbe und Ems unter: www.die-nordsee.de.

FIT & GESUND URLAUB FÜR KÖRPER UND SEELE

BAD SCHWARTAU IST EINEN BESUCH WERT.



Bad Schwartau, zwischen Ostsee und der Hansestadt Lübeck gelegen, bietet Ihnen einen Kurpark mit angrenzendem Wald, wo Sie herrlich spazieren gehen, walken, joggen, Fahrrad fahren können.

Vom Pariner Berg aus genießen Sie einen ungehinderten Blick auf das weite Land bis hin zu den 7 Türmen Lübecks.

In der Asklepios Klinik Am Kurpark, der Salzoase (20t verarbeitet) und in der Holstein – Therme finden Sie durch Massagen, Saunagänge oder Moorheilbäder viel Entspannung.

Neben einer Fußgängerzone und dem neuen Einkaufs-zentrum bietet Bad Schwartau ein vielseitiges Kino. Ein Besuch lohnt sich daher bei jedem Wetter!

TOURIST-INFO IM RATHAUS

23611 Bad Schwartau, Markt 15,
Telefon: 0451/2000 2334, Fax: 2000 2020
www.bad-schwartau.de · stadtverwaltung@bad-schwartau.de



Die Gemeinde Seevetal hat durch ihre reizvolle Landschaft zwischen Elbe & Heide am Südrand Hamburgs ein großes Freizeitangebot, wie z.B. Segeln, Golf, Tennis, Reiten, Angeln, Wassersport und vieles mehr. Die einzelnen Gemeindeteile

laden durch ihre Sehenswürdigkeiten wie die Stiftskirche in Ramelsloh oder die Feldsteinkirche in Hittfeld auch zum bummeln, einkaufen und verweilen ein. Auch das gut ausgebaute Rad- und Wanderwegenetz zieht viele Besucher an.

Nähere Informationen erhalten Sie bei der Gemeinde: Seevetal, Kirchstr. 11, 21218 Seevetal-Hittfeld
Tel.: 04105/55-291 oder Fax.: 55-290.
Nutzen Sie auch unser Angebot im Internet: www.seevetal.de



Nivea Sun schützt Kinderhaut

„Kinder halten sich häufiger im Freien auf als Erwachsene. Die Haut von 18-Jährigen hat bereits 80 Prozent der UV-Strahlenbelastung des gesamten Lebens aufgenommen“, erklärt Dr. Katja Warnke, Lichtschutzforscherin bei Nivea Sun. „Deshalb ist es wichtig, dass Kinderhaut vor UV-Strahlung geschützt wird.“

WIEVIEL SONNENMILCH BRAUCHT/DEINE HAUT?

GESICHT
Sonnenschutz überall gleichmäßig verteilen. Auch den Hals und die Ohren nicht vergessen!
1X

SCHULTERN
Sonnenschutz im Nacken und auf den Schultern gleichmäßig verteilen. Diese Körperpartien sind der Sonne besonders ausgesetzt.
1X

ÄRME
Ober-, Unterarme und auch die Handrücken eincremen.
2X

RÜCKEN
Lass Dir hier am besten helfen! Besonders wichtig: Auch an den Rändern von Badehose/Badeanzug eincremen.
3X

BRUST UND BAUCH
Auch hier bis zum Bündchen der Badebekleidung verteilen!
3X

BEINE
Am Strand den Sand von Ihren Beinen abklopfen und die Beine eincremen. Die Füße nicht vergessen!
2X

HALLO KINDER!
NICHT VERGESSEN: SPÄTESTENS ALLE ZWEI STUNDEN MÜSST IHR EUCH WIEDER MIT SONNENMILCH ODER SPRAY EINCREMEN, DARF DER SCHUTZ BESTEHEN BLEIBT. VOR ALLEM, WENN IHR AUS DEM WASSER KOMMT ODER EUCH ABGETROCKNET HABT, IST DAS GANZ WICHTIG! WENN IHR ODER EURE ELTERN MEHR ÜBER DIE SONNE WISSEN WOLLT, SCHAUT MAL UNTER WWW.NIVEA.DE/SUN

NIVEA DLRG
WIR MACHEN WASSERFEST

Nivea Sun Kinder Sun-Spray

Jeder Erwachsene, der Kinder an den Strand oder ins Schwimmbad begleitet, kennt das Problem: Kaum angekommen, sausen die Lütten los. Mit dem türkisblauen Nivea Kinder Sun-Spray mit Lichtschutzfaktor 30 oder 50plus ist das Auftragen ganz einfach: Durch die Färbung des Sprays lässt sich ganz einfach erkennen, ob der Sonnenschutz lückenlos aufgetragen wurde – nach dem Verteilen verschwindet die Farbe wieder.



Nivea Sun Swim & Play Schutzlotion

Die meisten Kinder lieben es, stundenlang im und am Wasser zu spielen – entwickeln sich zu kleinen Wasserratten.

Da das Wasser die Sonnenstrahlen verstärkt und reflektiert, ist hier ein Sonnenschutz mit einem möglichst hohen Lichtschutzfaktor wichtig. Er sollte zugleich extra langanhaltend wasserfest sein.



Die neue Nivea Sun Swim & Play Schutzlotion schützt die Kinder sofort nach dem Auftragen mit sehr hohem Lichtschutzfaktor zuverlässig vor Sonnenbrand und Hautschäden.

Außerdem enthält die Lotion Dexpanthenol, das die natürliche Hautbarriere stärkt und vor dem Austrocknen schützt. Wichtig ist, nach dem Abtrocknen erneut zu cremen.

Nivea Sun Kids Pure & Sensitive



Sorglose Ferien in der Sonne für Kinder mit besonders sensibler Haut ermöglicht das neue Nivea Sun Kids Pure & Sensitive Sun Spray LSF 50plus. Diese Innovation bietet mit einem besonders hohen Anteil an UVA-Filtern optimalen Schutz.

Der 100-prozentige Verzicht auf Parfum, Farb- und Konservierungsstoffe reduziert das Risiko allergischer Hautreaktionen.

Mit Nivea-Sun-Produkten bleiben für alle Familienmitglieder nur schöne Erinnerungen und eine gesunde Bräune vom Urlaub am Wasser zurück.

Eine um Jahre verjüngte Haut

„Wir versprechen keine Wunder – sondern Resultate!“ lautet das Motto, das Edeltrud Stark in ihrem „Bel Etage“-No-Age-Fachinstitut praktiziert.

Seit über 25 Jahren ist die erfahrene Fachkosmetikerin im Dienste der Schönheit erfolgreich für sie und ihn tätig.

Neben allen klassischen Kosmetikanwendungen, die sie ständig auf den neuesten Stand bringt, ist sie weltweit auf der Suche nach sinnvollen Innovationen, wie dem Lifting ohne Skalpell, der von Dr. med. P. Kleanthous entwickelten Sonostar-Matrix-Therapie.

Das Prinzip dieser Weltneuheit beruht auf der stetigen Verbesserung der Hautstruktur mit cell supporting (c.s.m.). Ob es sich nun um Falten, Elastizitätsverlust, Tränensäcke oder auch Haarverlust handelt, dieses einmalige Pflegekonzept für Damen und Herren hilft langfristig und zuverlässig, die Hautfunktionen zu regenerieren.

Das Ergebnis ist eine um Jahre verjüngte Haut. Die „Sonostar-Matrix-Therapie“, diese neue Dimension auf dem Gebiet des Liftings ohne Skalpell, wird in Edeltrud Starks „Bel Etage“-No-Age-Fachinstitut in Hamburg exklusiv durchgeführt.

BEL ETAGE

no age® Fachinstitut

Orthomolekulare Cosmetologie + klassische Kosmetik

LIFTING OHNE SKALPELL

– eine Weltneuheit aus dem Hause Dr. Kleanthous Kosmetik –

SONOSTAR-MATRIX Therapy
mit cell supporting molecules (c. s. m.),
Ultraschall + Lichttherapie



Reduziert nachweislich Falten*, erhöht die Spannkraft und Festigkeit des Gewebes, verbessert das Hautbild langfristig (auch bei Akne, Couperose, Rosacea, Narben, vor und nach OPs).

* dermatologisch getestet durch Dermatest, Münster

Testbehandlung 150,- Euro

Lassen Sie sich in einem kostenlosen und unverbindlichen Beratungsgespräch über diese einzigartige Anti-Aging-Therapie informieren und danach evtl. durch eine Testbehandlung endgültig überzeugen.



Edeltrud Stark – Cosmetologin
Mittelweg 159 · 20148 Hamburg
Telefon 040 / 44 81 80
www.beletage-kosmetik-hamburg.de

Viel erleben



Üppige Blütenpracht: In den drei Park- und Erlebnislandschaften Waldpark, Seepark und Feldpark der Landesgartenschau Norderstedt 2011 kommen Blumenfreunde voll auf ihre Kosten.

Naturliebhaber und Gartenfreunde besuchen die Landesgartenschau in Norderstedt. Tipps für weitere lohnende Ausflugsziele im Norden gibt LAND & MEER.

Schleswig-Holstein blüht auf

NORDERSTEDT Auf der Seepromenade geht es zwei Kilometer entlang leuchtender Blütenbänder durch den Seepark, um den tiefblauen See mit Naturbad, rund um das Gartenschaugelände, wo immer neue Panoramen zu bestaunen sind. Mit dem Elfen-Express, der Kleinbahn der Landesgartenschau, lassen sich alle Sehenswürdigkeiten ganz bequem erkunden. Im Seepark bieten Aussichtssteg, Seebrücke und Seetreppe am Ufer herrliche Ausblicke über die große Wasserfläche, und das Seepark-Restaurant verwöhnt mit kulinarischen Köstlichkeiten. Das Strandbad mit großer Liegewiese lädt zur Erholung ein. Wer es ruhiger mag, kann im Waldpark durch spätsommerliche Heideblüte spazieren oder zwischen Birken und



Jahreszeitlich wechselnde Bepflanzungen lassen das Gelände immer wieder neu erstrahlen und sorgen für farbenfrohe Höhepunkte in jeder Jahreszeit.

Eichen blühende Lichtungen entdecken. Im Feldpark lässt es sich herrlich durch bunte Blumenfelder wandeln. Und bei den kreativen Themengärten unter dem Motto „Film ab“ lassen sich Ideen für die eigene Gartengestaltung sammeln.

Kultur und Blume

Meisterwerke floraler Gestaltung zeigen die wechselnden Blumenschauen. Die zeitgleich laufende Ausstellung mit Werken des namhaften Künstlers Friedensreich Hundertwasser verbindet auf besondere Weise Kunst und Blume. Mehr als 1.000 Veranstaltungen wie das Frühlingsfest im Mai, das Klassikfestival im August oder die Illuminationsabende des Parkfunkelns runden das Programm ab. Landesgartenschau Norderstedt 2011, Stormarnstraße, 22844 Norderstedt, Tel.: 040/325 99 30-00, www.landesgartenschau-norderstedt.de.

1000 Urlaubsideen

NORDDEUTSCHLAND Auf dem neuen Portal für Urlaubsideen können sich Reisende für Ihren nächsten Urlaub inspirieren lassen. Das Baumhaushotel, der Wanderurlaub am Meer, Fahrradtouren in der Boddenlandschaft, das besondere Sightseeing für die Familie und viele andere Freizeit- und Urlaubstipps – wer das außergewöhnliche erleben will, ist hier genau richtig, ob als Individualreisender oder in der Gruppe. 1000Urlaubsideen.de richtet sich an alle Reisebegeisterten und zugleich an spezialisierte Rei-



Besondere Urlaubsideen für LAND & MEER-Leser sind: Hausbootfahren auf der Müritz; Wandern in Mecklenburg-Vorpommern; Rundflüge über die Nordsee; Yachtcharter Ostsee; Besuch der maritimen Ereignisse des Jahres; Radfahren zwischen Elbe und Müritz – oder eine Kutschfahrt durch die Holsteinische Schweiz.

severanstalter und Reisebüros, die hier Urlaubsideen einstellen können. Im Konzept des Portalbetreibers werden die Angebote und Werbung der großen Reiseveranstalter absichtlich draußen gelassen. Sie finden die verschiedenen Ideen zu Ihrem Urlaubsziel map-basiert, also bequem abrufbar über eine Kartenfunktion, und Sie werden direkt zum Angebot verlinkt. Die erfolgreichsten Urlaubsideen, werden besonders dargestellt. Hier soll schon das Suchen Spaß machen! Machen Sie mit und lassen Sie sich für Ihren nächsten Urlaub hier inspirieren: www.1000urlaubsideen.de.

Noctalis – Welt der Fledermäuse

BAD SEGEBERG Fledermäuse können im „Noctalis – Welt der Fledermäuse“ – das ganze Jahr über beobachtet werden. Die Ausstellung präsentiert auf 500 Quadratmetern und vier Etagen die faszinierenden Wesen in all ihren Facetten: bei ihren artistischen Flugmanövern, wenn sie Junge zur Welt bringen, wie sie fliegen und sich orientieren. Man beobachtet sie hier in ihren Lebensräumen wie dem Nachtwald und ihren Überwinterungsplätzen. „Noctalis“ ist als Erlebnisausstellung und spannender Lernort weit über Schleswig-Holsteins Grenzen hinaus bekannt: Das Arbeiten im Forscherraum, im Schülerlabor, im Aqua-



Noctalis zeigt die Fledermäuse in ihrer eigenen Welt.

rium mit lebenden Höhlenfischen, die Erkundung der Kalkberghöhle sowie Sonderausstellungen machen das „Noctalis“ zu einem spannenden Ausflugsziel für die ganze Familie. Direkt neben dem Ausstellungshaus ist die Segeberger Kalkberghöhle, das größte Winterquartier in Nordeuropa für über 20.000 Fledermäuse. Die Höhle ist vom 1. April bis 30. September geöffnet. „Noctalis“-Öffnungszeiten sind: April–Sept. Mo.–Fr. 9–18 Uhr, Okt.–März Mo.–Fr. 9–17 Uhr, Sa., So. und Feiertag ganzjährig von 10–18 Uhr. Während der Karl-Mai-Spiele ist bis 19.30 Uhr geöffnet. „Noctalis“, Oberbergstraße 27, 23795 Bad Segeberg, Tel.: 04551/80 82-11, www.noctalis.de.

Zwischen Eider und Treene

FRIEDRICHSTADT Das „kleine Amsterdam“ des Nordens, gegründet 1621, ist eines der städtebaulichen Kleinode der schleswig-holsteinischen Westküste. Die holländischen Kaufleute siedelten auf Geheiß des Herzogs Friedrich III. zwischen den Flüssen Eider



„Klein Amsterdam“: Friedrichstadt an der Eider.

und Treene und erbauten die kleine Kaufmannsstadt. Hinter der historischen Kulisse schlägt ein buntes Herz. Märkte und Veranstaltungen, Kunst und Kultur, Galerien und Geschäfte bevölkern die Treppengiebelhäuser und den alten Stadtkern. Öffentliche Stadtführungen finden täglich um 11.30 Uhr statt, eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Der Rundgang dauert eine Stunde und führt unter anderem durch die sonst für die Öffentlichkeit nicht zugängliche Remonstrantenkirche. Näheres unter: www.friedrichstadt.de.

LAND & MEER · HOTELTIPP



Das „Landhaus Gardels“, idyllisch am Nord-Ostsee-Kanal gelegen, brilliert mit regional motivierter Gourmetküche.

Landhaus Gardels

ST. MICHAELISDONN Eingebettet in die idyllische Landschaft zwischen Nordseeküste, Elbmündung und Nord-Ostsee-Kanal, in St. Michaelisdonn, präsentiert sich das „Landhaus Gardels“ als passende Herberge für Urlaubsgäste und Geschäftsreisende. Über 125 Jahre Familiengeschichte stecken in dem Rotklinkerbau. 1882 als kleine Gaststätte eröffnet, wurde im Laufe der Zeit um- und angebaut. Heute leitet der gelernte Hotelkaufmann Jan Peters in fünfter Generation das 50-Zimmer-Hotel, davon sechs Studios, das seit 30 Jahren zu den renommierten Ringhotels gehört. Unter der Woche nutzen oft Seminargäste das als Top-Tagungshotel ausgezeichnete Haus, am Wochenende genießen Urlauber das vielfältige Angebot der reiz-



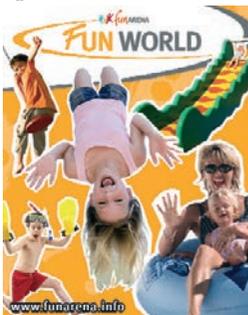
vollen Umgebung: Wattwandern, Radtouren, Tennis, Reiten, Golfen auf einer der drei nahe gelegenen Anlagen oder Rundflüge mit Jan Peters, der die dritte Fliegergeneration der Familie stellt.

Einen besonderen Ruf hat sich das einzige 4-Sterne-Hotel der Region mit seiner regional motivierten Gourmetküche erworben. Seit 2008 gehört das „Landhaus Gardels“ der Kooperation gastliches Wikingland an, die das Schleswig-Holstein-Gourmet-Festival ausrichtet, und seit 2010 dem Verein „Feinheimisch“, der mindestens 60 Prozent aller verarbeiteten Produkte aus der Region verlangt – so wie es auch Chef de Cuisine Marc Schlürscheid gefällt.

Ringhotel „Landhaus Gardels“, Westerstraße 15–19, 25693 St. Michaelisdonn, Tel.: 04853/80 30, www.gardels.de.

Neu im Norden: die Fun-Arena

HENSTEDT-ULZBURG Hier eröffnete dieses Jahr die Fun-Arena, Deutschlands modernste Fitness-, Trendsport- und Familien-Indoor-Anlage und bietet mit der



Fun-World, der Fit&Spa-World und dem Arena-Hotel eine neue Dimension.

Herzstück des einzigartigen Komplexes ist die Fun World mit dem gigantischen Kinderspielturm, mit 1.500 Quadratmetern Spielfläche, der größte seiner Art in Europa:

www.funarena.info.

Kanadische Erlebniswelt

HANNOVER Mit der spektakulären Kanadalandchaft Yukon Bay präsentiert der Erlebnis-Zoo seine siebte Themenwelt. Die große Abenteuerlandschaft ist die neue Heimat für Eisbären, Wölfe, Bisons, Präriehunde und die in ganz Europa einzigartigen Karibus und Nördlichen Seebären. Den Spuren der Goldgräber folgend, geht es in die quirlige Hafenstadt Yukon Bay mit kanadisch bunten Holzhäusern. Brüllende Seebären schwimmen im Hafenbecken, die Bucht bewohnen drei junge Eisbären. Mitten im Hafen liegt die auf Grund gelaufene „Yukon Queen“ und ermöglicht den Blick auf Robben, Pinguine und Eisbären unter Wasser: www.zoo-hannover.de.

Das Angler Sattelschwein

SCHLESWIG-HOLSTEIN Eine robuste, anspruchslose und enorm fruchtbare Rasse mit bewegter Vergangenheit: Seinen Namen verdankt es seiner Herkunft, der Halbinsel Angeln zwischen Flensburger Förde und Schlei. Vor dem 2. Weltkrieg tummelten sich hier rund 52.000 Sattelschweine.



Robuste Rasse: Der Bestand des Angler-Sattelschweins hat sich erholt.

In den 60er Jahren ging der Bedarf stark zurück – so dass Anfang der 90er Jahre nur noch neun Sauen und ein Eber in Schleswig-Holstein lebten! Der Fall der Mauer erwies sich dann als Glücksfall: 50 Sauen und vier Eber hielt eine sächsische LPG als Genreserve. Eine Gruppe engagierter Züchter führte die Tiere in ihre ursprüngliche Heimat zurück, und Hobbyzüchter und Vollerwerbsbetriebe sorgen nun für Nachwuchs: www.angler-sattelschweine.de.

Wer Angler-Sattelschweine beobachten möchte, kann das in der „Arche Warder“ im Naturpark Westensee (www.arche-warder.de) oder im „Freilichtmuseum Kiekeberg“ bei Hamburg (www.kiekeberg-museum.de).

Auf dem Bioland-Hof von Christa und Heiner Iversen in Munkbrarup, nahe der Flensburger Förde, lassen sich Sattelschwein-Familien im Stall und auf der Weide erleben. Dafür stehen zwei schwedenrote Ferienhäuser mit allem Komfort für je fünf Personen bereit. Eine Blockhaussauna, ein Grillplatz und ein Spielplatz komplettieren das Ferienangebot: Tel.: 04631/74 24, www.urlaub-biohof.de.

Tierpark an der Jade

JADERBERG Von einem riesigen Giraffenturm in 16 Meter Höhe einen großartigen Rundblick über eine afrikanische Steppenlandschaft mit Giraffen, Zebras und Straußen genießen – diese, in ihrem Erscheinungsbild einmalige Attraktion zählt zu den neuesten Errungenschaften im Jaderpark, der mit einer Kombination aus Tier- und Freizeitpark für jeden Geschmack attraktive Erlebnisse bereithält. So beherbergt der Tierpark rund 600 Tiere, wobei die Gehege mit dem Nachwuchs vieler Zootiere besonders beliebt sind. Neben einer gemächlichen Spaziergangsrunde bietet auch eine Fahrt mit dem Jade-Express die Möglichkeit, die afrikanischen Großtiere aus nächster Nähe zu erleben. Auch der unmittelbare Kontakt zum Tier im Streichelzoo darf nicht fehlen. Alpakas, Esel und Ziegen lassen sich hier gern verwöhnen. Geeignetes Tierfutter gibt es vor Ort. Zusätzlich stellen die Tierpfleger ihre Schützlinge bei Schauütterungen näher vor. Öffnungszeiten: vom 20. März bis 24. Okt. tägl. 9–18 Uhr (In der Wintersaison gelten andere Öffnungszeiten). Tier- und Freizeitpark Jaderberg, Tiergartenstraße 69, 26349 Jaderberg, Tel.: 04454/91 13–0, www.jaderpark.de.



(This text is merged into the main paragraph above for better flow and to avoid repetition of the same information.)

Direkt nach Mecklenburg-Vorpommern

Direktflüge von Zürich nach Rostock bietet jetzt Helvetic Airways an: Tel.: +41(0)44/270 85 00 oder buchbar über: www.helvetic.com.

Die Deutsche Lufthansa fliegt jeden Samstag früh und Sonntagabend von Frankfurt am Main nach Rostock und zurück. Tickets kosten ab 99 Euro für Hin- und Rückflug inklusive Steuern und Gebühren. Weitere Verbindungen nach Rostock und Usedom ab Köln/Bonn, München, Stuttgart, Zürich und Bern: www.flymv.de.

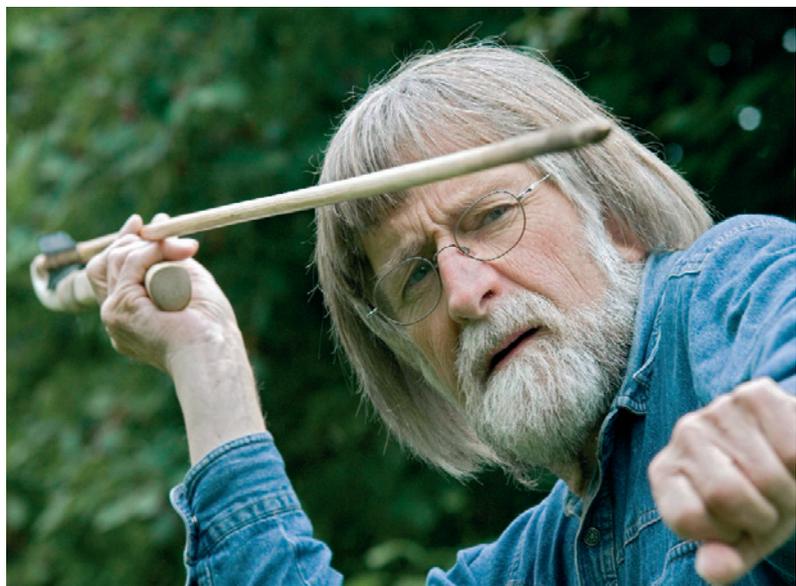


Museen der Küste

Harm Paulsen – ein heißer Typ

Er kann ohne Streichhölzer auf 43 Arten Feuer machen! – Harm Paulsen hat sich mit Haut und Herz der Steinzeit verschrieben und ist als Experimental-Archäologe in ganz Europa anerkannt. Im Schloss Gottorf werden seine vielfachen Talente in mehreren ständig laufenden Filmen gezeigt. Besuchen Sie die musealen Erlebnisausstellungen zwischen Nord- und Ostseeküste.

Mit seinen praktischen Kenntnissen und seiner Optik – Pferdeschwanzfrisur und bärtiger Charakterkopf – scheint er 5.000 Jahre zu spät geboren. Die Theorie ist Paulsens Sache nicht: Er baut die Gegenstände – Waffen aus Feuerstein, Einbäume, Pfeil und Bogen – mit den Mitteln der Steinzeit nach und erprobt sie intensiv in der Praxis, was ihm als Nebeneffekt die Nordische Meisterschaft im Bogenschießen einbrachte. Auch bei der Ermittlung der Todesursache der Alpengletschermumie „Ötzi“ konnte er mit dem Einsatz rekonstruierter Waffen der Zeit entscheidende Erkenntnisse beitragen. Und die Probe-Feuersteins in der ARD-Produktion „Zurück in die Steinzeit“ hätten ohne Harm Paulsens Unterstützung wohl kaum die Dreharbeiten



Harm Paulsen beweist auf praktische Weise, dass die Menschen der Steinzeit durchaus keine tumben Toren waren.

Fotos: Gottorf

AUSFLUGSZIEL MUSEUM

Harm Paulsen schießt mit Pfeil und Bogen auf Tierhäute, um das Eindringen des historischen Pfeils zu erforschen.

In Schleswig werden Paulsens archäologische Theorien mittels Filmen in der Dauerausstellung von Schloss Gottorf (links) gezeigt. Näheres zum Museum: www.schloss-gottorf.de.

„steinzeitmäßig“ überlebt. Harm Paulsen, 1942 in Lübeck geboren, war schon als Kind von unserer 5.000-jährigen Vergangenheit fasziniert, plante Pfahlbauten im örtlichen Teich und experimentierte mit Feuersteinwaffen. Seinem Lehrberuf Radartechniker blieb er nicht lange treu, hatte in seiner Freizeit bereits Grabungen organisiert, war an Museen ehrenamtlich tätig, bis das Archäologische Landesmuseum Schloss Gottorf in Schleswig auf den engagierten Autodidakten aufmerksam wurde und ihm eine Stellung anbot.

Harm Paulsen war angekommen. Hier fand er die Möglichkeit, die Kenntnisse der Archäologie durch Nachbauten und Vorführungen lebendig zu vermitteln. Die Dauerausstellung in Schloss Gottorf zeigt seine vielfachen Talente im Film, dort hat er sich vor allem als Modellbauer verewigt.

Für das Wikinger Museum Haitabu baute er unter anderem einen frühmittelalterlichen Webstuhl und das schon heute legendäre Modell eines Bootkammergrabes. Nach seiner Pensionierung – einem absoluten Unruhestand – steht er dem Museum häufig als Experimental-Archäologe zur Verfügung, um die theoretischen Fragestellungen von Steinzeitarchäologen in der Praxis zu hinterfragen und aufzuklären.

Im November 2010 erhielt Harm Paulsen in Kiel die Silberne Halbkugel, den „Deutschen Preis für Denkmalschutz“.

Kapitänsführungen im Maritimen Museum Hamburg

HAMBURG Jeden zweiten Donnerstag führen weitgereiste Seeleute Besucher auf einstündigen Kapitänsführungen durch die Sammlung, die – untergebracht im ältesten Speicher Hamburgs – 3.000 Jahre See-



Riesen Sammlung im Maritimen Museum Hamburg.

fahrtsgeschichte zeigt. Wie fand Kolumbus den Weg nach Amerika? Wie fährt ein „dicker Pott“ nach Hamburg? Piraten und Sklaven – Tabuthemen? Diese und viele andere Fragen beantworten Kapitäne, fachkundige Ingenieure und Reedereikaufleute auf Rundgängen durch das Internationale Maritime Museum Hamburg: www.internationales-maritimes-museum.de.

AUSFLUGSZIEL MUSEUM

Kunst der Westküste

Als gemeinnütziges Stiftermuseum sammelt, erforscht und vermittelt das Museum Kunst der Westküste Meer- und Küstenthemen. Den Ausgangspunkt bildet die historisch orientierte Gemäldesammlung des Museumsstifters Prof. h. c. Frederik Paulsen, dessen Vorfahren von der Insel Föhr stammen. Mit der Gründung des Museums auf Föhr drückt er seine Verbundenheit mit der Insel aus und macht seine umfang-



Das Museum, konzipiert vom Architekten Gregor Sunder-Plassmann, zeigt Kunst in all ihren Fassetten.

reiche Sammlung Kunst der Westküste, die derzeit 500 Exponate aus der Zeit von 1830 bis 1930 umfasst, öffentlich zugänglich. In den sechs Saalbauten des mehrgliedrigen Gebäudeensembles gibt es 900 Quadratmeter Ausstellungsfläche. Ein Museumsgarten und der im Stil eines skandinavischen Herrenhauses aus der Zeit um 1900 nachempfundene „Grethjens Gasthof“ vervollkommen die Anlage. In Kooperation mit nationalen und internationalen Partnern realisiert das Museum außergewöhnliche Sonderausstellungen: Begonnen wird im Frühjahr mit den Fotografien von Caroline Hammer (1832–1915, die Einblicke in die Vergangenheit des Seebades Wyk geben.

Es folgt die New Yorker Künstlerin Janine Antoni mit ihrer Videoinstallation „Touch“, wo sie als Seiltänzerin vor sommerlichem Strandpanorama auftritt. In der Ausstellung Szenenwechsel werden im Gartensaal des Museums in fünf Ausstellungslokalen zeitgenössische internationale KünstlerInnen präsentiert.

Zum 70. Geburtstag von Wolfgang Werkmeister wird eine Auswahl von Radierungen aus seinem Westküstenzyklus gezeigt. Das weitere international geprägte Programm findet seinen Höhepunkt in der Ausstellung Max Liebermann am Meer. Öffnungszeiten: März bis Oktober, Di.–So. 10–17 Uhr, Do. 10–20 Uhr. Museum der Westküste, Hauptstraße 1, 25938 Alkersum/Föhr, Tel.: 04681/74 74 00, www.mkdw.de.

Büsumer Sturmflutenwelt Blanker Hans

Stürme und somit Sturmfluten gehören an die Nordsee wie das Salz ins Meer. Dass diese bedrohliche Situation auch eine gewisse Faszination ausstrahlen kann, beweist bereits seit 2006 die Büsumer Sturmflutenwelt Blanker Hans. Das wellenförmig gestaltete Gebäude im Herzen des Nordsee-Heilbades ist dabei weit mehr als ein Monument der Naturgewalten. Der Blanke Hans ist eine beeindruckende Erlebniswelt, in der das Phänomen Sturmflut von allen Seiten und mit allen Sinnen erfahren werden kann, ohne sich dafür in Gefahr zu begeben. Ob auf einer atemberaubenden Entdeckungsfahrt mit einer Rettungskapsel, in der Offshore-Forschungsstation oder im Archiv des Wissens – die mitreißende Mischung aus Information und Interaktion hat den Blanken Hans zu einer bundesweit einzigartigen Attraktion gemacht.



Piraten haben viel Spaß unter schwarzer Flagge.

Für einen wahren Sturm der Begeisterung sorgt auch die neue Sonderausstellung Piraten – Segeln unter schwarzer Flagge. Im Fokus der „unterhaltsamen und mit einer gehörigen Prise Humor“ ausgestatteten Ausstellung steht das Alltagsleben der Piraten. Um interaktiv teilzuhaben, heuern die Besucher auf einem nachgestellten Piratenschiff an und begeben sich auf eine erlebnisreiche und authentische Entdeckungstour – von der Blütezeit der Piraterie im frühen 18. Jahrhundert bis in die Gegenwart.

Öffnungszeiten: täglich von 10 bis 18 Uhr.

Sturmflutenwelt Blanker Hans,

Dr.-Martin-Bahr-Str. 7, 25761 Nordseeheilbad Büsum,

Tel.: 04834/90 91 35, www.blanker-hans.de.



Aktuelle Ausstellungstermine

www.landundmeer.de

und Facebook!

Emdens maritimes Erbe

Geschichte, Gegenwart und Zukunft der Seehafenstadt Emden sind untrennbar mit Meer und Schifffahrt verbunden. Schon die Stadtgründung um das Jahr 800 hatte maritime Motive: Emden entstand an einem wichtigen Knotenpunkt von Fluss- und Seeschifffahrt. In seinen Blütezeiten war Emden ein Weltversorger, ein wichtiger Standort in einem weltumspannenden Handelsnetz – Emders Schiffe fuhren schon damals bis nach China. Fluss und Meer waren die Quellen für den Reichtum und das Selbstbewusstsein der Stadt, die ihre Freiheit zu verteidigen wusste. Doch barg die Nähe zum Meer auch Gefahren – Sturmfluten und die damit einhergehende Verlagerung der Ems beendeten Emdens Goldenes Zeitalter. Noch immer sind Schifffahrt und Hafengewirtschaft, vor allem der Automobilexport, von zentraler Bedeutung. Der Anziehungskraft des Meeres verdankt heute der Tourismus sein Dasein und sein Wachstum. Die Zukunft steht im Zeichen von Offshore-Windenergieanlagen und E-Ship, einem umweltfreundlichen Frachtschiff. Der Verbindung von Stadt und See



Die Seehafenstadt Emden ist untrennbar mit Meer und Schifffahrt verbunden.

und widmen sich im Themenjahr Emdens maritimes Erbe von Mai bis September 2011 nahezu alle kulturellen Einrichtungen Emdens mit Lesungen, Vorträgen, Diashows und Mitmachaktionen. So wird das 150-jährige Jubiläum der Seenotrettung in Ostfriesland mit einer umfassenden Sonderausstellung gewürdigt. Zwei weitere Ausstellungen beschäftigen sich mit der Entwicklung und Bedeutung von Schiffbau und -fahrt im 20. Jahrhundert und der Heringsfischerei, einst ein wichtiger Wirtschaftszweig, bis heute präsent in der traditionellen regionalen Speisekarte. Einen besonderen Höhepunkt bildet die Aktion Ein Meer an Kunst, in deren Rahmen sich Emders Künstler sowie Schüler mit der maritimen Materie auseinandersetzen.

Veranstaltungstermine: www.emden.de und www.maritim.emden.de.

AUSFLUGSZIEL MUSEUM



Foto: Schlorke



Das Deutsche Meeresmuseum in Stralsund zeigt in vier unterschiedlichen Standorten die Vielfalt des Meeres.

Meeresmuseum wird 60

Das Deutsche Meeresmuseum in Stralsund ist heute international anerkannt, denn weltweit widmen sich nur wenige Museen so speziell und umfassend der wissenschaftlichen Bearbeitung und Darstellung des Lebensraumes Meer. Das spiegelt sich auch in den vier unterschiedlichen Standorten und ihren Themenschwerpunkten wider: Vom Meeresmuseum mit seiner inhaltlich breit gefächerten meereskundlichen Ausstellung und seinen tropischen Aquarien, über das Ozeaneum mit dem Schwerpunkt nördliche Meere

sowie das Nautineum mit seinen Großexponaten der Meeresforschung und Fischerei bis hin zum Natureum mit seinem Bezug zur lokalen Flora und Fauna der Darßer Ostseeküste zeigt das Deutsche Meeresmuseum die Komplexität des Themas Meer:

www.meeresmuseum.de, www.ozeaneum.de.

Um die Vielfalt der meereskundlichen Themen vermitteln zu können, wird im Jubiläumsjahr 2011 an jedem der 365 Tage eine Besonderheit des Deutschen Meeresmuseums mittels detailgetreuer Fotos und spannender Anekdoten im Internet vorgestellt:

www.365-entdeckungen.de.

Übersee-Museum Bremen

Im Übersee-Museum Bremen, 1896 von Bremer Kaufleuten gegründet, werden die Themen Völker, Handel und Natur verbunden. Die Besucher können sich durch fremde Kontinente treiben lassen, dabei in die faszinierende Unterwasserwelt Ozeaniens eintauchen und die dortigen paradiesischen Inseln bewundern. Der asiatische Regenwald kann bei Nacht erforscht oder ein Goldschatz aus dem alten Amerika entdeckt werden.

In Asien, dem Kontinent der Gegensätze, kann der Besucher die pulsierenden Mega-Städte wie Shanghai bestaunen. Einen überraschenden Einblick in die ost- und südafrikanische Savanne geben die wilden Tiere Afrikas, die in meisterhaften Großtierdioramen zu sehen sind. In der neuen Ausstellung „Erleben, was die Welt bewegt“ widmet sich das Haus globalen Themen: Auf sieben Pfaden mit zahlreichen interaktiven Stationen stehen hier Klimawandel, Kommunikation, Menschenrechte, Migration und Weltwirtschaft und ihre Verknüpfungen im Mittelpunkt. Das Übersee-Museum bietet ein vielfältiges Veranstaltungs-



Die Welt entdecken im Übersee-Museum in Bremen.

programm für alle Altersgruppen: Führungen, Audio-guides, Familienführungen und -workshops, Kindergeburtstage, Kunstdialoge und vieles mehr.

Sonderausstellungen ergänzen das Angebot.

Ab 1.Mai: Di.-Fr. von 9–18 Uhr, Sa./So. von 10–18 Uhr.

Übersee-Museum Bremen, Bahnhofplatz 13, 28195 Bremen, Tel.: 0421/16 03 81 01 oder unter:

www.uebersee-museum.de.

AUSFLUGSZIELE

Stade mit dem Wohnmobil

ENTDECKEN SIE DIE HISTORISCHE ALTSTADT MIT MARITIMEN FLAIR

Schippem Sie beispielsweise mit dem Fleetkahn auf dem Burggraben und lernen Sie dabei die Hansestadt aus außergewöhnlicher Perspektive kennen. Entdecken Sie die schönsten Fachwerkhäuser, die kleinsten Gassen und die beliebtesten Plätze bei einer der zahlreichen Stadtführungen. Stöbern Sie in den urigen Geschäften und genießen Sie die Einker in einem der zahlreichen Cafés direkt am Wasser.

Nordeuropas größtes geschlossenes Obstanbaugebiet, das Alte Land, liegt direkt vor der Tür, und aufgrund der S-Bahn-Anbindung ist selbst die Metropole Hamburg nur ein Katzensprung vom Stellplatz in Stade entfernt.

STADE
Tourismus-GmbH

WOHNMOBILSTELLPLATZ AM SCHIFFERTOR
SCHIFFERTORSSTR. 21 · 21682 STADE · 04141-409170
WWW.STADE-TOURISMUS.DE

Leistungsvertrag
Schneeverdingen
...mehr als Lüneburger Heide!

Zimmervermittlung in Schneeverdingen und den zehn Heidedörfern

Wandern, Radfahren, Walken und Reiten auf ausgeschilderten Wegen im Naturschutzgebiet

viele Veranstaltungen in den Sommermonaten

attraktive Pauschalangebote und ein attraktives Gruppenprogramm

Wir freuen uns auf Sie!
Schneeverdingen Touristik
Rathauspassage 18 · Telefon: 05193 93-800
touristik@schneeverdingen.de
www.schneeverdingen-touristik.de

Bad Bederkesa am See
...lädt ein!

Natur, Geschichte, gut Essen & Trinken oder einfach nur so...

mittelalterliche Burg und wunderschöne Seen

historische Museumsbahn

sehenswerte Mühlen

h Touristinformation Bad Bederkesa
Amtsstr. 8, 27624 Bad Bederkesa, Telefon 04745/94 33-5
www.bad-bederkesa.de

Noctalis
WELT DER FLEDERMÄUSE
Bad Segeberg

Eintauchen in die Lebenswelt der faszinierenden Nachtjäger: Die Erlebnisausstellung direkt neben der Kalkberghöhle! Ganzjährig geöffnet.

Noctalis Fledermaus-Zentrum
Oberbergstraße 27
23795 Bad Segeberg
Tel. 04551-8082-11
www.noctalis.de

POTTKIEKER GENUSS IM NORDEN



Leckeres aus der Region: Immer mehr Gastronomen in Schleswig-Holstein kochen „feinheimisch“.

Der Norden kocht auf

„Feinheimisch“ nennt sich die Vereinigung von Gastronomen und Erzeugern in Schleswig-Holstein. Erhalt und Förderung einheimischer Produkte ist ihr Ziel. LAND & MEER zeigt, wo Sie „feinheimisch“ essen und einkaufen können.

VON RENATE PREUSS

SCHLESWIG-HOLSTEIN Die kulinarischen Schätze seiner Region, dem Land zwischen den Meeren, zu hüten und zu fördern, hat sich der Verein „Feinheimisch – Genuss aus Schleswig-Holstein e.V.“ bei seiner Gründung vor drei Jahren auf die Fahnen geschrieben. Heute zählen rund 400 Mitglieder, Gastronomen, Erzeuger und engagierte Förderer, zum appetitlichen Netzwerk. Sie sehen sich als Bewahrer und Unterstützer einer genussvollen, nachhaltigen und regional ausgeprägten Esskultur in Schleswig-Holstein und möchten zum Erhalt der Arten- und Sortenvielfalt sowie zur handwerklichen Lebensmittelproduktion beitragen. Praktisch bedeuten die Vereinsstatuten beispielsweise, dass die zur Zeit rund 60 teilnehmenden gastronomischen Betriebe mindestens 60 Prozent ihres Wareneinkaufs aus schleswig-holsteinischen Qualitätsprodukten beziehen und auf industrielle Fertigprodukte verzichten.

Feinheimisch kommt rum

Um auch anderen Regionen, anderen Nationen, Appetit auf die Köstlichkeiten made in Schleswig-Holstein zu machen, geht „Feinheimisch“ auf Wanderschaft und ist auf dem jährlichen Food-Market in Hamburgs Großmarkthallen vertreten; „Feinheimisch“-Mitglied Johannes King, über dessen Sylter „Söl’ring Hof“ beständig zwei Sterne leuchten, ist Teilnehmer des hochkarätigen, internationalen Genuss-Symposiums „Chef-Sache“ in Köln. Und sogar beim alljährlichen Salone del Gusto in Mailand gehört „Feinheimisch“ zur Runde der weltweiten Genussvertreter.

Aber auch bei zahlreichen Veranstaltungen vor Ort zelebrieren „Feinheimisch“-Köche abendliche Menüs oder überraschen auf Mitgliedshöfen am Tag der Offenen Tür mit ihren Leckerbissen.

Wer ein feinheimisches Rezept sucht, findet es bei: www.feinheimisch.de.



Lecker zum Nachkochen:
 gegarte Heidschnuckenkeule
 mit Bäckerinnenkartoffeln.

Kochen Sie norddeutsch?

Die norddeutsche Küche ist wesentlich vielfältiger als ihr Ruf, die alten Rezepte drohen in Vergessenheit zu geraten. Ein neues Buch, unter Mitwirkung von Sternekoch Heinz O. Wehmann, rettet alte Rezepte der Küste: **lecker!**

Das Hamburger Abendblatt hat gemeinsam mit seinen Lesern die beliebtesten Vorspeisen, Hauptgerichte und Desserts der Region ermittelt und in einem aufwendig illustrierten Buch veröffentlicht. Garniert wird das Ganze mit unterhaltsamen Geschichten rund um die norddeutsche Küche sowie praktischen Zubereitungs- und Einkaufstipps. Die wiederentdeckten Rezeptideen setzt Sternekoch Heinz O. Wehmann vom „Landhaus Scherrer“ modern um und erklärt anschaulich, wie das Nachkochen beispielsweise der gegarten Heidschnuckenkeule mit Bäckerinnenkartoffeln gelingt. Guten Appetit!
 Hamburger Abendblatt edition,
 ISBN 978-3-939716-39-6, 19,95 Euro.

35 Jahre Landhaus Scherrer

HAMBURG Seit 35 Jahren Gourmet-Spitzenadresse an Hamburgs nobler Elbchaussee – das muss gefeiert werden. Unter dem Motto „Emmi Scherrer erinnert sich“ laden die „Dame der ersten Stunde“ und Sternekoch Heinz Wehmann, der im vorigen Jahr sein 30-jähriges Scherrer-Jubiläum feiern konnte, Ende



POTTKIEKER GENUSS IM NORDEN



Seit 35 Jahren Spitzenadresse in Hamburg: Emmi Scherrer (li.) und Sternekoch Heinz O. Wehmann feiern.

August Freunde und Kollegen in das traditionsreiche Haus. Dem Vorbild des früh verstorbenen Armin Scherrers folgend, werden dann Tür und Tor für die so beliebten Küchenpartys geöffnet. Wegbegleiter und ehemalige Mitarbeiter, die von hier aus eine eigene Karriere anstrebten, bekochten die Gäste. Emmi Scherrer selbst, die als gute Seele bis heute die Gäste begrüßt, hat zahlreiche Anekdoten aus der bewegten Vergangenheit des Hauses in einem kleinen Büchlein für die Gäste zusammengetragen. Beim Rundgang durch das elegante Anwesen wird deutlich, dass hier Tradition gepflegt und generationsübergreifend mit der Zeit gegangen wird. War und ist das Gourmet-Restaurant perfekter Rahmen für Jubiläen und festliche Menüs, sind das Bistro und

erst recht das Fachwerkhäuschen „Ö1“ mit seiner kuscheligen Gartenterrasse der rechte Platz fürs gemütliche Zusammensein. Herzlichen Glückwunsch: 35 Jahre „Landhaus Scherrer“ – eine Institution in Hamburgs exzellenter Gastro-Szene!

Landhaus Scherrer, Elbchaussee 130, 22763 Hamburg, Tel.: 040/880 10-1, www.landhausscherrer.de.

Kochen mit „Landhaus Scherrer“ und Heinz O. Wehmann exklusiv für LAND & MEER-Leser:

Per Mausclick können sich Hobbyköche zu Gerichten von Sternequalität begleiten lassen.

Jeden Monat stellt der Chef de Cuisine Heinz O. Wehmann exklusiv für LAND & MEER-Leser ein neues Rezept ins Netz. Küche der Küste – auf: www.landundmeer.de.



LANDHAUS SCHERRER



- GOURMETRESTAURANT
- CATERING
- EVENTS
- KOCHKURSE
- KÜCHENPARTYS UND MEHR

Für alle, die das Besondere lieben!

Landhaus Scherrer
Elbchaussee 130 | 22763 Hamburg
Tel.: 040 88 30 700 30

Öffnungszeiten:

Mo.-Sa. 12.00 - 15.00 Uhr
18.00 - open End

(14.30 & 22.30 Uhr letzte Küchenannahme)
Sonntags geschlossen, gerne geöffnet auf
Vorbereitung für Extra-Veranstaltungen

www.landhausscherrer.de

Aber bitte mit Sahne

Tortenparadiese an der Schlei: Die Schlei-Region, zwischen der Landschaft Angeln am Nordufer des Ostseefjords und Schwansen auf der Südseite, ist ein Paradies für Kuchen- und Tortenfans. LAND & MEER verrät hier einige besonders köstliche Adressen.



POTTKIEKER GENUSS IM NORDEN

VON RENATE PREUSS

Kunst-Café

FLECKEBY „Was kostet eine Tasse Kaffee? Wie viel wird für ein Kännchen verlangt?“ Undercover unterwegs in eigener Sache – Codewort: Kunst-Café – besuchte Gudrun Teuteberg-Tammling die benachbarte Gastronomie zur Klärung dieser spannenden Fragen. Keine Ahnung vom Gewerbe, hatte sich die gelernte Hauswirtschafterin vor 25 Jahren in den Kopf gesetzt, in ihrem Wohnhaus ein kleines Café zu eröffnen.



Das Ergebnis: das Paradies für tortensüchtige Naschkatzen, für Freunde schönen Dekors und romantischen Ambientes. Oben „Auf der Höhe“, am Ende einer gutbürgerlichen Sackgasse im beschaulichen Fleckeby hat sie ihr „Kunst-Café“ etabliert. Heimelig fühlt sich der Gast, wie zu Besuch bei einer lieben Freundin, die so wahnsinnig tolle Toten backen kann, sei es nach überlieferten Rezepten oder – lieber noch – nach eigenen Ideen. Präsentiert werden diese köstlichen Kunstwerke in einer Art Fotoalbum: Seite für Seite appetitanregende Tortenstars zur Auswahl. Wer sich nicht so recht zwischen der Rumpflaumentorte,



Im „Kunst-Café“ in Fleckeby am Südufer des Ostseefjords Schlei werden leckere Torten kreativ serviert.

Tante Elsas Mohnkuchen oder der Holunderblütentorte entscheiden kann, stellt sich ein kleines Menü aus halben Stücken zusammen. Serviert wird auf edlem blau-weißen Kopenhagener Porzellan, der Kaffee kommt in antiken Silberkannen auf den fein gedeckten Tisch.

Wer selbst sein Heim mit geschmackvollem Dekor verschönern möchte oder ein Geschenk sucht, findet hier ein reizvolles kunstgewerbliches Angebot. Feine Mitbringsel sind die leckeren hausgemachten Spezialitäten: Rosengelee, Gewürzlikör, Tannenspitzengelee mit Preiselbeeren und vieles mehr. Die Rohstoffe für diese Köstlichkeiten erntet die Gastgeberin meist im eigenen Garten. Eine weitere Leidenschaft: Mehr als 150 verschiedene Rosensorten sind zu bewundern. Das „Kunst-Café“ ist ein märchenhafter Platz! Geöffnet von Samstag bis Mittwoch von 14.30–18.30 Uhr. Auf der Höhe 10, 24357 Fleckeby, Tel.: 04354/742, www.kunst-cafe-fleckeby.de.

Strandcafé Marienbad

SCHLESWIG Den besten Kuchen weit und breit soll es hier schon vor über 100 Jahren gegeben haben: im Busdorfer „Marienbad“, wo damals Männlein und Weiblein, durch hölzerne „Schamwände“ getrennt, in die sanften Fluten der Schlei tauchten.

Heute planscht hier der Nachwuchs am seichten Uferstrand, während sich Mama und Papa mit allerlei Leckerem verwöhnen lassen. Nach wechsellvoller Geschichte erwarb das Architektenehepaar Katrin und Paul Sindram das lange verwaiste Objekt mit der Absicht, „den nostalgischen Geist wieder zu beleben“. Und das ist perfekt gelungen! Im „Café Marienbad“ mit dem hellen Wintergarten und dem fabelhaften Blick auf den Schleswiger Dom am gegenüberliegenden Schleiufer wird entspannt genossen. Der Bienenstich mit Rum, die Birnen- und die



Schleiblick im „Café Marienbad“.

Herrentorte, immer hausgemacht, oft nach alten, überlieferten Rezepten der Geschwister Junge, den früheren Inhaberinnen – die Tradition lebt!

Geöffnet Dienstag bis Sonntag von 12–21 Uhr.

Strandcafé Marienbad, Strandweg 1 A, 24866 Busdorf b. Schleswig, Tel.: 04621/30 50 33, www.strandcafe-marienbad.de.

Kostenlose Urlaubs-Pakete

mit je bis zu 10 verschiedenen Katalogen und dem
Urlaubsführer mit 300 Anbietern weltweit.



Fahrrad-Urlaub



Wander-Urlaub



Familien-Urlaub

VIA Urlaub-Service

Postfach 83 in 72108 Rottenburg

Telefon 07472 - 43586 • Fax 07472 - 43981 • Email: via@rad-reisen.com

www.rad-reisen.com • www.kataloghaus.com



Zwei 4-Sterne Ferienhäuser
im skandinavischen Stil auf
voll bewirtschaftetem Biohof.
Ruhige und schöne Lage
nahe Flensburger Förde.
Komfortable Ausstattung mit
drei Schlafzimmern, Sauna,
Bollerofen, Terrasse mit Grill.
Barrierefrei, ein Haus roll-
stuhlgerecht. Haustiere nach
Absprache.

Eigener Hofladen, großer Garten
mit Spiegelgelände, schöne Sand-
und Naturstrände an der Förde (4-
6km). Flensburg 10km, Dänemark
14km, Erlebnisbad 6km, Reiterhöfe
5-10km.

Fam. Iversen, Svensteen 8,
24960 Munkbrarup
Tel 04631-7424 Fax 3852
biohof-iversen@foni.net
www.urlaub-biohof.de



Foto: Mohltied

Café Obstgarten

KAPPELN An die Gartenhäuschen aus Großmutter's Zeiten, in denen sich die ganze Familie zur Kaffeestunde traf, erinnert die liebevoll hergerichtete Reetdachkate mit den beiden gemütlichen Stuben im „Café Obstgarten“. Und erst recht der weitläufige Hausgarten mit seinen vielfältigen Obstgehölzen und Beersträuchern, den blühenden Stauden und üppigen Rosen. Hier erntet Hausherrin Kirsten Schnau je nach Erntesaison das appetitliche Material für ihre Tortenvariationen, mit denen sie und ihr Mann Wolfgang, ein gelernter Bäcker, ihre Gäste verwöhnen. Die fühlen sich wie im eigenen Gartenparadies, parken die Lütten in der Spielecke und suchen sich ihren individuellen Platz auf einer der vielen kleinen Terrassen. Und auch für Ruhesuchende findet sich immer ein stilles Eckchen, meist mit schönem Blick auf die Schlei.

Geöffnet: Mai bis September täglich von 9-19 Uhr.
Café Obstgarten, Ellenberger Straße 2, 24376 Kappeln, Tel.: 04642/96 43 40, www.cafe-obstgarten.de.



Original schwedische Handarbeit

www.norgro.de

NorGro  Nordischer Großhandel

Tina Normann, Jörn Groth
Kattjahren 4 · 22359 Hamburg

SCHWEDEN-KERZEN
Mobil: 0172 - 7137492



Regionale Frischeküche der Saison im Landgasthof Güby



Willkommen im familienfreundlichen ★★-Komforthotel am
schönen Ostseefjord Schlei zwischen Eckernförde und Schleswig
Dorfstraße 2 · 24357 Güby · Tel. 0 43 54 / 9 97 70 · www.hotel-schlei.de

Kleines Traumcafé

SCHLESWIG Ein sahniges Stück Torte: für manches gekränkte Herz die einzig wahre Medizin. Dementsprechend haben Silvia und André Knoop vor fünf Jahren ihr „Kleines Traumcafé“ eröffnet: In diesem denkmalgeschützten Gebäude am Schleswiger Rathausmarkt befand sich für 500 geschichtsträchtige Jahre eine Apotheke, die Herzog Friedrich I. 1517 als erste öffentliche Apotheke im Herzogtum Schleswig errich-

ten ließ. Heute serviert hier Familie Knoop fantasievolle Eigenkreationen, wie die senkrecht bestückte Birnentorte und im wahrsten Sinne des Wortes heiß geliebte Blechkuchenklassiker, die täglich um Punkt 15 Uhr warm und duftend aus dem Ofen kommen. Draußen lässt sich aus Strandkörben der Rathausmarkt betrachten, drinnen lockt der Charme der Wiener Kaffeehauskultur. Täglich geöffnet 9–18 Uhr. Kleines Traumcafé, Rathausmarkt 14, 24837 Schleswig, Tel.: 04621/29 07 11, www.kleines-traumcafe.de.



Café Grünlund

HOLZDORF Genuss für alle Sinne erwartet den Gast im „Café Grünlund“: köstliche Kuchenträume, individuelle Kunst aus Holz und Natur ohne Ende – „irgendwo im Nirgendwo“, wie ein Stammgast den Weg zu diesem ganz besonderen Anwesen beschreibt. In der Nähe von Sieseby, in die weiten Wiesen der Schwansener Hügellandschaft eingebettet, haben Birgitt und Hans Wüllner ihr ganz persönliches Paradies. In dem schwedenroten Holzhaus mit den gemütlichen Stuben gibt es fantasievolle Kuchen



und Torten, etwa Eierlikör- oder Pfirsich-Maracujatorte. Hier herrscht Selbstbedienung und so lädt sich der Gast sein individuelles Gedeck aufs Tablett und sucht sich seinen Lieblingsplatz: im Strandkorb auf der Holzterrasse, am kleinen Teich oder in einer Kuschecke im großen Landschaftsgarten, in dem sich die Arbeiten von Hausherr Hans Wüllner wirkungsvoll präsentieren. In seiner Bildhauerwerkstatt entstehen Holzarbeiten.

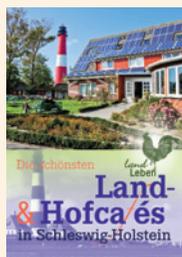
Geöffnet von Ostern bis Ende Oktober, Freitag und Samstag von 14–18 Uhr, Sonntag von 12–18 Uhr. Grünlund 4, 24364 Holzdorf, Tel.: 04352/24 99, www.gruenlund.de.

Zum Weiterlesen: „Die schönsten Land- und Hofcafés in Schleswig-Holstein“, Cadmos Verlag, ISBN 978-3-8404-3001-5, 9,95 Euro, www.cadmos.de.

„Schleswig und die Schlei“, Nikola Haaks, Ellert & Richter Verlag, ISBN 978-3-8319-0397-9, 12,90 Euro.

An der Schlei übernachten und norddeutsche Küche genießen:

Landgasthof Güby an der Schlei, Dorfstraße 2, 24357 Güby, Familie Jebe-Öhlerich, Tel.: 04354-997 70, www.hotel-schlei.de.





Das Beste aus dem Meer



22–28 Stück
Eisgewicht 275g

*Garnelen vom Feinsten.
Mit knackig zartem Biss.*

Genießen Sie Fisch- und Meeresfrüchte-Spezialitäten in erstklassiger, gesicherter COSTA Qualität. Mehr unter www.costa.de



Hochzeitsfest am Schaalsee

ZARRENTIN Direkt am Südufer des Schaalsees, im idyllischen Zarrentin, liegt das Hotel „Fischhaus“ mit schönem freien Blick auf den See. Der historische Fachwerkbau befindet sich in unmittelbarer Nähe der Kirche und des Standesamtes und bietet einen reizvollen Rahmen für einen einzigartigen Hochzeitstag. Jens Niemann und sein Team haben viel Erfahrung mit der Ausrichtung des „aller schönsten Tags im Leben“, im Gestalten eines unvergesslichen, individuellen Festes. Gerne lädt Jens Niemann das Hochzeitspaar vor dem großen Ereignis in das „Fischhaus“ zur Besichtigung des Hauses und zur detaillierten Planung des Festablaufs. Im Festsaal finden bis



Freier Blick über den Schaalsee: Beim gepflegten Essen auf der Terrasse des „Fischhauses“.

zu 100 Gäste Platz; die dazugehörige Terrasse mit dem einzigartigen Panoramablick über den See lädt zum Verweilen unter freiem Himmel. Im Restaurant können vorab die Kochkünste des Küchenchefs probiert werden, der frischen Fisch wie Maränen aus dem Schaalsee, saisonale Fleischspezialitäten und regionale Köstlichkeiten für seine Gäste meisterlich zubereitet. Das Hotel verfügt über zehn stilvoll und komfortabel eingerichtete Doppelzimmer mit hohen Sprossenfenstern und großzügigen Bädern. Die ruhige Lage und die einladende, dörfliche Atmosphäre sorgen für entspannte, romantische Stimmung. Fischhaus, Hotel am Schaalsee, Amtsstraße 11, 19246 Zarrentin, Tel.: 03885/55 99-0, www.fischhaus-schaalsee.de.

Wein aus dem Norden

SCHLESWIG-HOLSTEIN wird Weinland: Auf Sylt, Föhr und Amrum, im Kreis Rendsburg-Eckernförde und in Grebin wird Wein angebaut – das Rebrecht für die größte Fläche von den zehn zu vergebenden Hektar sicherte sich der Ingenhof in Malkwitz in der Holsteinischen Schweiz. Seit zwei Jahren beschäftigt sich das Diplom-Agrarier-Paar Melanie Engel und Frank Thiedemann, mit dem Weinanbau. Die sonnige Hanglage ihres Hofes mit 30 Metern Höhenunterschied und bis zu 30 Prozent Steigung scheint optimal. Die beiden Jungwinzer setzten rund 4.500 Rebensetzlinge der weißen Solaris und vom roten Regent – dem damit im Norden einzigen Rotwein. Rund 1.500 Liter Weißwein und 1.000 Liter Regent erbrachte die erste Saison: www.ingenhof.de.



Auszeichnung für den Butt

WARNEMÜNDE Seit drei Jahren leuchtet ein Michelin-Stern über dem Gourmetrestaurant „Der Butt“ von Tillmann Hahn in der Yachthafenresidenz „Hohe Düne“ in Rostock-Warnemünde. Tillmann Hahn zeichnet auch für die zehn Restaurants, Bars und Cafés des Ostseehotels verantwortlich. Lobende Presse folgte zahlreich, und jetzt hat „Der Große Restaurant und Hotel Guides“ 2011 den „Butt“ zum „Restaurant des Jahres 2011“ für Deutschland gewählt: www.hohe-duene.de.



Zum Weiterlesen

Der **Genuss- und Einkaufsführer in Schleswig-Holstein** führt zu den besten regionalen Lebensmittelproduzenten und Direktvermarktern in Schleswig-Holstein. Ob Obst und Gemüse, Fleisch und Wurst, Wild und Geflügel, Fisch und Käse, Spirituosen oder Pralinen. Das Buch stellt die besten Bauern, Bäcker, Fischer und Käser des Landes vor. ISBN 978-386127-897-9, 12,80 Euro.

Der **Restaurantführer Schleswig-Holstein** führt zu den besten Köchen des Nordens. Ob Landgasthof oder Restaurant, ob rustikal oder Feinschmeckerküche, ob mit oder ohne Stern. Ein Wegweiser durch Schleswig-Holsteins Gastronomie-Szene. ISBN 978-3-8404-3004-6, 12,80 Euro. Autor von beiden Büchern: Jens Mecklenburg, www.cadmos.de. Weiteres aus der Küche der Küste: www.landundmeer.de.

Klüger essen



Essen ist für Effilee Leser mehr als Bedürfniserfüllung, aber auch mehr als Mode, Essen ist ein wertvoller Teil ihres Lebens. Bei uns finden Sie ausführliche Interviews mit Spitzenköchen neben Reportagen aus fernen Ländern und komplexe Gourmetrezepte neben unseren Schnellen Tellern, einfachen, aber raffinierten Gerichten für den Alltag.

Wir erzählen von den Geheimnissen hinter dem guten Geschmack und sprechen mit Menschen, die besondere Produkte entwickeln und herstellen. Wir wollen mehr wissen als Allgemeinplätze und mehr erfahren als Klischees.

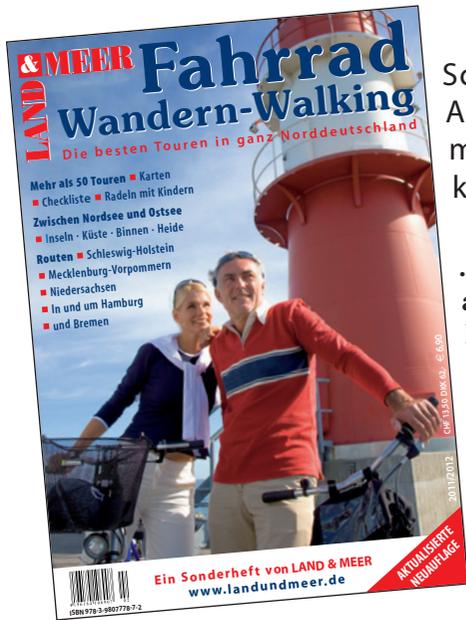
Testen Sie Effilee jetzt:
Sichern Sie sich zwei Ausgaben GRATIS!
Tel: 040/46 86 05 151
Fax: 040/34 72 95 17
leseprobe@effilee.de



Jetzt reinlesen +
2 Hefte GRATIS sichern!

Sie testen die nächsten beiden Ausgaben von Effilee gratis. Wenn Sie Effilee danach weiterlesen möchten, brauchen Sie nichts weiter zu tun und erhalten Effilee dann für ein Jahr (6 Ausgaben) zum Vorzugspreis von 39,90 Euro frei Haus. (EU-Ausland: 45 Euro, Schweiz SFR 72) Nach Ablauf des ersten Jahres können Sie jederzeit kündigen. Das Angebot gilt nur in Deutschland, dem EU-Ausland sowie der Schweiz. Andere Länder auf Anfrage. Widerrufsrecht: Die Bestellung kann innerhalb von 14 Tagen ohne Begründung per Brief oder E-Mail bei der avo vertriebs gmbh, Süderstraße 77, 20097 Hamburg, avo@effilee.de widerrufen werden. Zur Einhaltung der Frist genügt die rechtzeitige Absendung. Effilee wird von der Effilee GmbH, Rothenbaumchaussee 73, 20148 Hamburg verlegt.

SHOP JETZT BESTELLEN



Schauen Sie auch in unseren Internet-Shop: www.landundmeer.de. Auch dort finden Sie das ständig aktualisierte Programm – und noch mehr vom Meer! Einfach online bestellen – oder per Postkarte, die Sie auf Seite 166/167 finden!

... für den Fahrradurlaub:
aktualisierte Neuauflage
FAHRRAD-WANDERN-WALKING
mit den schönsten Touren
in ganz Norddeutschland.
Inklusive Karten und Adressen,
handliches A5-Format.

6,90 Euro Endpreis

... maritim:

Der Seesack
für den Strand

Praktischer Seesack
für Ihre Strand-
utensilien, Bade-
oder Picknick-
sachen. Knallrot,
Baumwolle, Maße:
25 x 45 cm (BxH).

9,90 Euro

Endpreis



... für unterwegs:
exklusives LAND & MEER-
Taschenmesser

Mit 11 Werkzeugen,
darunter Kreuzschlitz-Schraubendreher, aber auch
Korkenzieher, Flaschenöffner und Schere, die im Hotel
oder unterwegs so oft fehlen! Aus poliertem Stahl,
Qualität und Handhabung wie bei einem Schweizer Messer.
Länge: 9 cm, Klingenlänge 6,5 cm, mit Öse zum Anhängen
und exklusivem LAND & MEER-Emblem.

Nur bei uns für **24,90 Euro** Endpreis



... müzt ja nix:

Die Pudelmütze – ein
Muss im Norden!
Und die Rollmütze – total
angesagt!

Das Original, die klassische
dunkelblaue Pudelmütze.
Und die neue Rollmütze – für
Wind und Wetter, passt auf
jeden Kopf.

je 12,90 Euro

Endpreis

... zum Picknick:

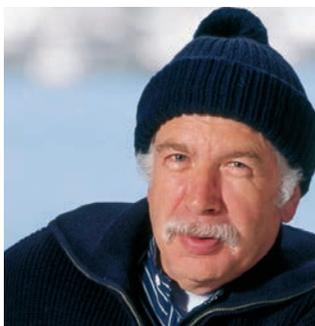
Brotzeit-Mappe für zwei Personen

Die Brotzeit-Mappe, geeignet für die Charteryacht,
fürs Leih-Wohnmobil, die Ferienwohnung und
Auto- oder Bahnfahrt.

Inhalt: Brettchen, Serviette, 2 x Besteck, 1 Extramesser,
ein Kellnermesser mit Korkenzieher und Flaschenöffner.

Sonderpreis

17,90 Euro Endpreis

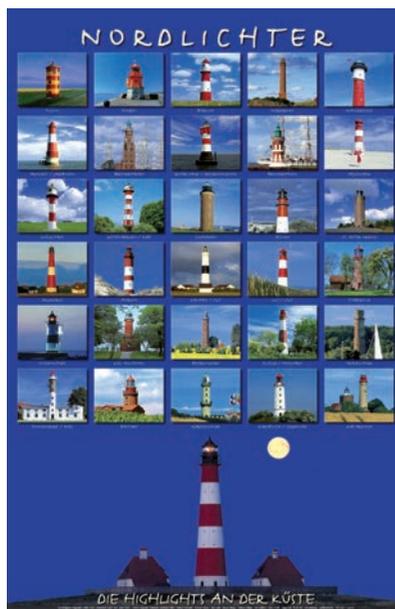


SHOP JETZT BESTELLEN

Achtung – Ihr Vorteil!
Alle Preise sind Endpreise:
inklusive Mehrwertsteuer,
Porto und Verpackung!

... praktisch:
Taschen-Aschenbecher
 Für Raucher am Strand
 oder vor dem Restaurant
 – kleiner, funktionaler
 Klapp-Aschenbecher
 aus Messing.
 Durchmesser: 6 cm, 72 g.

12,90 Euro Endpreis



... zum Aufhängen:
Kunstdruck Leuchttürme
 Der Hochglanz-Kunstdruck
 „Nordlichter“ zeigt auf
 30 Bildern die Leuchttürme
 der deutschen Nord- und
 Ostseeküste.
 Maße: 60 x 80 cm (BxH).

17,90 Euro Endpreis

... für das Spiel:

- 1. Kartenspiel mit Leuchtturm-Motiven**
 - 2. Kartenspiel mit Küstentieren**
- Beide Kartenspiele haben je 55 Spielkarten
 inkl. drei Jokern – für Skat, Mau-Mau und
 andere Spiele. Alle Spielkarten sind mit
 einem Nord- oder Ostsee-Leuchtturm-Motiv
 bzw. Küstentieren – vom Seehund bis zur
 Muschel – detailgetreu illustriert.

je 9,95 Euro Endpreis

... dekorativ:
klassisches Yacht-Modell

Hochwertig gefertigtes
 Modell einer klassischen
 Holz-Segelyacht.
 Maße: 77 x 72 cm
 Holz, hochglanzlackiert,
 Leinensegel.

98,90 Euro Endpreis



Der LAND & MEER-Shop
 Bestell-Tel.: 040/390 76 81
 Fax: 040/390 76 82
 Neumühlen 46, 22763 Hamburg
 E-Mail: mail@landundmeer.de

Auch im Internet:
www.landundmeer.de

Für die exklusiv im
 LAND & MEER-Shop
 angebotenen Produkte gilt:
 Unser Vertrauen für Ihr
 Vertrauen – wir liefern auf
 Rechnung oder, wenn ge-
 wünscht, per Bankeinzug.
 Ohne weitere Aufschläge,
versandkostenfrei!

Unsere Preise sind
Endpreise – inklusive
Porto, Verpackung
und Mehrwertsteuer!
 Lieferung der Produkte nur
 solange der Vorrat reicht.

Online für den Norden

Obwohl LAND & MEER nur einmal im Jahr erscheint, sind wir doch täglich – und manchmal sogar stündlich – online für unsere Leser und die Küstenfans aus dem ganzen Bundesgebiet und dem Ausland da!



Auf Facebook

LAND & MEER ist auch auf Facebook Ihr Forum für den ganzen Norden!

Das Anmelden bei Facebook dauert eine halbe Minute – und es lohnt sich: Auf der LAND & MEER-Facebook-Seite werden die Neuigkeiten aus den Urlaubsgebieten der norddeutschen Bundesländer, aber auch allgemeine Reiseinformationen sowie Einladungen, Ferientipps und -termine mit den „Freunden“ der LAND & MEER-Seite „geteilt“. Gehen Sie auf unsere Facebook-Seite und klicken „gefällt mir“ an – und schon erhalten Sie automatisch die Neuigkeiten von der Küste.



Die LAND & MEER-Facebook-Seite. Das Anmelden bei Facebook dauert eine halbe Minute – und es lohnt sich!

Sie können aber auch mitpublizieren und Interessierten Neuigkeiten zugänglich machen. Dazu „posten“ Sie einfach Ihre Informationen oder Bilder auf der Facebook-Seite von LAND & MEER. Wir freuen uns! Zusammen mit unseren Facebook-Freunden bauen wir eine Sammlung aller deutschen Leuchttürme auf – wobei die LAND & MEER-Leser begeistert teilnehmen.

Auch Rezepte der norddeutschen Küche, wie Grünkohl, Fisch- und Fleischgerichte, erfreuen sich auf der LAND & MEER-Facebook-Seite großer Beliebtheit und werden von allen Seiten ständig ergänzt.

Ihnen, liebe Leser, die bereits „gefällt mir“ auf der LAND & MEER-Facebook-Seite angeklickt haben und Beiträge eingestellt haben, herzlichen Dank dafür!

www.landundmeer.de

Küche der Küste ist auch auf unserer Internet-Seite ein großes Thema. Rezeptsammlungen leckerer norddeutscher Spezialitäten werden redaktionell vorgestellt.

Monatlich liefert der Hamburger Sternekoch Heinz O. Wehmann („Landhaus Scherrer“) einen frischen Rezeptbeitrag – vom krossen Vierländer Gänsebraten bis zum Blumenkohlsüppchen mit Saibling-Filet, aber auch viele Nudelrezepte und leckere Desserts...

www.landundmeer.de liefert Ihnen ganzjährig aktuelle Meldungen aus dem ganzen Norden: neue Radtourvorschläge, Reisetipps, Veranstaltungstermine, aber auch Kulturangebote und Tipps bis zu Hotel-Empfehlungen.

Unsere Kooperationspartner liefern Ferienhausangebote an der deutschen und der dänischen Küste.



Außerdem auf www.landundmeer.de

Fotowettbewerb 2011: Mit Ihrem Foto teilnehmen und das schönste Urlaubsfoto Ihrer Wahl per Voting ganz nach vorne bringen. So nehmen Sie automatisch an der Verlosung des Kodak-Multifunktionsdruckers teil.

Online-Reader: Hier können Sie unsere aktuellen Magazine online durchblättern und lesen. Die in der Redaktion und in unseren Anzeigen genannten Webadressen sind aktiv, so dass Sie darüber direkt auf die Website des Anbieters gelangen – um gleich Ihre Reise zu buchen, ein Buch zu bestellen oder sich zu informieren...

LAND & MEER-Shop: In unserem Internet-Shop können Sie Produkte der Küste bestellen: von der blauen Pudelmütze bis zur aktuell überarbeiteten Broschüre FAHR-RAD-WANDERN-WALKING (6,90 Euro) – wir liefern übrigens versandkostenfrei! Auch, wenn Sie noch ein LAND & MEER-Magazin bestellen möchten.

Kontakt: Über unsere Facebook- und unsere Internetseite können Sie mit Verlag und Redaktion Kontakt aufnehmen, Kritik äußern, Anregungen und Bilder senden: www.landundmeer.de.

Denn das Gute liegt so nah

Norddeutsche Ausflugstipps für Besserreisende. Vom Hamburger Abendblatt.



4. aktualisierte und überarbeitete Auflage

Ausflüge rund um Hamburg
Einfach mal raus aus der Stadt – dieses Buch ist Ihr perfekter Ausflugsnavigator. Hamburger Abendblatt-Autoren stellen Ihnen die schönsten Regionen in Norddeutschland in 31 Kapiteln vor.

Umfang: 268 Seiten

€ 14,95



Meine schönste Fahrradtour-Box mit Fahrradtouren rund um Hamburg

Entdecken Sie Hamburg und Umgebung mit dem Rad. Zehn abwechslungsreiche Fahrradtouren führen Sie durch die beliebtesten Gebiete in und um die Hansestadt. Die Fahrradkarten bieten detaillierte Tourbeschreibungen sowie zahlreiche Tipps und Informationen zu Sehenswürdigkeiten abseits der Strecke.

Umfang: 10 Fahrradkarten

€ 12,95



Kleine Fluchten – Die schönsten Hotels und Pensionen in Norddeutschland

Die Bücher zur beliebten Hamburger Abendblatt-Rubrik. Wer neue Orte entdecken und sich erholen möchte, muss nicht immer auf große Reisen gehen. Kleine Fluchten sind Gasthäuser, die ganz in Ihrer Nähe für Entspannung und Gemütlichkeit sorgen und die unsere Redakteure für Sie besucht und bewertet haben.

Erschienen sind:

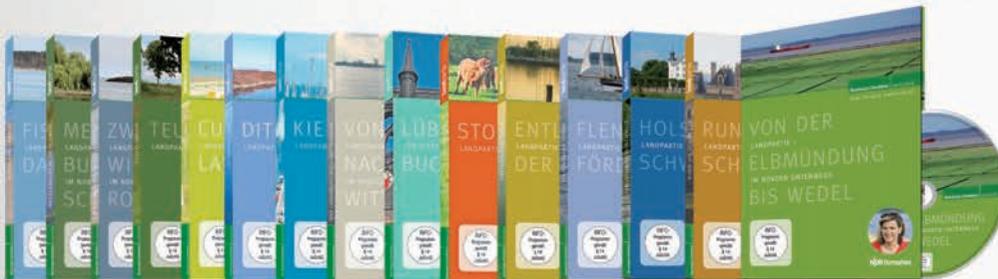
- Kleine Fluchten
- Kleine Fluchten für Wellnessfreunde
- Kleine Fluchten für Genießer

Erscheinen im Frühjahr:

- Kleine Fluchten für Verliebte
- Kleine Fluchten für Familien

Umfang je Buch: ca. 336 Seiten

€ 12,95 je Buch



Die Landpartie-DVDs

Entdecken Sie die Regionen Norddeutschlands mit der NDR-Moderatorin Heike Götz. Alle Folgen unter www.abendblatt.de/shop

€ 12,95 je DVD

Alle 15 DVDs für nur € 99,-

(Dieses Angebot können Sie nur telefonisch oder online unter www.abendblatt.de/shop bestellen.)

Bestellen Sie jetzt versandkostenfrei ab € 20,- Warenwert:



Onlineshop:
www.abendblatt.de/shop



Telefon: 040/3 47-2 65 66
Fax: 040/3 47-2 65 68



Brieffach 21 81 21 81
20350 Hamburg



Im Buchhandel u. a.
Thalia-Buchhandlung, Große Bleichen 19 und Spitalerstr. 8,
AEZ, Dr. Götz Land & Karte GmbH, Alsterort 14 – 18

Hamburger Abendblatt

Der Maler und das Meer

Malte von Schuckmann ist ein Maler der besonderen Art.

Ein Spezialist in Sachen Meer und Küste.

Er liebt die wechselnden Formationen der Wolken.

Und ist fasziniert vom Spiel der Wellen – von zärtlich plätschernd bis stürmisch peitschend.

Schließlich ist es die Begeisterung für das Licht an der Nordseeküste und auf den Inseln,
die das Meer zum Lebensthema des jungen Malers machte.

Geboren in der Nordheide liebt er die Ferien auf Sylt – wo er in diesem Sommer
seine Gemälde im Kaamp-Hüs ausstellt. LAND & MEER sprach mit Malte von Schuckmann.

KULTUR DER KÜSTE **BILDER DER SEE**



KULTUR DER KÜSTE BILDER DER SEE



Titel: Aufgewühlte Nordsee – Gischt peitscht an den Strand.

„Immer nur Meer – wird das nicht langweilig?“ Fast unweigerlich taucht diese Frage bei bald jeder Vernissage mit Arbeiten von Malte von Schuckmann auf – der Frager muss sich auf einiges gefasst machen: Wie spannend, wie überaus abwechslungsreich das Meer zu jeder Tages-, zu jeder Jahreszeit ist, die absonderlichsten Formationen der Wolken, die oft sekundlich wechseln, das Spiel der Wellen von zärtlich schmeichelnd bis stürmisch aggressiv – und dann dieses Licht, dieses Licht an der Nordseeküste und auf den Inseln... „das Meer ist mein Lebensthema“, weiß der Künstler sein Gegenüber wortreich zu überzeugen. Geboren 1978 und aufgewachsen in der beschaulichen Nordheide südlich von Hamburg macht Malte



Malte von Schuckmann.

von Schuckmann mit seiner Familie alljährlich Ferien bei den Großeltern auf Sylt und ist schon als Knirps so fasziniert von Wind, Wasser und Wolken, dass er daheim das Gesehene in kleinen Ölgemälden festhält. Als Zwölfjähriger besucht er mit Großmutter die Galerie des Sylter Malers Otfried Bleeker und outet sich als Kollege: „Ich male auch – in Öl.“ Bleeker ist von diesem jungen Talent begeistert, lädt ihn in sein Atelier, versorgt ihn mit Material und fördert sein Können. 1999 beginnt Malte von Schuckmann sein Studium an der Kunsthochschule für Gestaltung an der Armgardstraße in Hamburg, wechselt 2003 an die Muthesius Kunsthochschule in Kiel. Bereits seit 1998 sind Malte von Schuck-



Titel: Vom Wind getrieben.

manns Arbeiten auf Gruppen- und Einzelausstellungen in Hamburg, Kiel und auf Sylt zu sehen. Das Meer ist und bleibt seine Muse. Ihr nähert er sich auf höchst unterschiedliche Weise: mal als Spaziergänger mit Kamera und Skizzenblock, mal als Surfer im sportlichen Kampf mit seinem Lieblingselement. Selten werden dem Beschauer das Meer, Wind und Wolken auf so faszinierende Weise nahegebracht, werden zum berührenden Naturereignis wie auf den Bildern von Malte von Schuckmann.

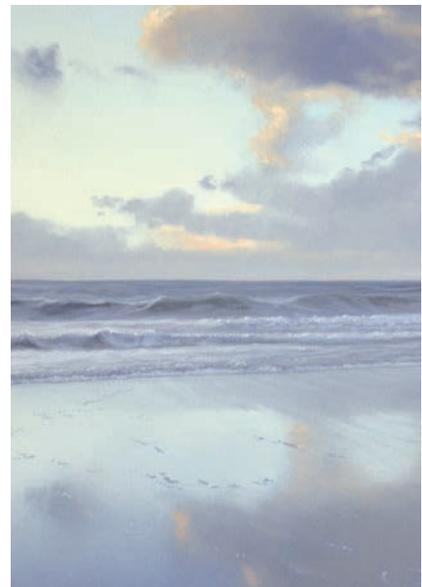
Aktuelle Ausstellung: Kampen auf Sylt in der Galerie im Kaamp-Hüs, vom 28.8. bis 30.9.2011; die Vernissage ist am Sonntag, den 28.8.2011, um 16 Uhr.

Weiteres:

www.malte-von-schuckmann.de.



Titel: Nach Sonnenuntergang...



...im spiegelnden Abendlicht.

LITERATUR DER KÜSTE BÜCHER UND MEER



Schöne Geschäfte, Außergewöhnliche Läden in Hamburg, Mathias Thurm, Junius-Verlag, ISBN 978-3-88506-462-6, 19,90 Euro.

Heimat-Hafen-Hamburg

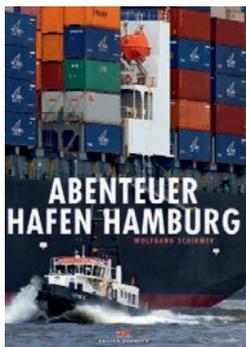
Ein Label, ein Laden: Heimat-Hafen-Hamburg heißt der Laden von Susanne Häußler, der in dem wunderbaren kleinen Bildband „schöne Geschäfte“ vorgestellt wird. Aus Segeltuch, Fundstücken vom Oevelgöner Elbstrand und ihrem Schriftzug fertigt sie Unikate mit besonderer Patina.

Weitere 40 außergewöhnliche Läden porträtiert der LAND & MEER-Autor Mathias Thurm: vom Mützen- und Zigarrenmacher, vom Bonscheladen bis zur Fleischerei, einem Fischgeschäft und der alten Kaffeerösterei – aber auch Tropenausstatter und das Geschäft Männerträume – und illustriert diese mit herausragenden Fotografien. Das Buch ist sowohl für Hamburger als auch für Besucher der Stadt ein schöner und sinnlicher Einkaufsführer zwischen Schanzenviertel, Eppendorf, Altona und Innenstadt.



Abenteuer Hafen Hamburg

Der Fotograf und Autor Wolfgang Schirmer porträtiert in diesem Bildband Menschen, die im Hamburger Hafen leben und arbeiten: Lotsen und Teeverkoster, Containerhändler und Hafenkaptän, Hafentaucher und Künstler, Imbissbetreiber und Sternekoch – sie alle erzählen ihre Geschichten und vermitteln hautnahe Eindrücke vom Hamburger Hafen.



Rund um die Uhr, 24 Stunden am Tag, läuft der Hafentrieb. Nirgendwo sonst sind

Arbeit und Vergnügen, Kunst und Kommerz, romantische Nostalgie und Hightech so eng miteinander verbunden.

Ein faszinierender Ort, der sich in ständigem Wandel befindet: Hafencity, Elbphilharmonie und Stadtteile wie Wilhelmsburg oder Veddel entstehen neu...

Abenteuer Hafen Hamburg, W. Schirmer, Delius Klasing, ISBN 978-3-7688-3239-7, 24,90 Euro.

Ebbe und Flut

Das Naturphänomen der Gezeiten einfach erklärt. Nicht nur auf Bewohner der Küste üben die Gezeiten große Faszination aus: Wie kommt es zum Fallen und Steigen des Wassers? Was hat der Mond damit zu tun? Dieses Buch beschreibt leicht verständlich



das Entstehen von Ebbe und Flut. Anschauliche Grafiken und Fotos erklären die Zusammenhänge zwischen den Anziehungskräften von Erde und Mond, der Erdrotation und den Wassermassen der Ozeane auf der Erde.

Ebbe und Flut Wolfgang Glebe, Delius Klasing, ISBN 978-3-7688-3193-2, 14 Euro.

Geschichte(n) der Seefahrt

Band I – Entdecker und Piraten

Was wäre aus dem Römischen Imperium geworden, hätten sich die alten Römer nicht aufs offene Meer gewagt? Die Autoren präsentieren „Geschichte mal anders“ in der vierbändigen Reihe „Geschichte(n) der Seefahrt“.

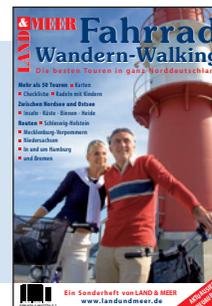
Der erste Band befasst sich in 27 kurzen Beiträgen mit den großen Entdeckern und Piraten der Weltmeere: Von Heinrich dem Seefahrer über Klaus Störtebeker bis hin zu Piratinnen – eine kurzweilige Unterhaltung, die nebenbei Wissen vermittelt.

Geschichte(n) der Seefahrt, Band I – Entdecker und Piraten, N. Vörding/A. Weber, Koehlers Verlagsgesellschaft mbH, ISBN 978-3-7822-1022-5, 19,90 Euro.

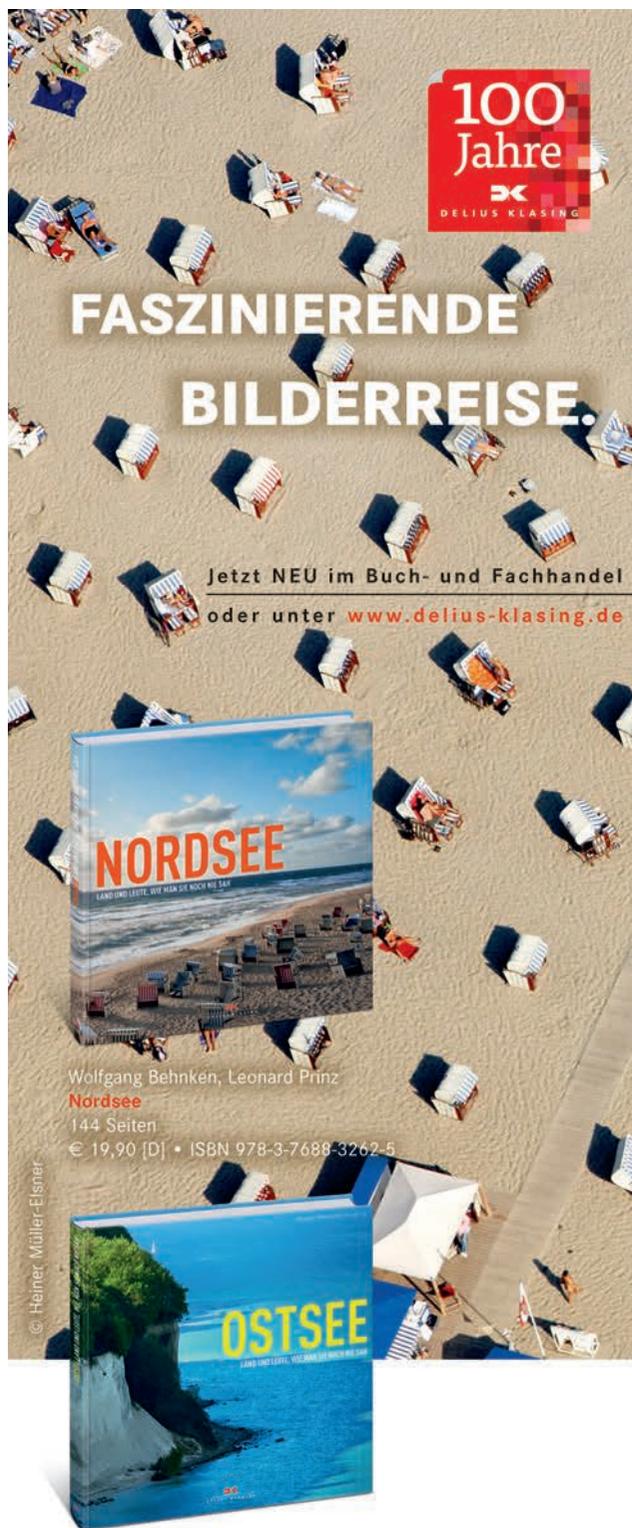


Fahrrad-Wandern-Walking vom LAND & MEER-Verlag

Die aktualisierte Broschüre im handlichen A5-Taschenformat: FAHRRAD-WANDERN-WALKING mit Radtouren in ganz Norddeutschland, ISBN 978-3-9814245-1-5, 6,90 Euro. Im Buch- und Zeitschriftenhandel oder direkt bestellen bei: www.landundmeer.de, Tel.: 040/390 76 81. (Versandkostenfrei)

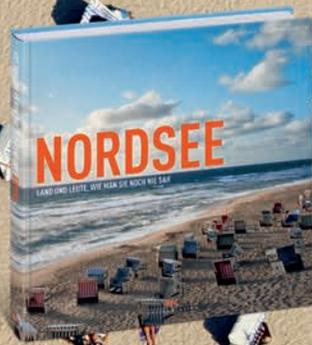


LITERATUR DER KÜSTE **BÜCHER UND MEER**

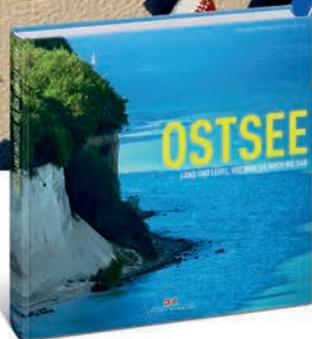


**FASZINIERENDE
BILDERREISE.**

Jetzt **NEU** im Buch- und Fachhandel
oder unter www.delius-klasing.de



Wolfgang Behnken, Leonard Prinz
Nordsee
144 Seiten
€ 19,90 [D] • ISBN 978-3-7688-3262-5



Wolfgang Behnken, Leonard Prinz
Ostsee
144 Seiten
€ 19,90 [D] • ISBN 978-3-7688-3261-8

DK
DELIUS KLASING

Helgoland – Reisereif für die Insel

Dass Helgoland mehr zu bieten hat, als den zollfreien Einkauf und eine Vergangenheit von Piraten, beweist dies Buch: geologische Entstehung sowie die historische Entwicklung der Insel, die Biologische Anstalt Helgoland, die Vogelwarte Helgoland und der Lumenfelsen werden vorgestellt. James Krüss und Museumsverein finden ebenso Erwähnung wie die Segelregatta „Nordseewoche“ zu Pfingsten und andere Sportveranstaltungen. Ergänzt durch typisch helgoländische Rezepte und Insulanertipps, zeigt Wiebke Kramp, verantwortliche Redakteurin der Monatszeitschrift „Der Helgoländer“, uns ihre Insel.

Helgoland - Reisereif für die Insel

Wiebke Kramp, Koehlers Verlagsgesellschaft mbH,
ISBN 978-3-7822-1013-3, 9,95 Euro.



CD Sehnsucht

Hans Albers, Lotto King Karl, Jan Fedder, Freddy Quinn, Udo Lindenberg und viele mehr: Auf der CD „Sehnsucht Hamburg“ sind sämtliche Hymnen an die Hansestadt vereint.

Herausgegeben exklusiv von der Sehnsucht Deutschland GmbH & Co. KG ist die CD im Online-Shop zum Preis von 14,90 Euro zzgl. Versandkosten erhältlich: www.sehnsuchtdeutschland.com.



Die schönsten Nordland-Kreuzfahrten

Die dramatischen Fjorde, das Nordkap und die Packeisgrenze bei Spitzbergen ziehen Kreuzfahrtschiffe an. Fahrten nach Norwegen und Spitzbergen gehören seit den ersten „Vergnügungsreisen zur See“ um 1890 zum Programm der Reedereien. Hinzu kommen Häfen in England, Schottland, Irland und Island. Dieses Buch führt an die schönsten Plätze des Nordens. Der Schwerpunkt liegt auf Norwegen mit der Hauptstadt Oslo und den Fjorden zwischen Stavanger und der Stadt Bergen.

Historische Fotos und Plakate zeigen die Geschichte der Nordlandfahrten.

Die schönsten Nordland-Kreuzfahrten, Ralf Schröder, Delius Klasing, ISBN 978-3-7688-2604-4, 24,90 Euro.



LITERATUR DER KÜSTE BÜCHER UND MEER

Mohltied!
Entdecken Sie den Norden kulinarisch!

KÜSTEN KOCHBUCH
Marion Kiesewetter
ISBN 978-3-86127-889-4
10,00 Euro

Genuss- und Einkaufsführer in Schleswig-Holstein
Jens Mecklenburg
ISBN 978-3-86127-897-9
12,80 Euro

Restaurantführer Schleswig-Holstein
Jens Mecklenburg
ISBN 978-3-8404-3004-6
12,80 Euro

Die schönsten Land- und Hofcafés in Niedersachsen
Michael Holste
ISBN 978-3-8404-3002-2
9,95 Euro

Die schönsten Land- und Hofcafés in Schleswig-Holstein
ISBN 978-3-8404-3001-5
9,95 Euro

Möllner Straße 47 · 21493 Schwarzenbek
Tel. 04151 879 07-0 · Fax 04151 879 07-12

CADMOS
www.cadmos.de

Über Helgoland weiß man nie genug!

„Der Helgoländer“ ist DIE Monatszeitschrift seit über 45 Jahren für Deutschlands einzige Hochseeinsel. Helgoland-Fans in mehr als 14 Ländern unserer Erde zählen zu unseren Abonnenten.

Wenn auch Sie dazugehören und darüber informiert sein wollen, was auf Ihrer Urlaubsinsel mitten im Meer und an der deutschen Nordseeküste geschieht, dann können Sie den „Helgoländer“ auf der Insel erwerben oder bei uns im Abonnement beziehen. Wenn Sie Interesse haben, rufen Sie einfach an oder schicken Sie uns eine E-Mail. Jahres-Abonnement-Preis in Deutschland einschließlich Porto 26,40 €.

Verkaufsstellen:
Auf Helgoland überall wo es Zeitungen/Zeitschriften gibt, die Geschäftsstelle der Niederelbe-Zeitung, der Cuxhavener Nachrichten und in ausgewählten Buchhandlungen.

Bestellen Sie ein kostenloses Probeexemplar.
Abonnement-Service: Magdalena Petersen
Tel. (04751) 90 11 42, Fax 90 11 46
E-Mail: petersen@nez.de

Anzeigenverkauf: Alfred Skarneck
Tel. (04751) 90 11 53 oder (04707) 93 00 31, Fax 93 00 32
E-Mail: skarneck@nez.de

Der Helgoländer
Cuxhaven-Niederelbe Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG,
Gutenbergstraße 1, 21762 Otterndorf

Kreuzfahrtträume beginnen auf der Elbe

2011
Das maritime Jahrbuch aus der Hansestadt

Cruise Liner in Hamburg

NEU!

Empfohlen vom Hapag-Lloyd Reisebüro

Leserreise mit der „Celebrity Silhouette“ ins Mittelmeer

Parade der Kreuzfahrtschiffe, die 2011 den Hafen anlaufen
128 Restaurants ab und an Hamburg
Sonnen, Fäkalien, Hintergründe
Reisepläne, Historie, Schiffskatze
188 Seiten, mehr als 300 Farbfotos

www.cruise-liner-in-hamburg.de

Ab Februar 2011 im Buchhandel erhältlich! 12,80 Euro

LAND & MEER 2011 IMPRESSUM



DAS EINZIGE MAGAZIN FÜR URLAUB
IN GANZ NORDDEUTSCHLAND

LAND & MEER Verlagsgesellschaft mbH
Neumühlen 46
22763 Hamburg
Tel.: 040/390 76 81
Fax: 040/390 76 82
Mail: mail@landundmeer.de
Internet: www.landundmeer.de

ISBN: 978-3-9814245-0-8

Verlegerin: Undine Schaper (v.i.S.d.P.)
Verlagsleitung: Tom Dieck

© LAND & MEER, soweit nicht anders angegeben

Bankverbindung: Commerzbank Hamburg
Konto: 40 40 192, Bankleitzahl: 200 400 00

Vertrieb:
Zeitschriftenhandel bundesweit und Ausland:
Axel-Springer-Vertriebs GmbH, Hamburg
Buchhandel und -grosso sowie Sondervertrieb Ausland,
bundesweit und regional: LAND & MEER-Verlag, Hamburg

Erscheinungsweise: jährlich

Einzelverkaufspreis: 6,90 Euro
Versandkosten Inland inkl.,
Ausland: entsprechend Postgebühren.

Anzeigenleitung: Undine Schaper

Anzeigen:
Katrin Gütersloh, c/o LAND & MEER-Verlag,
Mobil: 0162/628 79 01, Mail: katrin.guetersloh@hamburg.de.

Christian Preuss, Dorfstraße 15, 25980 Sylt/Archsum,
Tel.: 04651/88 93 87, Fax: 04651/88 93 89,
Mobil: 0162/763 97 65, Mail: christian.preuss@online.de.

H.M.E.Schmidt Werbung, Schubertweg 26, 22848 Norderstedt,
Tel./Fax: 040/523 97 71, Mail: info@hme-schmidt.de.

Es gilt die Anzeigenpreisliste 2011

Redaktion und Autoren: Sebastian Conrad, Katrin Gütersloh, Helmut Heigert, Fritz Hölscher, Sven Köhler, Daniela Krefft, Renate Preuss, Kai Quedens, Klaus Schmidt, Peter Schultz, Kornelia und Winfried Stinn, Elena Tresnak.

Fotografie: Wolfgang Barth, Sonja Becker, Ingo Boelter, Florian Borkenhagen, Sebastian Conrad, Frank Deppe, Roland Hanewald, Ottmar Heinze, Lutz Hiller, Hans Jessel, Klaus Nather, Dr. Martin Stock, Kai Quedens, Georg Quedens-Naturfotoarchiv, Michael Zapf, Beate Zöllner.

Art-Direktion: Heinke Vogt, uvam concept, Hamburg,
www.heinkevogt.de

Karten: Lucie Deinzer Illustrationen: Marlies Schaper

Schlussredaktion: Oliver Törner

Druck: Westermann

Anzeigenvorlagen: Der Verlag übernimmt für Anzeigenmotive, die auf elektronischen Datenträgern geliefert wurden, keine Verantwortung für deren Vollständigkeit und Farbverbindlichkeit.

LAND & MEER ist umweltfreundlich auf chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt.

Urheber- und Verlagsrechte: Alle in dieser Zeitschrift veröffentlichten Beiträge sowie Anzeigenlayouts und -texte sind urheberrechtlich geschützt. Der Rechtsschutz gilt auch gegenüber Datenbanken und ähnlichen Einrichtungen. Kein Teil dieser Ausgabe darf außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ohne schriftliche Genehmigung des Verlages in irgendeiner Form – durch Fotokopie, Mikrofilm oder andere Verfahren – reproduziert oder in eine von Maschinen, insbesondere von Datenverarbeitungsanlagen verwendbare Sprache übertragen werden.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Text- oder Bildmaterial übernimmt der Verlag keine Haftung. Die Annahme zur Veröffentlichung erfolgt schriftlich. Mit der Annahme zur Veröffentlichung überträgt der Autor dem Verlag das ausschließliche Verlagsrecht für die Zeit bis zum Ablauf des Urheberrechts. Eingeschlossen sind insbesondere auch die Befugnis zur Einspeicherung in eine Datenbank sowie das Recht der weiteren Vervielfältigung zu gewerblichen Zwecken auf dem Wege eines fotomechanischen oder eines anderen Verfahrens. Die Redaktion behält sich vor, von Autoren verfasste Beiträge zu kürzen oder zu ändern.

LAND & MEER

Das LAND & MEER-Strandpaket für jeden neuen Leser!

LAND & MEER regelmäßig lesen – für nur 6,90 Euro im Jahr (inkl. Versandkosten). Ihre Bestellung ist jederzeit kündbar und gilt bis auf Widerruf.

Sie erhalten eine **blaue Fleecedecke** (130 x 170 cm) oder ein **weißes Badetuch** (70 x 150 cm) mit Stickerei (Möwe und LAND & MEER-Logo).

Und: Wer sich für die Zahlung per **Bankeinzug** entscheidet, bekommt außerdem unseren praktischen **roten Seesack**.

Faxen Sie an LAND & MEER: 040/390 76 82
Oder rufen Sie uns an: 040/390 76 81
E-Mail: mail@landundmeer.de, Internet: www.landundmeer.de.

Oder nutzen Sie unsere Antwort-Postkarte (Seite 166/167)!

Der rote Seesack für die Zahlung per Bankeinzug!

Gleich
bestellen!

Ist mein Bernstein echt?

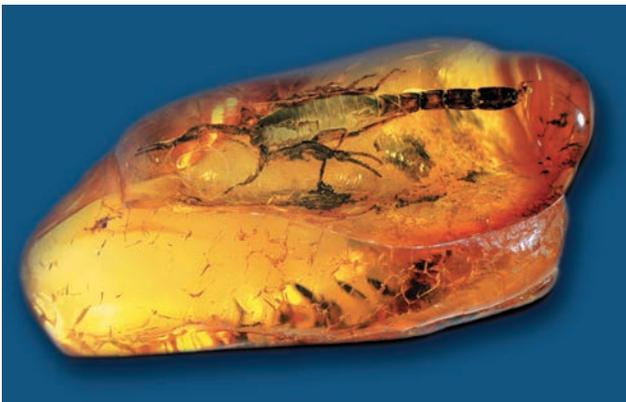
Bernstein findet sich an den Stränden von Nord- und Ostsee. Oder man kauft das begehrte Souvenir in einem der Seebäder. Woran Sie erkennen, ob Ihr Bernstein echt ist, verraten wir.

Fotos: Deutsche Bernsteinmuseum



In den zahlreichen Bernsteinmuseen an der Küste sind besonders seltene und wertvolle Bernsteinfunde ausgestellt.

Als Schmuckstein für einen Ring oder als Kettenanhänger getragen – golden schimmernder Bernstein ist sehr begehrt. Urlauber an Nord- und Ostseeküste nehmen gern ein solches Fossil – vor rund 50 Millionen Jahren als Harz aus Nadelhölzern entstanden – als Erinnerung mit nach Hause. Doch hat uns der nette Händler, der sogar einen kleinen Rabatt einräumte, auch das Richtige verkauft? Echt oder nicht echt – das ist hier die Frage! Und die lässt sich auf verschiedene Art beantworten.



Das vor 50 Millionen Jahren in Baumharz eingeschlossene Insekt ist heute noch im Bernstein zu sehen.

Methode eins: Durch Reiben an einem Wolltuch oder Fell lädt Bernstein sich elektrostatisch auf.

Methode zwei: Echter Bernstein schwimmt in salzigem Wasser, während die Fälschung gnadenlos absäuft. Methode drei, die erbarmungslose Art: Zünden wir unser Souvenir an, schmilzt die Plastikversion mit ekligem Gestank – unser Bernstein verbrennt leider auch, tröstet allerdings mit aromatischem Geruch.

Sein Name weist darauf hin: Das Wort für „brennen“ lautete im Mittelniederdeutschen „bernen“.

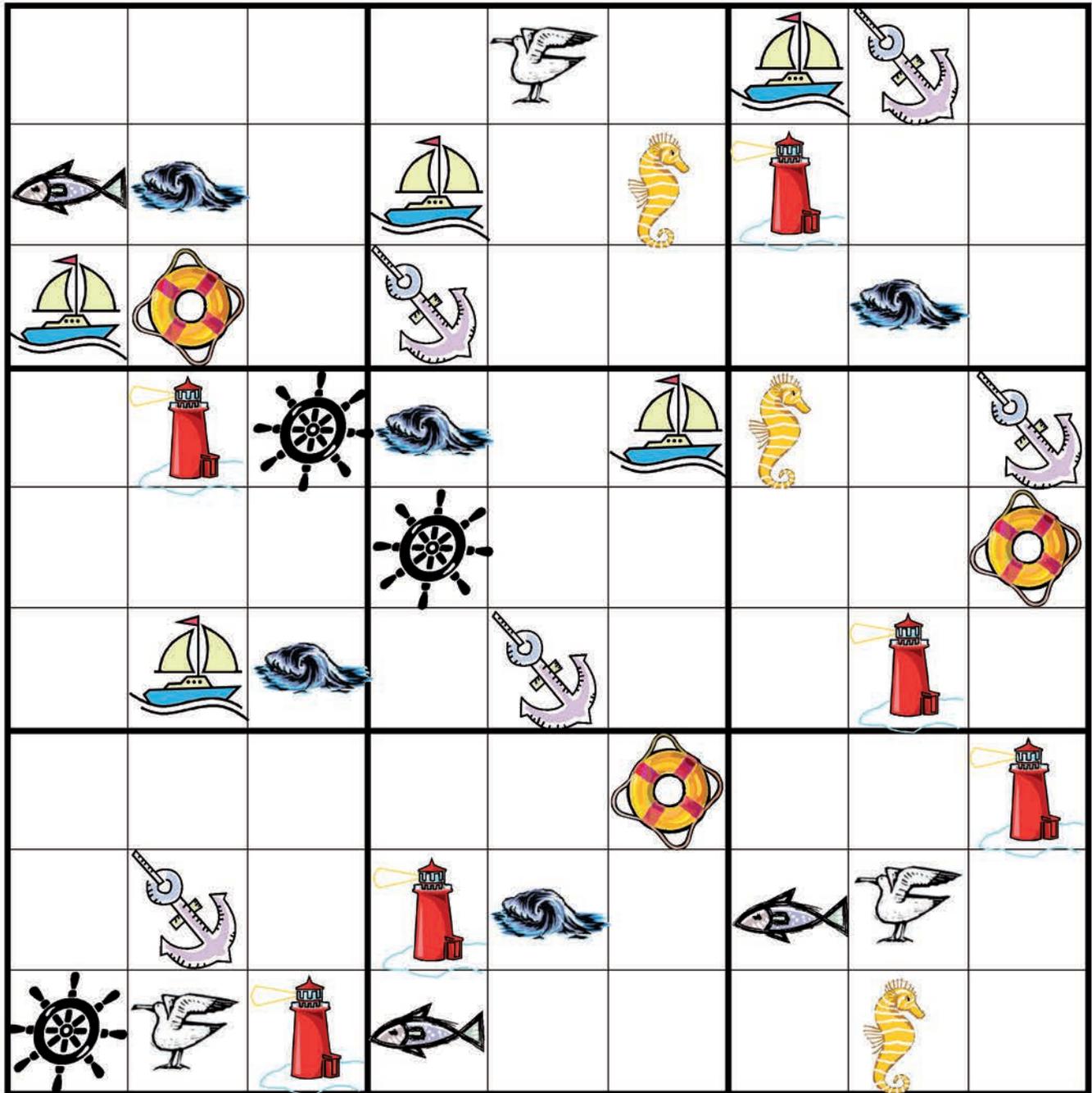
Bernstein gibt es an der Nord- und Ostseeküste. Meist verborgen, findet man ihn zwischen Seetang direkt am Wassersaum – übrigens auch auf Sizilien, in Birma, Kanada, den USA und Mexiko.

Adressen von Bernstein-Museen an der Küste

Ostsee: www.deutsches-bernsteinmuseum.de (in Ribnitz-Damgarten), www.bernsteinmuseum-sellin.de (Rügen) und www.darsser-ort.de. (Bernsteinmuseum im Ostseebad Prerow), www.schlei-ostsee-urlaub.de (Bernsteinmuseum in Ruruplund bei Süderbrarup an der Schlei),

Nordsee: www.bernsteinmuseum.de, (St. Peter-Ording) und auf Neuwerk: www.insel-neuwerk.de.

SUDOKU FÜR KINDER



Von: Thomas Timmler

So geht's:

Das Sudoku-Quadrat besteht aus neun Blöcken, die jeweils wieder in neun Felder eingeteilt sind. Die leeren Felder müssen so vervollständigt werden, dass in jedem der neun Blöcke, aber auch in jeder Zeile und in jeder Spalte des gesamten Sudoku-Quadrats jedes der Symbole genau einmal vorkommt.

Das sind die neun Symbole:
(Du kannst sie auch ausschneiden!)



Sehnsucht Deutschland

Das Magazin vom Reisen, Leben und Entdecken

SEHNSUCHT 1/11

DAS MAGAZIN VOM REISEN, LEBEN UND ENTDECKEN

SEHNSUCHT

Deutschland

SD 1/11 2,20 €

WWW.SEHNSUCHTDEUTSCHLAND.COM

WWW.SEHNSUCHTDEUTSCHLAND.TV

AUTOWELTEN • LEIPZIG • LABSKAUS • KAISERSTUHL • GA-PA • HEILIGENHAIN



NATÜRLICH DEUTSCH: MARIA KETIKIDOU



VERPUTZT
HAMBURGER LABSKAUS



VERLIEBT
GARMISCH & PARTENKIRCHEN



VERKOSTET
OBERBERGENER BASSGEIGE

MOBILE MYTHEN // LEIPZIGER FREIHEIT // UHRENKLASSIKER // OSTSEE MECK-POMM

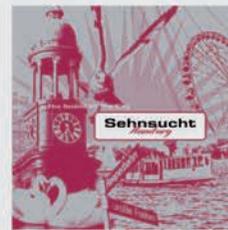


4 x im Jahr die schönsten Seiten Deutschlands sehen, Städte in Portraits erleben, Kulinarisches entdecken, große Gewinnspiele und tolle Geheimtipps erfahren!

Sehnsucht Deutschland gibt es am Kiosk oder Sie bestellen die aktuelle Ausgabe bequem online!

Bestellen Sie jetzt ein Jahresabonnement: 4 Ausgaben für nur € 14,60!

Sichern Sie sich dazu eine der 3 attraktiven Prämien!



1. Sehnsucht HH-CD
Der pure HH-Sound mit 12 ultimativen HH-Klassikern



2. Picknickdecke
Ca. 145 x 130 cm
Wasserabweisende Unterseite

3. Matchsack
Separates Schuhfach
Navy, blau, rot, schwarz

Bestell-Hotline: 040 / 70 38 35 30
Bequem per Post oder im Internet ...

DAS MAGAZIN VOM REISEN, LEBEN UND ENTDECKEN

SEHNSUCHT

Deutschland

Postfach 113108, 20459 Hamburg
www.sehnsuchtdeutschland.com/abo
www.sehnsuchtdeutschland.tv



Foto: Markk Garmisch-Partenkirchen



Foto: Sandra Bartocha/www.bartocha-photography.com



LAND & MEER

Unser Präsent für jeden neuen
LAND & MEER-Leser!



Die dunkelblaue Fleecedecke – damit Sie am Strand ganz vorne liegen – oder das praktische Badetuch!

Per Fax an **LAND & MEER:**
040/390 76 82

Oder rufen Sie uns an:
040/390 76 81

E-Mail: mail@landundmeer.de
www.landundmeer.de

Wie eine frische Brise bringt Ihnen LAND & MEER die Nord- und Ostsee direkt nach Hause. Sie können Ihre Ferien planen und sich schon jetzt darauf freuen.

LAND & MEER regelmäßig lesen – für nur 6,90 Euro im Jahr, versandkostenfrei! Ihre Bestellung gilt bis auf Widerruf und ist jederzeit formlos kündbar!

Ja, ich möchte **LAND & MEER** regelmäßig lesen:
Für nur 6,90 Euro im Jahr, versandkostenfrei!
(An diese Anschrift geht auch das LAND & MEER-Strandgeschenk und ein aktuelles Gratis-Magazin)

Diesen Abschnitt per Fax schicken an: 040/390 76 82

Ich möchte die Fleecedecke Das Strand-Badetuch

Name _____

Anschrift _____

Telefon, falls Rückfragen _____

Wer gleich bestellt, bekommt das LAND & MEER-Strandpaket: das exklusive LAND & MEER-Badetuch (70 x 150 cm) oder die hochwertige blaue Fleecedecke (130 x 170 cm), gratis dazu die aktuelle Ausgabe LAND & MEER und bei Bankeinzug außerdem einen feuerroten Seesack!



Exklusiv: Nur hier erhältlich!
Das große LAND & MEER-Strand-Badetuch
oder die edel bestickte Fleecedecke
– für jeden neuen Leser!

INSERENTENVERZEICHNIS AUF EINEN BLICK

Suchen Sie ein Hotel, eine Fährlinie oder eine Adresse? Hier finden Sie alle Anzeigenkunden auf einen Blick.

Urlaubsorte und Gemeinden		Strandhafer Aparthotel	130	Produkte/Leistungen	
Amrum Touristik	108	Strandhotel Monbijou	89	Beiersdorf Nivea Sun	41, 184
Bederkesa Tour., Kur und Freizeit	153	Strandhotel Sylt	77	Belle Etage	143
Bernsteinstadt Ribnitz-Damgarten	130	Sturmhaube	98	Galerie Elbchaussee	28
Bremer Touristik-Zentrale	50	Sylter Tagungs-/Kongressges. 87, 89, 100	100	Goldschmiede Damer	90
Flusslandschaft Elbe	64	Tui AG Dorfhotel	67	NorGro – Nordischer Großhandel	160
Gemeinde Seevetal	142	Wittenbrink's Appartement	81		
Insel Sylt Tourismus-Service	99			Food	
Kur- und Tourismusservice Büsum	18	Veranstalter und Museen		Costa	161
Kurverwaltung Helgoland	63	Det Paulsen, Mus. der Westküste	113	Flensburger Brauerei	21
Kurverwaltung Nordstrand	117	Fledermaus-Zentrum Noctalis	153	Herzappelhof Lühs	33
Metropolregion Hamburg	29	Landesgartenschau Norderstedt	27		
Nordseebad Spiekeroog	117	Natureum Niederelbe	32	Optik	
Samtgemeinde Sietland	64	Panoptikum	151	Eschenbach Optik	59
Schneverdingen Touristik	153	Regialog	147	Henry Kaufmann	107
Stade Tourismus	153	Stage Entertainment	35	Sigma (Deutschland)	15
Stadt Geesthacht	139	Tier- und Freizeitpark Jaderberg	47	Sill Optics/Optolyth	61
Stadtinformation Buxtehude	32	Übersee-Museum	46		
Stadtverwaltung Bad Schwartau	142	Urlaubsring Kröger und Rehn	139	Fahrzeuge	
Tourismusverein Friedrichstadt	151			Adria Deutschland	45
Tourismusv. Mecklenburg-Vorp.	121	Verlage, Bücher, Presse		Hobby Wohnwagenwerk	49
Tourismus-Service Neustadt	139	Axel Springer, HH-Abendblatt	145	Pössl Freizeit & Sport	51
		Axel Springer, WELT-Gruppe	132	Volkswagen	2
		Cadmos Verlag GmbH	173		
Hotels & Restaurants		Cruise Liner in Hamburg	173	Fähr-, Flug und Bahnlinien	
Biolandhof Heiner Iversen	160	Delius Klasing Verlag, Buch	172	Air-Hamburg	28
Campus Nordsee Gästehaus	38	Delius Klasing Verlag	183	Deutsche Bahn/Autozug Sylt	79, 87
Fischhaus am Schaalsee	139	Die Tageszeitung	137	DFDS Lisco	19
Hausen & Gottschalk	101	Effilee	163	Förde Reederei Seetouristik	7, 69
Helga Wedell & Team	94	Eiland Verlag	66	Hanseflug	93
Hotel Atoll Helgoland	65	Magazin Vögel	105	Helvetic Airlines	131
Hotel Inselfriede	117	Sehnsucht Deutschland	177	Nord-Ostsee-Bahn	68
Hotel Hübner	125	Westermann Druck	115	Reederei Baltrum-Linie	117
Hotel Westend	78	Theatermagazin Godot	151	Reederei Warrings	62
Kamps Hotel-Galerie-Café	76	VIA Urlaubslotse	160		
Landgasthof Güby	160	Zeitungsverlag Hottendorff	173	Einem Teil unser Auflage liegt eine Bei- lage von Lands' End bei. Wir bitten um freundliche Beachtung.	
Landhaus Scherrer	157				
Nielsens Kaffeegarten	93				
Roth Hotel am Strande	95				

PREISRÄTSEL GEWINNEN IM URLAUB

Viel Spaß beim Lösen des LAND & MEER-Rätsels mit norddeutschen Suchwörtern.

Wir verlosen unter den richtigen Einsendungen:

Gewinnen Sie einen Dänemark-Urlaub bei Cofman.de in einem Ferienpark Ihrer Wahl (im Wert von 300 Euro).

Dänemark bietet Vielfalt: Spaziergänge an langen Sandstränden, wunderschöne Schlösser und Herrenhöfe sowie romantische Kleinstädte. Cofman.de zählt mit über 100.000 zufriedenen Kunden pro Jahr zu den erfolgreichsten Ferienhausvermittlern auf dem europäischen Markt und bietet eine 10-jährige Erfahrung und über 200.000 Ferienhäuser mit Bestpreisgarantie. www.cofman.de, kostenlose Hotline: 0800/15 000 16.



cofman.de
Das FerienhausPortal

Wohnmobil-Reise

Eine Woche mit einem Reisemobil der Preiskategorie 1 (z.B. Hymer Van) für zwei Personen im Wert von rund 1.000 Euro von www.hymer.com.



HYMER
www.hymer.com

3 Ferngläser von Minox

Wasserdicht und kompakt mit Aluminiumgehäuse, achtfache Vergrößerung: MINOX BV 8x25BR (Maße: 109 x 98 x 39 mm), enthalten sind Trageriemen und Tasche. (Wert: ca. 150 Euro): www.minox.com.



Ein Eschenbach-Damenfernglas

Sportliches Edel-Fernglas club W von Eschenbach-Optik „ein Must-have für aktive Freizeitgestaltung mit Lifestyle“. 8-fache Vergrößerung, Maße: 11 x 11 cm, Gewicht: 345 g, Farbe: weiß, Wert: ca. 300 Euro: www.eschenbach-optik.de.



Wanderrucksack von Vaude

Der Wanderrucksack Brenta 30 L (Wert ca. 80 Euro) ist mit dem Aeroflex Easy Adjust Rückensystem ausgestattet (verstellbarer, belüfteter Netzrücken). Info: www.vaude.com.



3 Rucksäcke von Jack-Wolfskin

Moab Jam 22 (Farbe: yellow green) heißt der sportliche Allround-Rucksack mit der idealen Tagestourengröße und Stauraum für Verpflegung, Werkzeug und Wetterschutzbekleidung.

Als Fahrradrucksack ausgestattet mit Befestigungsmöglichkeit für Helm, LED-Leuchte und Luftpumpe. Reflektierende Paspeln für gute Sichtbarkeit im Straßenverkehr. (Wert: 69,95 Euro): www.jack-wolfskin.com.



Schnupperkurs Kitesurfen

Kitesurfen lernen: 1,5 Gratis-Einzelunterrichtsstunden von Ihrem persönlichen Ausbilder in der Kite- und Surfschule Heilgendamm (Wert ca. 100 Euro): www.kiteschule-heilgendamm.de.

dt. Nordseeinsel	Strom zur Nordsee	Rheinfelsen	Kfz-Z. Griechenland	Herbstmonat	▼	schiffbarer Kanal in Hamburg	Stoffteile verbinden	▼	Wunschbild, idealisierte Person	Fluss in Nordd. zur Elbe	▼	Abk.: medizinisch-techn. Assistent	▼	Standort bestimmen	Übersetzschrift	Abk.: light emitting diode	Name des Teufels	Zeiteinheit
▼	▼	▼	▼	▼	○7	▼	▼	▼	Küstenkatastrophe	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
mittel-dt.: dünner Kaffee	▼	▼	▼	▼	▼	Hauptschlagader	▼	▼	▼	▼	▼	Hafenstadt in Griechenland	▼	Epoche	▼	▼	○4	▼
Abk.: Betriebsrat	▼	▼	eine der Westfries. Inseln	▼	▼	▼	▼	▼	Fruchtförmig	▼	ital. Lagunenstadt	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
▼	▼	▼	▼	▼	▼	in die Höhe bewegen	▼	Baustoff	▼	▼	▼	▼	Figur in „Die Fledermaus“	▼	▼	Schluss	▼	Gebetschlusswort
hilfsbed. Lage eines Schiffes	Fahrtwind, Lüftchen	▼	Stadt im Lipper Bergland	▼	Wildpflieger	▼	○13	▼	▼	▼	Elbe-Zufluss bei Hamburg	▼	Sportplatz	▼	▼	▼	▼	▼
gelehrt durch Bücher	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	Schiffszubehör	▼	Küstenlandschaft Rügens	▼	▼	▼	▼	▼	○14	▼	amtl. Schriftstück
▼	▼	○3	▼	▼	Oberbekleidungsstück	▼	kleinste Stadt Deutschlands	▼	▼	▼	▼	dt. Nordseehafen	▼	italienisch: zwei	▼	▼	▼	▼
Stadt mit „Porta Nigra“	▼	Nachlass empfangen	▼	Gliedmaßen	▼	▼	▼	○2	seh-unfähig	▼	Vater und Mutter	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Wassersportart	▼	▼	▼	▼	▼	Teil des Halses	▼	Blüten-gewächs	▼	▼	▼	▼	○8	Stadt in Polen (dt. Name)	Ausruf des Schmerzes	▼	Kfz-Z. Bundes-tag	
▼	○5	▼	▼	Benzinbestandteil	▼	Gymnas-tik-utensil	▼	▼	▼	hanse-städt. Regierung	▼	▼	hör-unfähig	▼	▼	▼	▼	▼
römischer Kaiser (54-68)	Gebiet in Norddeutschland	▼	Berg im Bayer. Wald spanisch: Haus	▼	▼	▼	▼	Dorf-wiese	▼	Robben-art	▼	▼	▼	○11	▼	▼	▼	▼
Strauch-reihe	▼	▼	▼	▼	männl. Haustier	Gebirge in Süd-amerika	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	tapsiger Bär aus „Das Dschungelbuch“	Abk.: Informati-onstech-nologie	▼	deutsche Ostsee-insel	
▼	▼	▼	▼	○12	deutsche Hölüg in der Nordsee	▼	▼	▼	▼	größte deutsche Ostsee-insel	▼	Post-sendung	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Teil des Jahres	▼	Braten-beigabe (franz.) Qual	▼	▼	▼	▼	○10	Anzeige des Ka-lenders	ugs.: sehr schnell	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	Stadt in Ost-belgien	
Holz-splinter	▼	▼	▼	Schlaufe	▼	hinneh-mende Erge-benheit	▼	▼	▼	▼	abwertend: Haus oder Wohnung	▼	Ort bei Zwolle, in Gelder-land (NL)	ohnehin Kranken-pfleger (Kurzwort)	▼	▼	▼	▼
Zeichen für Tellur	▼	weib-liches Borsten-tier	Filmpreis in d. USA Abk.: Turn-u. Sportverein	▼	▼	▼	▼	Normen-insti-tution (Abk.)	▼	Nordsee-bad in Schlesw.-Holstein	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	○1
sommerl. Erfri-schungs-gefränk	▼	▼	▼	▼	ital. Ton-silbe	Schnee-hütte der Inuit	▼	▼	▼	▼	▼	▼	○9	Kosename für Vater Kf.: Ober-lehrer	▼	▼	▼	▼
▼	▼	▼	▼	▼	Zerstäu-bungs-vor-richtung	▼	▼	▼	▼	▼	▼	türkisches Fleisch-gericht (Kurz-w.)	▼	▼	▼	▼	▼	▼
nach draußen	▼	Ostsee-insel	▼	▼	▼	▼	▼	Ver-wandter	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼

svd1920.21-1

Das Los entscheidet. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Keine Barauszahlung der Gewinne. Mitarbeiter des Verlages und deren Angehörige dürfen nicht teilnehmen.

Jetzt mitmachen und gewinnen!

LÖSUNGSWORT:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----

Bitte schreiben Sie das Lösungswort und Ihren Absender auf eine ausreichend frankierte Postkarte und senden Sie diese an:
LAND & MEER Verlag, Neumühlen 46, 22763 Hamburg
 Einsendeschluss ist der 30. November 2011.

Wir nehmen nur Sendungen per Postversand entgegen!

LAND & MEER 2012 VORSCHAU



Touren: zum Fahrradfahren, Wandern oder Nordic-Walking – und für Wohnmobilreisende. Die besten Strecken, die interessantesten Routen und die schönsten Ziele mit ihren Sehenswürdigkeiten im ganzen Norden. Von Usedom bis Borkum, vom Harz bis Flensburg.

Küstentouren und Sightseeing



Mit dem Fahrrad, mit dem Auto, per Wohnmobil oder zu Fuß...



Städtereisen: Neues aus den Hansestädten Hamburg, Bremen, Stralsund, Rostock, Lübeck, Stade...

Wo gibt's große Schiffe zu sehen. Was ist zu besichtigen? LAND & MEER beschreibt die schönsten Ecken der Städte am Wasser.



Gesund und sportlich: Windsurfen, Segeln, Wasserski Wir zeigen, wo Sie an sportlichen Aktivitäten teilnehmen können. Und wo Sehleute den besten Platz finden.

Und: die besten Adressen für Ihren Wellness-Urlaub.

...schöne Ferien!



Genuss und Spezialitäten: Die norddeutschen Sterneköche bieten Außergewöhnliches – nicht nur auf Sylt!

LAND & MEER zeigt die besten Adressen.

Fotos: V.Laake, Pilz, A.Wagner, Hinterleitner, Tash, Batz, L&M/Fotolia

Natur pur: Seehunde beobachten und fotografisches Festhalten der einzigartigen Tier- und Vogelwelt.

Sylt-Special: Für die Freunde der bekanntesten deutschen Insel.

Museen: Freilichtmuseen, Meeresmuseen, Tierparks, Natureen, Kinderprogramme und vieles mehr.

Kreuzfahrten: Jährlich machen mehr als eine Million Menschen Kreuzfahrturlaub – die Nordrouten.

Maritimes: Nordischer Lifestyle. Wohnen wie am Meer. Maritimes zum Verschenken und Träumen.

Tagesaktuell finden Sie uns auf
www.landundmeer.de und auf Facebook!

LAND & MEER 2012 erscheint zu Ostern 2012 – rechtzeitig für Ihre Urlaubsplanung!

Immer neue Wege erfahren.



Jetzt
bestellen
und Geschenk
nach Wahl
kassieren!

**Die Service-Hotline:
0521-55 99 22
für Trekkingbiker**



Pfiffig.
Das robuste Miniwerkzeug von TOPEAK bietet gleich 9 praktische Werkzeugkomponenten und passt trotzdem in jede Tasche.*



Handwarm.
Mit den TREKKINGBIKE-Gel Protect Handschuhen von CHIBA verlieren Sie nicht den Halt. Die optimale Gel-Polsterung mindert Stöße und Vibration bietet optimalen Schutz bei Stürzen. Der spezielle Frotteedaumen ermöglicht eine schnelle Schweißaufnahme. Mit praktischer „Quick Pull“-Ausziehhilfe.*

*Lieferung solange Vorrat reicht

TREKKINGBIKE – das Fahrradmagazin für alle Trekkingbiker: 6x im Jahr erscheinen hier die besten Reise- und Tourentipps, kompetente Kaufberatungen, ausführliche Testberichte sowie faszinierende Fotoreportagen.

Ja, ich möchte TREKKINGBIKE

- selbst lesen verschenken

Und zwar für mindestens 1 Jahr (6 Ausgaben) zum derzeit gültigen Preis von € 27,- (Deutschland), € 36,30 (Ausland), inklusive Porto und Versandkosten. Nach diesem Jahr kann ich die Lieferung jederzeit stoppen (Geschenkabos werden nur für ein Jahr aufgenommen).

Als Begrüßungsgeschenk erhalte ich (bitte ankreuzen):

- das Miniwerkzeug von TOPEAK (ZTR01) oder
 die Handschuhe „Gel Protect“ von CHIBA
 S (ZTR14) M (ZTR15) L (ZTR16) XL (ZTR17)

Aktion: E A - 1632 / G A - 1633

Anschrift des Heftempfängers (nur bei Geschenkabos):

Name, Vorname _____
 Straße, Nr. _____
 PLZ, Ort _____
 Telefon _____ Geburtsdatum _____
 E-Mail _____

Anschrift des Auftraggebers:

Name, Vorname _____
 Straße, Nr. _____
 PLZ, Ort _____
 Telefon _____ Geburtsdatum _____
 E-Mail _____

Datum und Unterschrift des Auftraggebers

Ich bezahle per:

- Bankeinzug**
 (nur mit deutscher Bankverbindung möglich)

Bei Zahlung mit Bankeinzug oder Kreditkarte erhalten Sie ein Heft gratis vor Abobeginn.

Konto-Nr./BLZ _____
 Name/Sitz des Kreditinstitutes _____
 VISA Card **MASTERCARD** Gültig bis: _____
 Card-Nr. _____ Prüfziffer _____
 Rechnung

www.trekkingbike.com

Trekkingbike
 DAS FAHRRADMAGAZIN

PFLEGE, DIE BERÜHRT

NIVEA

MAXIMALER SCHUTZ FÜR EMPFINDLICHE KINDERHAUT

NEU: NIVEA SUN KIDS PURE & SENSITIVE SPRAY LSF 50+

Reduziert das Hautallergie-Risiko:

- sehr hoher UVA-Schutz
 - frei von Parfümen, Farb- und Konservierungsstoffen
- Hautverträglichkeit unter kinderärztlicher Aufsicht getestet

www.NIVEA.de/sun



sehr hoher UVA Schutz

NEU



NIVEA

SUN
Kids



PURE &
SENSITIVE
SUN SPRAY

50+ SEHR HOCH

6-10 15-25 30-50 50+
Extra wasserfest